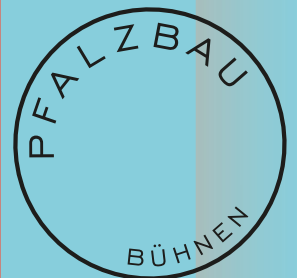


Pfalzbau Bühnen

Spielzeit 20/21

[WWW.THEATER-IM-PFALZBAU.DE](http://WWW.THEATER-IM-PFALZBAU.DE)



# VERZEICHNIS

## Verzeichnis 002

## Spielplan 006

## Grussworte

Jutta Steinruck und Prof. Dr. Cornelia Reifenberg	014
Tilman Gersch	015
Pfalzbau Freunde	016

## Schauspiel

Ein Schauspiel zur Eröffnung der Festspiele Ludwigshafen 2020	028
Ratten Ludwigshafen	040
Amphitryon	044
Fräulein Julie	052
Kirill Serebrennikov: Outside	060
Die Ehe der Maria Braun	062
Iwanow	086
Schöne Bescherungen	099
Der Struwwelpeter	105
Lulu	110
Der Sieg der Liebe/L'Amour Vainqueur	112
Der Sturm	116
Anna Karenina – allerdings mit anderem Text und auch anderer Melodie	126
Das Dschungelbuch	130
Katharina Knie	134

## Tanz

Nouvelles Pièces Courtes	020
Coppél-i.A.	032
Matthäus-Passion 2727	036
25 Years Spellbound	048
Retrospectrum 1 – 5 solos for 5 decades	054
Piazzolla Tango / En tus Ojos	058
Palermo Palermo	064
Der Nussknacker	068
Unkraut	071
Outwitting the Devil	072
NDT 2	082
Silent Lines	090
Merce Cunningham Centennial	096

The Roots	106
Venezuela	118
Skid / Autodance	120
Marie-Antoinette	128

## Performance

Displacement	055
Kirill Serebrennikov: Outside	060
Tanz	102
Garden of Chance	115
Matadouro live / Hugo-Wolf-Quartett	124
Jessica and Me	132

## Musiktheater

Der Mann von La Mancha	070
Sunset Boulevard	080
Die lustige Witwe	088
Die Italienerin in Algier	092
Salome	104
Der Vogelhändler	122
Alcina	133

## Entertainment

Fame	024
Mafia	078
Mein Jahr ohne Udo Jürgens	084
Udo Sawitzky und Frau	094
Drei Männer und ein Baby	108

## Junger Pfalzbau — Stücke

Do-re-mi-ka-do	023
Fame	024
Mêm u Zîn. Love Stories	026
Rumpelstilzchen	067
Unkraut	071
Die kleine Hexe	076
Paula und die Leichtigkeit des Seins	085
Ali Baba und die 40 Räuber	089
Loo – Bilder der Wüste und des Meeres	095
Urmel aus dem Eis	098
Der Grüffelo	109

## Extras

Tour der Kultur	022
Azizim	025
Wort und Wein	034
Heinz Bude: Streit ums Politische	042
Geschichte einer Seele	077
Weltfest	101

## Konzerte

Herbst in Peking	030
Driftmaschine	030
Yusuf Sahilli	031
1. Sinfoniekonzert	038
Konzert Beethovenchor: Beethoven Reloaded	046
Six Pianos	050
2. Sinfoniekonzert	056
3. Sinfoniekonzert	057
Internationale Wiegenlieder unter dem Sternenhimmel	066
4. Sinfoniekonzert	074
Metzger – Knef	075
5. Sinfoniekonzert	079
Konzert Beethovenchor: Antonín Dvořák – Requiem	093
6. Sinfoniekonzert	100
Hugo-Wolf-Quartett / Matadouro live	122

## Fremdsprachige Stücke

Azizim (in türkischer Sprache)	025
Kirill Serebrennikov: Outside (in russischer Sprache mit deutschen Übertiteln)	060
A Christmas Carol (in englischer Sprache)	136
The Wave (in englischer Sprache)	136
Der Sieg der Liebe/L'Amour Vainqueur (in französischer Sprache mit deutschen Übertiteln)	112

## Junger Pfalzbau — Kurse

Kontakt und Anmeldung	138
Aufführungen	139
Für Kinder von 6–11 Jahren	140
Für Teenies ab 11 Jahren	142
Für Jugendliche 14+	143
Für Menschen mit Beeinträchtigung	144
Workshops	145
Kick off	147
Festival	148
Theater und Schule	149
Fortbildungen für Pädagoginnen und Pädagogen	150
Davor und Danach	152
Theaterpädagogische Pakete	153

## Abonnements

Abonnementbüro	157
Preise Abonnements	158
Abkürzungen der Abonnementgruppen	159
Platzeinteilung, TheaterCard	159
Die Abonnements	160
Allgemeine Vertragsbedingungen	186

## Service

VRN-Kombi-Ticket	018
Zur aktuellen Lage	019
Förderer	187
Anfahrt	190
Sitzplan	192
Mitarbeiter*innen und Kontakte	194
Weitere Informationen	195
Kasse	196

## Impressum 198

## Bestellcoupons 154 / 156 / 199



# SPIELPLAN 04.09.20 — 11.07.21

SEPTEMBER '20

FR, 04.09. 19:30 UHR  
SA, 05.09. 19:30 UHR

## Nouvelles Pièces Courtes

Tanzstück von Philippe Decouflé  
● Compagnie DCA/ Philippe Decouflé  
Frankreich

SA, 12.09. ab 11:00 UHR

## TOUR DER KULTUR

SA, 12.09. 14:30 / 17:00 UHR

## DO-RE-MI-KA-DO

Tanzstück für Kinder ab 2 Jahren  
● de Stille, Niederlande

DO, 17.09. PREMIERE 19:00 UHR  
FR, 18.09. 19:30 UHR

## FAME

Musical von Jose Fernandez, Jacques Levy und Steve Margoshes  
Ab 12 Jahren  
Inszenierung Iris Limbarth  
● Junges Musical der Pfalzbau Bühnen

SA, 19.09. 19:30 UHR

## Azizim

Texte von Aziz Nesin  
Gelesen von Kemal Kocatürk

SA, 26.09. PREMIERE 19:00 UHR  
SO, 27.09. 19:00 UHR

## Mêmu Zin Love Stories

Von Luise Rist  
● Junger Pfalzbau / Mahala International

OKTOBER '20

SA, 03.10. 19:30 UHR  
SO, 04.10. 18:00 UHR

## Ein Schauspiel

● Festspiele Ludwigshafen 2020

SA, 03.10.

## HERBST IN PEKING

Konzert  
● Deutschland

DO, 08.10. 19:30 UHR  
FR, 09.10. 19:30 UHR

## COPPÉL-I.A.

Ballett von Jean-Christophe Maillot  
● Les Ballets de Monte Carlo  
Monaco

SA, 10.10. 19:30 UHR

## WORT & WEIN

Der Friesenheimer Wochenmarkt  
BASF-Weinkeller, Friesenheim  
Moderation Tilman Gersch  
● Pfalzbau Bühnen Ludwigshafen

MI, 14.10. 19:30 UHR

## MATTHÄUS PASSION 2727

Tanzstück von Tamir Ginz  
Musik Johann Sebastian Bach  
● Kamea Dance Company  
Israel



MI, 14.10. 20:00 UHR  
DO, 15.10. 20:00 UHR

## 1. SINFONIE-KONZERT

Werke von Smetana, Dvořák, Brahms  
Dirigentin Anna Skryleva  
Mit Arabella Steinbacher, Violine  
● Deutsche Staatsphilharmonie  
Rheinland-Pfalz

SA, 24.10. PREMIERE 19:30 UHR  
SO, 25.10. 18:00 UHR  
DI, 27.10. 19:30 UHR  
MI, 28.10. 19:30 UHR

## RATTEN

LUDWIGSHAFEN  
Bürgerprojekt nach Die Ratten von Gerhart Hauptmann  
Inszenierung Tilman Gersch  
● Pfalzbau Bühnen Ludwigshafen

FR, 30.10. 19:30 UHR  
MO, 23.11. 19:30 UHR

## STREIT UM POLITISCHE

Mit Heinz Bude und Gästen  
● Pfalzbau Bühnen Ludwigshafen

NOVEMBER '20

SA, 31.10. 20:00 UHR  
SO, 01.11. 18:00 UHR

## AMPHIBYXON

Von Molière  
Inszenierung Herbert Fritsch  
● Werkschau Schaubühne Berlin

MI, 04.11. 19:30 UHR

## BEETHOVEN RELOADED

Konzert zum Beethovenjahr  
● Beethovenchor Ludwigshafen  
Sinfonieorchester der Städtischen  
Musikschule Ludwigshafen

FR, 06.11. 19:30 UHR  
SA, 07.11. 19:30 UHR

## 25 Years Spellbound

Choreographien von Mauro Astolfi, Marcos Morau und Marco Goecke  
● Spellbound Contemporary Ballet  
Italien

SO, 08.11. 20:00 UHR

## Six Pianos

Musikstück für sechs Klaviere von Steve Reich  
Mit Gregor Schwellenbach, John Kameel Farah, Carlos Cipa, Daniel Brandt, Paul Frick und Kai Schumacher  
● Deutschland

FR, 13.11. 20:00 UHR  
SA, 14.11. 19:30 UHR

## Fräulein Julie

Nach August Strindberg  
Inszenierung Katie Mitchell, Leo Warner  
● Werkschau Schaubühne Berlin

MI, 18.11. 20:00 UHR

## RETRO-SPECTRUM 1

5 SOLOS FOR 5 DECADES  
Solo von und mit Tomi Paasonen  
● Deutschland

MI, 18.11. 20:00 UHR  
DO, 19.11. 20:00 UHR

## 2. SINFONIE-KONZERT

Werke von Beethoven, Mayrhofer, Ives, Schostakowitsch  
Dirigent Gregor A. Mayrhofer  
Mit Vivi Vassileva, Schlagzeug  
● Deutsche Staatsphilharmonie  
Rheinland-Pfalz

FR, 20.11. 20:00 UHR

## DSPACE — MEINENT

Tanzstück von Ruben Reniers  
● Deutschland

SA, 21.11. 19:30 UHR

## WORT & WEIN

Friedrich Ebert und die „goldenen“  
Zwanziger  
Weingut Seeger, Leimen (VDP)  
Moderation Tilman Gersch  
● Pfalzbau Bühnen Ludwigshafen

SO, 22.11. 18:00 UHR

# Piazzolla Tango

Tangoabend von Luciano Padovani  
● Compagnia Naturalis Labor, Italien

FR, 27.11. 19:30 UHR  
SA, 28.11. 19:30 UHR

# Kirill Serebrennikov: Outside

Performancetheater  
● Russland / Frankreich

SA, 28.11. CA. 21:45 UHR

# DRIFT MACHINE

Konzert  
● Deutschland

DEZEMBER '20

MI, 02.12. 20:00 UHR  
DO, 03.12. 20:00 UHR

# 3. SINFONIE- KONZERT

Werke von Mozart und Schubert  
Dirigent René Jacobs  
Mit Lorenzo Coppola, Klarinette  
● B'Rock Orchestra, Belgien

FR, 04.12. 20:00 UHR  
SA, 05.12. 19:30 UHR

# Die Ehe der Maria Braun

Nach dem Film von Rainer Werner Fassbinder  
Inszenierung Thomas Ostermeier  
● Werkschau Schaubühne Berlin

DO, 10.12. 19:30 UHR  
FR, 11.12. 19:30 UHR  
SA, 12.12. 19:30 UHR

# Palermo Palermo

Ein Stück von Pina Bausch  
● Tanztheater Wuppertal Pina Bausch  
Deutschland

SA, 12.12. CA. 22:30 UHR

# YUSUF SAHILLI

Konzert  
● Deutschland

MO, 14.12. 11:00 / 19:00 UHR

# A Christmas Carol

Von Charles Dickens  
Ab 12 Jahren  
Inszenierung Richard Clodfelder  
● American Drama Group Europe

MI, 16.12. 19:00 UHR

# Internationale Wiegenlieder unter dem Sternenhimmel

Von und mit Serap Girtli und Muhittin Kemal  
● Deutschland/Türkei

DO, 17.12. 19:30 UHR  
FR, 18.12. 19:30 UHR

# Der Nussknacker

Ballett von Jeroen Verbruggen  
Musik Peter Iljitsch Tschaikowsky  
● Ballet du Grand Théâtre de Genève  
Schweiz

SA, 19.12. 19:30 UHR

# WORT & WEIN

Weihnachts-Spezial: Der Winter  
Weinbau der Lebenshilfe Bad Dürkheim  
Moderation Tilman Gersch  
● Pfalzbau Bühnen Ludwigshafen

SO, 20.12. 11:00 / 16:00 UHR

# Rumpel- stilzchen

Puppentheater nach dem Märchen der  
Brüder Grimm  
Für Kinder ab 5 Jahren und Erwachsene  
Inszenierung Susanne Koschig  
● Theater Waidspeicher Erfurt

SO, 27.12. 19:00 UHR  
MO, 28.12. 15:00 UHR

# FAME

Musical von Jose Fernandez, Jacques Levy und Steve Margoshes  
Ab 12 Jahren  
Inszenierung Iris Limbarth  
● Junges Musical der Pfalzbau Bühnen

JANUAR '21

FR, 08.01. 19:30 UHR  
SA, 09.01. 14:30 UHR

# DER MANN VON LA MANCHA

Musical von Dale Wasserman und  
Mitch Leigh  
Musikalische Leitung Heiko Lippmann  
Inszenierung Christian Doll  
● EURO-STUDIO Landgraf

MI, 13.01. 20:00 UHR

# Unkraut

Tanzperformance von Doris Uhlich  
Für Zuschauer\*innen ab 14 Jahren  
● Doris Uhlich / Insert  
Österreich

SA, 16.01. 19:30 UHR  
SO, 17.01. 18:00 UHR

# OUTWITTING THE DEVIL

Tanzstück von Akram Khan  
● Akram Khan Company  
Großbritannien

MI, 20.01. 20:00 UHR  
DO, 21.01. 20:00 UHR

# 4. SINFONIE- KONZERT

Werke von Holmès, Chopin, Dvořák  
Dirigent Michael Francis  
Mit Danae Dörken, Klavier  
● Deutsche Staatsphilharmonie  
Rheinland-Pfalz

FR, 22.01. 20:00 UHR  
SA, 23.01. 20:00 UHR

# METZGER —KNEF

Eine musikalische Begegnung  
Konzert mit Nicole Metzger

SO, 24.01. 15:00 UHR  
MO, 25.01. 10:00 UHR

# DIE KLEINE HEXE

Nach dem gleichnamigen Kinderbuch von  
Otfried Preußler  
Für Kinder ab 5 Jahren und Erwachsene  
Inszenierung Susanne Schmelcher  
● Pfalztheater Kaiserslautern

MI, 27.01. 19:30 UHR

# GESCHICHTE EINER SEELE

Texte und Briefe von Heinrich von Kleist  
Gelesen von Hanns Jörg Krumpholz  
Inszenierung Jens Weisser

FR, 29.01. 19:30 UHR  
SA, 30.01. 19:30 UHR  
SO, 31.01. 18:00 UHR

# Mafia

Comedy  
● Company Yllana, Spanien

FEBRUAR '21

FR, 05.02. 19:30 UHR  
SA, 06.02. 19:30 UHR  
SO, 07.02. 14:30 UHR

# SUNSET BOULEVARD

Musical von Andrew Lloyd Webber  
Musikalische Leitung Olivier Pols  
Inszenierung Tilman Gersch  
● Pfalztheater Kaiserslautern

MI, 10.02. 19:30 UHR

# NDT2

Choreographien von Hans van Manen,  
Johan Inger und Marco Goecke

MI, 10.02. 20:00 UHR  
DO, 11.02. 20:00 UHR

# 5. SINFONIE- KONZERT

Werke von Saint-Saëns, Kapustin,  
Tschaikowsky  
Dirigent Michael Francis  
Mit Eckart Runge, Violoncello  
● Deutsche Staatsphilharmonie  
Rheinland-Pfalz

FR, 12.02. 19:30 UHR  
SA, 13.02. 19:30 UHR

# Mein Jahr ohne Udo Jürgens

Ein musikalischer Abend  
Inszenierung Patrick Wengenroth  
● Badisches Staatstheater Karlsruhe

DI, 16.02. 19:00 UHR

# FAME

Musical von Jose Fernandez,  
Jacques Levy und Steve Margoshes  
Ab 12 Jahren  
Inszenierung Iris Limbarth  
● Junges Musical der Pfalzbau Bühnen

FR, 19.02. 19:30 UHR

# WORT & WEIN

Schule in LU  
Weingut Bernhart, Schweigen-  
Rechtenbach (VDP)  
Moderation Tilman Gersch  
● Pfalzbau Bühnen Ludwigshafen

SA, 20.02. 19:00 UHR

# IWANOW

Von Anton Tschechow  
Inszenierung Johan Simons  
● Schauspielhaus Bochum

SO, 21.02. 16:00 UHR  
MO, 22.02. 10:00 UHR

# PAULA UND DIE LEICHTIGKEIT DES SEINS

Nach dem gleichnamigen Kinderbuch  
von Zoran Drvenkar  
Für Kinder ab 6 Jahren und Erwachsene  
Inszenierung Andrea Maria Erl  
● Theater Mumpitz, Nürnberg

DI, 23.02. 14:30 UHR

# Die lustige Witwe

Jazzoperette nach Franz Lehár  
Inszenierung Stephanie Schimmer  
● Comödie Fürth

MI, 24.02. 11:00 / 19:00 UHR

# The Wave

Von Morton Rhue  
Ab 12 Jahren  
Inszenierung Paul Stebbings  
● American Drama Group Europe

DO, 25.02. 09:30 / 11:00 UHR

# AKI BABA UND DIE 40 RÄUBER

Figurentheater für Kinder ab 5 Jahren  
Inszenierung Friederike Krahl  
● Marotte-Figurentheater / Tiyatro  
Diyalog, Karlsruhe

SA, 27.02. 19:30 UHR

# SILENT LINES

Tanzstück von Russell Maliphant  
● Russell Maliphant Dance Company  
Großbritannien

MÄRZ '21

FR, 05.03. 19:30 UHR  
SO, 07.03. 18:00 UHR

# Die Italienerin in Algier

Komische Oper von Gioacchino Rossini  
Musikalische Leitung Daniele Squeo  
Inszenierung Andreas Baesler  
● Pfalztheater Kaiserslautern

SA, 06.03. 20:00 UHR

# Udo Sawitzky UND FRAU

Comedy  
Von und mit Wolfgang Böhm

SA, 06.03. 19:30 UHR

# REQUIEM

Von Antonín Dvořák  
Musikalische Leitung Tristan Meister  
● Beethovenchor Ludwigshafen  
Deutsche Staatsphilharmonie  
Rheinland-Pfalz

MI, 10.03. 10:00 / 16:00 UHR

# LOO BILDER DER WÜSTE UND DES MEERES

Für Kinder ab 2 Jahren und Erwachsene  
Inszenierung Sergi Ots  
● Ponten Pie, Barcelona

FR, 12.03. 19:30 UHR  
SA, 13.03. 19:30 UHR

# MERCE CUNNINGHAM CENTENNIAL

Choreographien von Merce Cunningham,  
Petter Jacobsson und Thomas Caley  
● Ballet de Lorraine  
Frankreich

SO, 14.03. 16:00 UHR

# Urmel aus dem Eis

Von Max Kruse  
Für Kinder ab 4 Jahren und Erwachsene  
Inszenierung James Lyons  
● Württembergische Landesbühne  
Esslingen

FR, 19.03. 19:30 UHR  
SA, 20.03. 19:30 UHR  
SO, 21.03. 14:30 UHR

# SCHÖNE BESCHERUNGEN

Komödie von Alan Ayckbourn  
Inszenierung Andreas Rehschuh  
● Pfalztheater Kaiserslautern

MI, 24.03. 20:00 UHR  
DO, 25.03. 20:00 UHR

# 6. SINFONIE- KONZERT

Werke von Haydn  
Dirigent Hans-Christoph Rademann  
Mit Solisten und Ensemble der Gaechin-  
ger Cantorey  
● Deutsche Staatsphilharmonie  
Rheinland-Pfalz

DO, 25.03. 19:30 UHR

# TANZ

Eine sylphidische Träumerei in Stunts  
Tanzperformance von Florentina Holzinger  
● Österreich

SO, 28.03. 12:00 – 18:00 UHR

# Weltfest

Freier Eintritt, freie Speisen  
● Pfalzbau Bühnen Ludwigshafen

APRIL '21

FR, 09.04. 19:30 UHR  
SO, 11.04. 18:00 UHR

# SALOME

Musikdrama von Richard Strauss  
nach Oscar Wildes gleichnamigem  
Schauspiel  
Inszenierung Urs Häberli  
● Pfalztheater Kaiserslautern

DO, 15.04. 19:30 UHR  
DER  
STRUMWELPETER

Von Heinrich Hoffmann  
Inszenierung Matthias Faltz  
Mit Sabine Fischmann, Michael Quast  
● Volksbühne im Großen Hirschgraben /  
Ensemble Modern, Frankfurt

FR, 16.04. 19:30 UHR

# WORT & WEIN

Jagd 2.0  
Weingut Philipp Kuhn, Laumersheim (VDP)  
Moderation Tilman Gersch  
● Pfalzbau Bühnen Ludwigshafen

SA, 17.04. 19:30 UHR

# THE ROOTS

Tanzstück von Kader Attou  
● CIE Accrorap  
Frankreich

DI, 20.04. 19:30 UHR

# Drei Männer und ein Baby

Komödie nach Coline Serreau  
● Tournee-Theater Thespiskarren

FR, 23.04. 19:30 UHR  
SA, 24.04. 19:30 UHR

# LULU

Von Frank Wedekind  
Inszenierung Bastian Kraft  
● Residenztheater München

SO, 25.04. 16:00 Uhr

# Der Gruffelo

Nach dem Bilderbuch von Axel Scheffler  
und Julia Donaldson  
Für Kinder ab 3 Jahren und Erwachsene  
Inszenierung Toby Mitchell, Olivia Jacobs  
● Junges Theater Bonn

MI, 28.04. 19:30 UHR  
DO, 29.04. 19:30 UHR

# Der Sieg der Liebe / L'Amour Vainqueur

Von Olivier Py nach Märchen der  
Brüder Grimm  
Ab 9 Jahren  
● Festival d'Avignon  
Frankreich

MAI '21

SA, 08.05. 20:00 UHR

## Garden of Chance

Tanzperformance von Kurt Demey und Christian Ubl

● CUBe association Marseille, Rode Boom Antwerpen

FR, 14.05. PREMIERE 19:30 UHR  
SA, 15.05. 19:30 UHR

## DER STURM

Von William Shakespeare

Inszenierung Tilman Gersch

● Pfalzbau Bühnen Ludwigshafen

DO, 20.05. 19:30 UHR

## VENEZUELA

Tanzstück von Ohad Naharin

● Batsheva Dance Company  
Israel

DI, 25.05. 19:30 UHR  
MI, 26.05. 19:30 UHR

## SKID / AUTODANCE

Choreographien von Damien Jalet und Sharon Eyal

● GöteborgsOperans Danskompani  
Schweden

FR, 28.05. 19:30 UHR  
SO, 30.05. 14:30 UHR

## Der Vogelkämpfer

Operette von Carl Zeller

Inszenierung Thomas Winter

● Pfalztheater Kaiserslautern

JUNI '21

FR, 04.06. 19:30 UHR  
SA, 05.06. 14:30 UHR

## FAME

Musical von Jose Fernandez, Jacques Levy und Steve Margoshes

Ab 12 Jahren

Inszenierung Iris Limbarth

● Junges Musical der Pfalzbau Bühnen

MI, 09.06. 20:00 UHR  
DO, 10.06. 20:00 UHR

## MATADOURO LIVE

Tanzperformance von Marcelo Evelin

● Demolition Incorporada, Brasilien

Hugo-Wolf-Quartett, Österreich

SA, 12.06. 19:30 UHR

## Anna Karenina

— allerdings mit anderem Text  
und auch anderer Melodie

Von Clemens Sienknecht und Barbara Bürk nach Lew Tolstoi

● Deutsches Schauspielhaus Hamburg

SA, 19.06. 19:30 UHR  
SO, 20.06. 18:00 UHR

## MARIE-ANTOINETTE

Ballett von Thierry Malandain

Musik Joseph Haydn, Christoph Willibald

Gluck

● Malandain Ballet Biarritz

Frankreich

Deutsche Staatsphilharmonie

Rheinland-Pfalz

FR, 25.06. 19:30 UHR  
SA, 26.06. 19:30 UHR  
SO, 27.06. 18:00 UHR

## DAS OSCHUNDEL BUCH

Nach dem Roman von Rudyard Kipling

Für Erwachsene und Kinder ab 8 Jahren

Inszenierung Robert Wilson

● Düsseldorfer Schauspielhaus /  
Théâtre de la Ville Paris

JULI '21

FR, 02.07. 19:30 UHR  
SA, 03.07. 19:30 UHR

## Jessica and Me

Lecture-Performance von Cristiana

Morganti

● Il Funaro Pistoia / Fondazione I Teatri

Reggio Emilia

Italien

FR, 09.07. 19:30 UHR  
SO, 11.07. 18:00 UHR

## Alcina

Oper von Georg Friedrich Händel

Musikalische Leitung Anton Legkii

Inszenierung Andreas Bronkalla

● Pfalztheater Kaiserslautern



# Sehr geehrte Besucherinnen und Besucher der Pfalzbau Bühnen,

auch wenn die Ereignisse rund um die Corona-Pandemie aktuell die Kulturszene in Aufruhr versetzen, blicken wir voller Optimismus in die Zukunft und planen für Sie das Programm der neuen Spielzeit 2020/21. Aus dieser bisher noch nie dagewesenen Situation heraus möchten wir zunächst unsere Hoffnung aussprechen, dass Sie, unser Publikum und die Künstlerinnen und Künstler gesund sind und bleiben und wir in der nächsten Saison wie gewohnt für Sie spielen können. Alles Gute für Sie!

Bei den Festspielen Ludwigshafen und dem weiteren Theaterprogramm setzen wir wie immer auf ein breites Angebot und herausragende Qualität. Eingeladen ist dieses Mal zur Werkschau die Schaubühne Berlin mit Schauspielproduktionen bekannter Regisseur\*innen. Dabei kommt es zum Wiedersehen mit Stars wie Joachim Meyerhoff und manch weiteren bekannten Darsteller. Der kritische russische Künstler Kirill Serebrennikov zeigt als Deutsche Erstaufführung sein dem chinesischen Dichter und Fotografen Ren Hang gewidmetes Stück *Outside*. Intendant Tilman Gersch konnte in diesem Jahr den bekannten Choreographen Marco Goecke als Kurator für das Tanzprogramm der Festspiele gewinnen, der mit einem hochkarätigen Programm seinen Einstieg in Ludwigshafen gibt. Den Auftakt bildet Jean-Christophe Maillots elegante und märchenhafte Fassung des Ballett-Klassikers *Coppéli-i.A.* von Les Ballets de Monte Carlo nach einer Erzählung von E.T.A. Hoffmann. Ein weiterer Höhepunkt wird zweifellos das Gastspiel des Tanztheaters Wuppertal Pina Bausch mit einem Klassiker sein, der Tanzgeschichte geschrieben hat.

Auch nach den Festspielen ist einiges für Sie geboten: der bekannte Choreograph Akram Khan überlistet den Teufel, es gastieren bekannte Ensembles wie die Batsheva Dance Company oder NDT 2, und das Ballet de Lorraine zeigt einen Tanzabend rund um Merce Cunningham. Große Schauspielhäuser wie das Residenztheater München, das Schauspielhaus Bochum und das Deutsche Schauspielhaus Hamburg gastieren in Ludwigshafen, aber auch die Kooperation mit dem Pfalztheater Kaiserslautern im Musiktheater wird fortgesetzt, wo Intendant Tilman Gersch das Musical *Sunset Boulevard* erfolgreich in Szene setzte. Weitere Musicalaufführungen wie *Fame*, eine Eigenproduktion des Jungen Pfalzbaus und *Der Mann von La Mancha* mit Ilja Richter stehen auf dem Programm, dazu Kindertheater für alle Altersgruppen, Komödien und Konzerte.

Lassen Sie sich überraschen und begeistern und besuchen Sie uns so oft wie möglich! Wir freuen uns auf die Begegnung und den Austausch mit Ihnen!

Ihre

**Jutta Steinruck**  
Oberbürgermeisterin  
der Stadt Ludwigshafen

Ihre

**Prof. Dr. Cornelia Reifenberg**  
Bürgermeisterin der  
Stadt Ludwigshafen



**Jutta Steinruck**



**Prof. Dr. Cornelia Reifenberg**



**Tilman Gersch**

# Liebes Publikum,

mit ganz besonderer Vorfreude und bangen Erwartungen lege ich das Programm der Pfalzbau Bühnen Ludwigshafen 2020/21 in Ihre geschätzten Hände. Werden wir uns bei diesen wunderbaren Aufführungen wirklich wiedersehen, von Angesicht zu Angesicht? Dürfen sich die internationalen Compagnien auf den Weg nach Ludwigshafen begeben? Zum Zeitpunkt der Drucklegung dieses Spielzeitbuchs ist vieles offen und mir bleibt die Hoffnung, dass am Ende alles so stattfindet, wie wir es von langer Hand und mit großer Leidenschaft geplant haben.

Ich sage es Ihnen ganz ehrlich, Sie, liebe Zuschauerinnen und Zuschauer, fehlen uns sehr: dem Theater im Pfalzbau, mir, dem Intendanten, und natürlich meinem Team. Es fehlen die aufgeregten und quirligen Stunden in unserem Foyer, die Gespräche bei Sekt und Quiche, es fehlt die magische Gemeinschaft, die ein gelungener Theaterabend zu erzeugen vermag. Besonders fehlt mir die Begeisterung, mit der Sie gerade in der vergangenen Spielzeit auf mich zukamen. Für die Festspiele Ludwigshafen 2019 konnten wir Rekordergebnisse verbuchen, die Abonentenzahlen wachsen stetig. Dass sich diese Erfolgsgeschichte recht bald fortsetzen lässt, ist mein inngingster Wunsch.

Die vielen Facetten unseres Programms, die Spannweite der künstlerischen und inhaltlichen Entwürfe sind ein Gegenpol zu den Beschränkungen unseres Alltags. Lassen Sie uns gemeinsam auf die Reise gehen, von Italien nach Brasilien, von Israel nach Frankreich, von Berlin nach Wuppertal. Das Tanzprogramm der Festspiele hat Marco Goecke für Sie kuratiert, einer der renommiertesten Choreographen der Gegenwart. Unter anderem ist es ihm gelungen, eine legendäre Inszenierung von Pina Bausch nach Ludwigshafen zu holen. Bei der diesjährigen Werkschau im Schauspiel sehen Sie ausgewählte Produktionen der Schaubühne Berlin, und ganz am Schluss der Saison, nach vielen weiteren Höhepunkten, ist noch einmal eine Inszenierung von Robert Wilson zu Gast.

Auf enthusiastische Fortsetzung warten zur Zeit die Proben für unser Bürgerprojekt *Ratten Ludwigshafen* und die Projekte des Jungen Pfalzbaus und des Jungen Musicals. Für September und Oktober haben wir mehrere Premieren geplant, bei denen Menschen aus Ludwigshafen und der Region auf der Bühne stehen. Sollte es dann wirklich wieder losgehen, wird alles ein wenig anders sein als bisher. Seien Sie versichert, dass wir unser Möglichstes tun, um Ihnen den Aufenthalt im Theater angenehm und sicher zu gestalten.

Ich freue mich so sehr auf Sie,  
herzlich Ihr

**Tilman Gersch**  
Intendant



Gesellschaft der Freunde des Theaters im Pfalzbau Ludwigshafen am Rhein e. V. – oder:

## Pfalzbau Freunde

Unsere Pfalzbau Bühnen bieten Theater in all seinen Facetten: Schauspiel, Oper und Operette, Musical und Tanz. All diese Sparten vereinen sich im Spielplan dieses Hauses und geben unseren Zuschauern die Möglichkeit, ein breites Spektrum an kulturellen Ereignissen zu erleben.

Wir blicken mit Freude auf eine fulminante Spielzeit 2019/20 zurück, die leider durch die Corona-Krise jäh unterbrochen wurde.

Viele Zuschauerinnen und Zuschauer waren vom Theaterprogramm begeistert. Auch wir, die Pfalzbau Freunde, können uns über mehr als 200 Mitglieder freuen. Das gab es seit Bestehen der Pfalzbau Freunde noch nie! Wir bieten unseren Mitgliedern viele attraktive Angebote, um das Theater noch intensiver zu erleben: So kommen wir ins direkte Gespräch mit dem Intendanten und den Künstler\*innen oder werfen einfach mal einen Blick hinter die Kulissen.

Unsere exklusiven Angebote für die Pfalzbau Freunde:

- Vorstellung des Spielplans mit Sektempfang
- Sektempfänge in der Pfalzbau Freunde Lounge im Gläsernen Foyer
- Einladung zu einem festlichen Büffet auf der Großen Bühne des Theaters
- Probenbesuch bei der Inszenierung des Intendanten Tilman Gersch

Dank der Unterstützung unserer Mitglieder konnten wir vieles in der Spielzeit für das Theater mit ermöglichen:

- Kulturpolitische Diskussionen
- Abschlussabend der Festspiele
- Die Spielplanvorstellung
- Projekte des Jungen Pfalzbaus

Die Festigung der Verbindung von Zuschauer\*innen mit Ihren Pfalzbau Bühnen und die Förderung von besonderen Projekten braucht Unterstützung. Werden Sie daher Mitglied in unserem Freundeskreis und tragen Sie dazu bei, dass das Theater im Pfalzbau erfolgreich in die Zukunft gehen kann. Unser Beitrittsformular finden Sie auf Seite 188 in diesem Heft.

Herzlichst, begeistert und gespannt auf eine neue Spielzeit 2020/21 grüßt Sie Ihre

### Pfalzbau Freundin Barbara Defossé

1. Vorsitzende der Gesellschaft der Freunde des Theaters im Pfalzbau Ludwigshafen am Rhein e. V.



Barbara Defossé



# VRN-KOMBI-TICKET

## Preiswert und umweltfreundlich ins Theater mit dem VRN-Kombi-Ticket

**E**inen besonderen Service, der zugleich die Umwelt und Ihren Geldbeutel schont, bieten wir künftig unseren Theaterbesuchern: Ab der neuen Spielzeit fahren Sie mit Ihrer Theaterkarte kostenfrei und unkompliziert zu den Aufführungen und auch im Anschluss können Sie den Öffentlichen Nahverkehr nutzen. Alle von den Pfalzbau Bühnen ausgegebenen Eintrittskarten einschließlich der print@home-Tickets gelten an den entsprechenden Veranstaltungstagen auch als Fahrschein und berechtigen zur Fahrt mit allen öffentlichen Verkehrsmitteln einschließlich der Deutschen Bundesbahn (2. Klasse) im Verkehrsverbund Rhein-Neckar (VRN) bis zum Betriebsschluss am Folgetag.

Dies gilt für das gesamte Einzugsgebiet des VRN. Ob Sie also aus Neustadt, Heidelberg oder Neckarau anreisen – die Karte zählt immer als Freifahrschein ins Theater. Auch aus Lindenfels, Meckesheim, Neuhemsbach, Kaiserslautern, Tauberbischofsheim, Alzey, Weinheim, Landau,

Osterburken, Zweibrücken oder Alsheim ist die Anreise möglich – und selbstverständlich auch aus Mannheim oder Ludwigshafen! Sie können beliebig oft umsteigen, und mit ein bisschen Glück haben Sie auf der Fahrt Zeit und Muße, Zeitung zu lesen, ein Sudoku zu lösen oder auf dem Rückweg das Programmheft ausführlich zu studieren.

Mit der S-Bahn und der Regionalbahn kommen Sie zum Bahnhof Ludwigshafen Mitte. Sie queren den zentralen Berliner Platz. Von dort sind es fußläufig etwa 10 Minuten zu den Pfalzbau Bühnen.

Die aktuellen Straßenbahn- und Bushaltestellen entnehmen Sie bitte den Informationen des VRN.

Wir wünschen eine angenehme Fahrt zu den Pfalzbau Bühnen!



# LIEBES PUBLIKUM,

dieses Heft ist im Frühjahr 2020 in den Druck gegangen, um Sie rechtzeitig über das Programm der Pfalzbau Bühnen Ludwigshafen zu informieren. Wir hoffen sehr, dass unsere Veranstaltungen in der Spielzeit 2020/21 so stattfinden, wie Sie es von uns kennen.

Notwendige Sicherheitsvorkehrungen zu Ihrer und unserer aller Gesundheit werden wir selbstverständlich umsetzen. Über alle aktuellen und konkreten Maßnahmen informieren wir Sie in unserem Festspielheft, auf unserer Website und auf Infoplakaten im Kassenfoyer.

Ganz speziell für unsere Abonentinnen und Abonenten: Im Moment ist noch nicht absehbar, wie die Gegebenheiten im Zuschauerraum in der nächsten Saison sein werden. Daher bitten wir um Verständnis, dass wir Ihnen Ihre Karten erst kurz vor den jeweils ersten Vorstellungen Ihres Abonnements zuschicken, um auf eventuelle Änderungen der offiziellen Regelungen reagieren zu können.

Ich drücke uns allen die Daumen für eine erfolgreiche Spielzeit 2020/21! Bleiben Sie uns gewogen und vor allem – bleiben Sie gesund!

Ihr

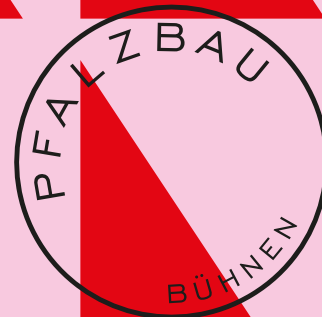
Tilman Gersch

# Nouvelles Pièces Courtes

04.09.20 /  
05.09.20

Tanzstück von  
Philippe Decouflé

Compagnie DCA /  
Philippe Decouflé  
Frankreich



Tanzstück von  
Philippe Decouflé  
● Compagnie DCA/Philippe Decouflé  
Frankreich

GROSSE BÜHNE  
FR, 04.09.20, 19:30 UHR, BR 1  
SA, 05.09.20, 19:30 UHR, AL 2, TG 1, TG 4

Aus der Spielzeit 2019/20 – Tickets  
behalten ihre Gültigkeit

Ob zusätzliche Tickets angeboten werden können, steht erst zu Beginn der neuen Spielzeit fest. Reservierungswünsche nehmen wir gern unverbindlich unter [Juergen.Seidel@Ludwigshafen.de](mailto:Juergen.Seidel@Ludwigshafen.de) entgegen.

Inszenierung und Choreographie Philippe Decouflé  
Lichtdesign Begoña Garcia Navas  
Videodesign Olivier Simola und Laurent Radanovic  
Kostüme Laurence Chalou, Jean Malo

Preise 46€ / 39€ / 32€ / 25€  
Dauer ca. 1 Stunde 30 Minuten, keine Pause

**D**ie Werke Philippe Decouflés gleichen einem fantastischen Daumenkino, in dem sich die brillanten Ideen und paradoxen Stimmungslagen ihres hochtalentierten Schöpfers entladen. Die Aufführungen zu Rock- und Popmusik sind spielerisch, erotisch, exzentrisch, burlesk, fabelhaft und komisch zugleich, und Philippe Decouflé kombiniert darin wie ein Zauberer extravagante Elemente, die den Tanz zum Leuchten bringen als würde ein Feuerwerk entfacht.

Der zurückhaltende Decouflé, der seine Compagnie DCA 1983 gründete, trat zum ersten Mal ins Rampenlicht, als er 1992 die Eröffnungszereemonie der Olympischen Winterspiele in Albertville in Szene setzte. Während er die Grenzen seiner eigenen Phantasie beständig überschreitet, bleibt er sich selbst immer treu. Mit unbändigem Schwung, der all seine Sehnsüchte mit sich trägt, scheint er nach dem Mond zu greifen und ist erfolgreich dabei, denn seine Höhenflüge basieren auf handwerklichem Können und Präzision, ergänzt durch ausgefeilte Kostüme sowie vielfältige visuelle und Video-Effekte.

Das 1986 entstandene Stück *Codex* beispielsweise spiegelt die bevorzugte Arbeitsweise Decouflés auf charakteristische Weise wider: es entfaltet eine außergewöhnliche visuelle Ausdruckskraft und spielerischen Humor, stellt die Welt auf den Kopf, die in umwerfende Farben getaucht ist, während sich die Körper in einem unablässigen Taumel zu befinden scheinen. Dieser kontinuierliche Drive und diese Wucht bestimmen Decouflés Tanzsprache, die fließende Bewegungen liebt. Noch größer ist allerdings seine Liebe zu Schrägem und Bizarrem wie in *Shazam* (1998), *Sombrero* (2006) oder *Octopus* (2010).

Wie überbordend die Phantasie und wie virtuos das kompositorische Können ihres künstlerischen Leiters ist, zeigt seine Compagnie DCA in *Nouvelles Pièces Courtes*. Die Tänzer verblüffen darin auch mit ihren Talenten als Schauspieler, Sänger und Musiker. Doch immer ist der Körper in seiner Schönheit, Erotik und Verletzlichkeit das Zentrum eines umwerfenden Spektakels.

# TOUR DER KULTUR

12.09.20

SA, 12.09.20, ab 11:00 UHR

Eintritt frei

11:00 UHR	KICK OFF – Schnuppern beim Jungen Pfalzbau
13:00 UHR	Führung hinter die Kulissen des Theaters
14:00 UHR	Führung hinter die Kulissen des Theaters
14:30 UHR	Kinderstück <i>Do-re-mi-ka-do</i> in der Studiobühne
16:00 UHR	Einführung ins Programm der Pfalzbau Bühnen durch Intendant Tilman Gersch
17:00 UHR	Kinderstück <i>Do-re-mi-ka-do</i> in der Studiobühne
18:00 UHR	Lesung

**A**uch in diesem Jahr beteiligen sich die Pfalzbau Bühnen wieder mit einem abwechslungsreichen Programm an der *Tour der Kultur*. Wir laden Sie herzlich ein, auf der Runde durch die verschiedenen Kulturinstitutionen bei uns Station zu machen. Seien Sie willkommen zu Theaterführungen, einer Einführung in das Programm der kommenden Saison und einer Kindertheater-Aufführung. Außerdem können Sie mit Ihren Kindern in die Angebote des Jungen Pfalzbaus hineinschnuppern.



# DO-RE- MI-KA-DO

12.09.20

*Die Farbe von Tönen*

Tanzstück für Kinder ab 2 Jahren

● de Stilte  
Niederlande

STUDIOBÜHNE  
SA, 12.09.20, 14:30 UHR UND 17:00 UHR

Choreographie Jenia Kasatkina  
In Zusammenarbeit mit den Performern Viviana Fabiano und Helene Jank  
Komposition und Performance Helene Jank  
Licht Ellen Knops  
Bühne Ellen Knops und Jenia Kasatkina

Eintritt frei  
Dauer ca. 40 Minuten

**H**elene weiß, wie man von überallher Musik herbeizaubert. Aus allem Möglichen kann man Geräusche hervorlocken. Helene kann Vivianas Körper zum Klingen bringen, wenn sie darauf klopft. Aber Viviana wartet nicht darauf, von Helene berührt zu werden, sie will sich bewegen und tanzen. Helene sucht sich andere Möglichkeiten, um Musik zu machen – ein Katz-und-Maus-Spiel zwischen Tanz und Musik entsteht. Die Musik antwortet auf den Tanz, der Tanz antwortet auf die Musik. Der Dialog von verschiedenen Stimmungen steuert auf Konflikte zu oder löst sich auf in Freundschaft. Und so entsteht auf der Bühne eine magische Welt aus Bildern und Klängen – ein Fest für Augen und Ohren.

Die niederländische Company de Stilte hat es sich zum Ziel gesetzt, die Vorstellungswelt von Kindern durch vieldeutige, non-verbale Aufführungen anzuregen. De Stilte möchte die verspielte Neugier stimulieren und so die kindliche Kreativität fördern. Wenn die Kinder in ihren Herzen und ihrer Seele erreicht werden, lernen sie mehr über die Welt, die sie umgibt. Auf diese Weise können die Kinder ihren Platz in der Welt und innerhalb einer überwältigenden sozialen Gemeinschaft finden.

# FAME

DAS MUSICAL

Sie träumen von Ruhm, Glanz und Ehre, wollen mit Zauber und Magie auf der Bühne die Menschen begeistern. Aber der Weg dahin ist hart. *Fame* – Das Musical nach dem gleichnamigen Film aus dem Jahre 1980 erzählt die Geschichte einer Gruppe Jugendlicher, die an der Highschool of Performing Arts angenommen werden. Die Handlung verfolgt ihren Werdegang während der vier Jahre ihrer Ausbildung, zeigt ihre Träume und Wünsche, persönlichen Entwicklungen und Erfahrungen. Es geht um Liebe, Hoffnung, um große Chancen und unvermeidliche Rückschläge. Deutlich werden vor allem die Schwierigkeiten von Menschen zwischen Kindheit und Erwachsenwerden, gefangen im eigenen hohen Anspruch und noch nicht bereit, sich der Welt des Showbusiness zu stellen.

Das Publikum erlebt die jungen, hoffnungsvollen Talente während ihrer Ausbildung in Musik, Gesang, Tanz und Schauspiel, leidet mit ihnen und vergießt Tränen des Glücks und der Rührung, wenn der hart erkämpfte Traum

wahr wird. Ganz nebenbei ver- und entlieben sich die jungen Fame-Anwärter und versuchen herauszufinden, wer sie eigentlich sind. Und auch wenn der tänzerische Alltag einmal nicht ganz so dramatisch ist, die Quintessenz aus dem Musical ist mehr als zutreffend: „Das Theater ist kein Ort für Feiglinge!“

Iris Limbarth inszeniert nun schon das sechste Jahr in Folge mit Jugendlichen aus Ludwigshafen und Umgebung an den Pfalzbau Bühnen. Mit gefühlvollen Balladen, facettenreich gestalteten Charakteren und großen Tanznummern wird *Fame* zu einem Erlebnis für Jung und Alt.

Gefördert von  

 Ihr Immobilienunternehmen

Idee und Entwicklung von David de Silva

Buch von Jose Fernandez

Liedtexte von Jacques Levy

Musik von Steve Margoshes

Ab 12 Jahren

● Junges Musical der Pfalzbau Bühnen

Inszenierung und Choreographie Iris Limbarth  
 Musikalische Leitung Frank Bangert  
 Bühne Britta Lammers  
 Kostüme Heike Korn  
 Musikalische Einstudierung Tim Speckhardt  
 Szenische Einstudierung Norman Hofmann  
 Choreographische Einstudierung Viktoria Reese  
 Regieassistentin Julia Schwarz  
 Mit Jugendlichen aus Ludwigshafen und der Region

## KLEINE BÜHNE

DO, 17.09.20, 19:00 UHR PREMIERE  
 FR, 18.09.20, 19:30 UHR  
 SO, 27.12.20, 19:00 UHR  
 MO, 28.12.20, 15:00 UHR  
 DI, 16.02.21, 19:00 UHR

Einheitspreis 17€ / ermäßigt 11€  
 Familienpaket 44€

## GROSSE BÜHNE

FR, 04.06.21, 19:30 UHR, COM 1, TG 3, WA  
 Preise 29€ / 25€ / 21€ / 17€  
 Familienpaket 77€ / 67€ / 53€ / 39€

SA, 05.06.21, 14:30 UHR, SEN 2  
 Einheitspreis 19€ / ermäßigt 11€  
 Familienpaket 49€

# Azizim

Texte von Aziz Nesin  
 Gelesen von Kemal Kocatürk

In türkischer Sprache

Textbearbeitung und Schauspiel Kemal Kocatürk  
 Musik Ayca Kocatürk

KLEINE BÜHNE  
 SA, 19.09.20, 19:30 UHR

Einheitspreis 19€ / ermäßigt 11€  
 Dauer 1 Stunde 50 Minuten

Das Stück *Azizim* ist eine Hommage zum 100. Geburtsjahr des großen Schriftstellers Aziz Nesin. „Wenn man Nesin liest oder hört, lacht und lernt man über sich selbst.“, so eine häufige Beschreibung seiner Rezipienten. Nesins Texte treffen noch immer den Nerv der türkischen Gesellschaft.

Zum 100. Geburtsjahr Aziz Nesins inszeniert Kemal Kocatürk dieses Stück mit viel Humor nach Aziz Nesins Texten. Als orientalischer Einzelerzähler Meddah brilliert er in der Darstellung verschiedener Charaktere – vergleichbar mit dem europäischen Troubadour.

KEMAL KOCATÜRK gilt mit seinen 14 Inszenierungen in der Türkei und im Ausland, 16 geschriebenen Theaterstücken, 15 Rollen in Spielfilmen und TV-Serien als einer der bedeutsamsten Theatermacher und Schauspieler der Türkei. Er brilliert insbesondere in der Darstellung verschiedener Charaktere durch die sogenannte Meddah-Technik. Vergleichbar mit dem europäischen Troubadour ist der Meddah ein orientalischer Einzelerzähler. Er braucht nur wenig Bühnenmaterial, beherrscht aber die unterschiedlichsten Unterhaltungskünste, wie das Singen, das Tanzen und verschiedene Sprechweisen. Besonders verfügt er über hohe Kenntnisse der Schauspielkunst und des Objekttheaters. Kemal Kocatürk ist einer der wenigen Darsteller aus der Türkei, die diese Kunstform meisterhaft präsentieren können.

Allerdings wurde Kocatürk im Jahr 2016 von den Städtischen Bühnen Istanbul, wo er in den 20 Jahren davor in mehr als 30 Theaterstücken als Regisseur und Schauspieler mitgewirkt hatte, grundlos entlassen. Der 1964 in Istanbul geborene Kemal Kocatürk lebt mit seiner Familie seit einigen Monaten in seiner neuen Wahlheimat Berlin, wo er wieder künstlerisch produziert.



# Mêmem u Zîn Love Stories

26.09.20 / 27.09.20

Inspiziert vom kurdischen Klassiker *Mêmem u Zîn* von Ehmedê Xani, vergleichbar mit der Geschichte von Romeo und Julia, spielt die Mahalagruppe ein Stück über die Frage, wie frei wir in der Liebe wirklich sind. Wie abhängig bin ich von den Meinungen meiner Freunde, meiner Eltern, in Bezug auf meinen neuen Freund, meine neue Freundin!? Was sind absolute No-Gos, was ist verboten, was ist erlaubt – in Kurdistan, Afghanistan, in Syrien, und hier, in Deutschland?

Luise Rist hat dem Ensemble Dialoge auf den Leib geschrieben und lustige und ernsthafte Momente gefunden für die Regeln des Alltags, die in jeder Familie auf die eine oder andere Weise existieren und für Außenstehende absurd und komisch erscheinen.

Wie immer, ist die Mahala nicht nur ein Ort des Theaterprobens, sondern ein Raum für alle mit Platz für die Probleme der Beteiligten. Die Spielszenen und das Leben sind unmittelbar miteinander verbunden. Diesen Geist atmet auch das Stück um *Mêmem u Zîn*, die bei uns Memo und Sine heißen.

Von Luise Rist  
 ● Junger Pfalzbau / Mahala  
 International

Inszenierung Luise Rist  
 Mitarbeit Choman Bharam Khalil  
 Musik Tayfun Ates

Einheitspreis Jugendliche 6€ / Erwachsene 8€  
 Familienpaket 22€

PROBEBÜHNE 2  
 SA, 26.09.20, 19:00 UHR PREMIERE  
 SO, 27.09.20, 19:00 UHR

FESTSPIELE

Ludwigshafen  
 Stadt am Rhein



WWW.THEATER-IM-PFALZBAU.DE

# ES IST EIN DRAHMA!

03.10.20 /  
04.10.20

Ein Schauspiel zur  
Eröffnung der  
Festspiele  
Ludwigshafen 2020

Vieles ist ungewiss in diesen Zeiten. So auch, mit welcher Produktion wir die Festspiele Ludwigshafen 2020 eröffnen. Sie dürfen davon ausgehen, dass es ein besonderes Schauspiel sein wird: mit außergewöhnlichen Künstler\*innen, einer herausragenden Ästhetik und einem dezidierten Blick auf unsere Zeit. Und wie gewohnt feiern wir die Eröffnung der Festspiele angemessen mit Ihnen. Alles weitere erfahren Sie aus unserem Festspielheft, das voraussichtlich Ende August erscheint, oder zu gegebenem Zeitpunkt auf unserer Website. Abonnent\*innen werden selbstverständlich schriftlich informiert, sobald die Aufführung feststeht.

Gefördert von



GROSSE BÜHNE  
SA, 03.10.20, 19:30 UHR, S 1, TG 4  
SO, 04.10.20, 18:00 UHR, AL 1, TG 2, TG 3, WA

Preise 42€ / 36€ / 30€ / 24€

SA, 03.10.20, 18:45 UHR  
Feierliche Eröffnung der Festspiele Ludwigshafen 2020  
Blechbläser der Deutschen Staatsphilharmonie  
Rheinland-Pfalz  
GLÄSERNES FOYER

SA, 03.10.20  
Herbst in Peking  
Konzert – s. S. 030  
Im Anschluss an die Vorstellung, freier Eintritt für Gäste  
der Vorstellung  
GLÄSERNES FOYER



# HERBST IN PEKING

03.10.20



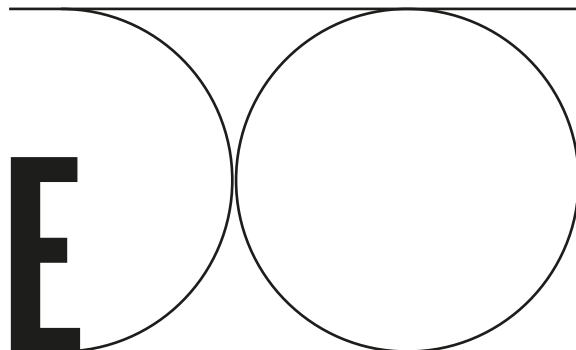
SA, 03.10.20  
Konzert  
● Deutschland

Im Anschluss an die Vorstellung

Wenn Underground das ist, was unter der Oberfläche brodelt, dann ist *Herbst in Peking* eine Band aus dem Untergrund. Der 30. Jahrestag der Deutschen Einheit ist für den subversiven Charme dieser deutschen Kultband geradezu prädestiniert. Ihre Musik speist sich aus den Tiefen des Unterbewusstseins. In ihrem Sound vermischen sich Rock, Electronic, Doom & Shanty zu einer zwingenden Melange. Pulsierende Bässe und dubbige Beats liefern ein Fundament, auf dem sich ein psychedelischer Tanzboden errichten lässt. *Herbst in Peking* schreibt eine eigene dunkle Poesie und erweist großen Stimmen aus der Vergangenheit die Ehre.

# DRIFT- MACHINE

28.11.20



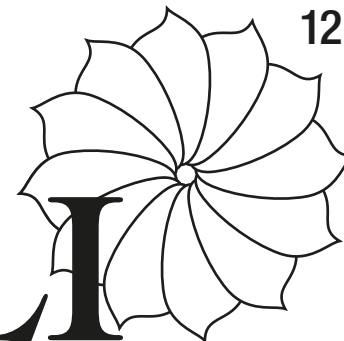
SA, 28.11.20, CA. 21:45 UHR  
Konzert  
● Deutschland

Im Anschluss an die Vorstellung Outside

Andreas Gerth und Florian Zimmer sind das Synthesizer-Duo *Driftmaschine*. Der Name kennzeichnet ihre Musik: Minimalismus und technische Präzision paaren sich mit sphärischen, hypnotischen Sounds. Neben der Veröffentlichung mehrerer Alben auf dem renommierten mexikanischen Experimental-Imprint Umor Rex produzierte *Driftmaschine* auch Klangmontagen für die Bildende Kunst. Bei Live-Acts ist als drittes Mitglied der Videokünstler Mika Shkurat dabei. So entsteht ein audiovisuelles Erlebnis voller Komplexität und Sinnlichkeit.

# YUSUF SAHILLI

12.12.20



SA, 12.12.20, ca. 22:30 UHR  
Konzert  
● Deutschland

Im Anschluss an die Vorstellung Palermo



Yusuf Sahilli, in Berlin geboren und aufgewachsen, und seine Musiker Damian Giambazi (Bass) und Martin Krümmling (Schlagzeug) präsentieren alternativen Folkrock im Gläsernen Foyer. Neben temperamentvollen Rockrhythmen geht es dabei aber auch Indie-mäßig, akustisch, soft und folkig zu, dabei arrangiert er immer wieder bekannte Songs neu und modern. Sänger Sahilli hat eine ausdrucksstarke und warme Stimme und sagt von sich: „Ich lasse mich gerade in klassischem Gesang ausbilden, denn ich denke, wenn man seine Stimme beherrscht wie ein Instrument, kann man den Songs noch mehr geben.“ Die Presse bescheinigt ihm sein brillantes Können.

Alle drei Konzerte  
GLÄSERNES FOYER  
Preise jeweils 17 € / ermäßigt 11 €  
Freier Eintritt für die Gäste der Abendvorstellung

Gefördert von





# COPPEL-I.A.

08.10.20 /  
09.10.20

Ballett von  
Jean-Christophe Maillot

Les Ballets de  
Monte Carlo  
Monaco



Ballett von Jean-Christophe Maillot  
● Under The Presidency of H.R.H  
The Princess of Hanover  
Les Ballets de Monte-Carlo  
Jean-Christophe Maillot

Choreographie Jean-Christophe Maillot  
Musik Bertrand Maillot nach Léo Delibes  
Bühne und Kostüme Aimée Moreni  
Licht Jean-Christophe Maillot, Samuel Thery  
Dramaturgie Jean-Christophe Maillot, Geoffroy Staquet

Preise 64 € / 55 € / 46 € / 37 €

GROSSE BÜHNE  
DO, 08.10.20, 19:30 UHR, BR 1  
FR, 09.10.20, 19:30 UHR, BR 2

DO, 08.10.20 19:00 UHR  
Feierliche Eröffnung des Tanzprogramms der Festspiele  
Ludwigshafen 2020  
GLÄSERNES FOYER

Zum Jahresende 2019 schuf Jean-Christophe Maillot, künstlerischer Leiter von Les Ballets de Monte-Carlo, seine Neuinterpretation des romantischen Ballettklassikers *Coppelia*. In seiner Choreographie kehrt er zum Handlungsballett in großem Format zurück und thematisiert darin anhand der Welt der Automaten nach E.T.A. Hoffmanns Erzählung *Der Sandmann* die Entwicklung der künstlichen Intelligenz in unserer Gesellschaft. *Coppél-i.A.* von Jean-Christophe Maillot versetzt uns in eine nahe Zukunft, in der die beiden jungen Liebenden Frantz und Swanhilda ihre Sexualität entdecken, während ihre Umgebung immer mehr Fortschritt, Sicherheit und Hygiene einfordert. In dem Moment, als die Erotik in ihr Leben eindringt, bringt ein künstliches Wesen ihre Sicherheiten zum Einsturz und stellt alles in Frage, was sie glaubten, über die Liebe zu wissen. Ist das fleischliche Wesen, das man seit Ewigkeiten kennt, der ideale Partner oder doch eher das abstrakte Wesen, das unsere Zugehörigkeit zur menschlichen Klasse hinterfragt? Mit seiner opulenten, eleganten Fassung des berühmten Ballettstückes hat Maillot eine äußerst aktuelle Analyse unserer Gegenwart einschließlich der Bedrohungen durch das Corona-Virus erschaffen.

Die klassische Ballettcompagnie LES BALLETS DE MONTE-CARLO wurde 1985 durch die Prinzessin von Hannover nach den Wünschen ihrer Mutter Prinzessin Grazia Patrizia von Monaco gegründet. Ihr Repertoire bestand aus Stücken der legendären Ballets Russes und modernen Choreographien von bekannten Choreographen wie Kevin Haigen, John Clifford, Dieter Amman und Uwe Scholz. 1993 übernahm Jean-Christophe Maillot die künstlerische Leitung des Ensembles. Vier Jahre später zog die Compagnie in ihr eigenes Haus, l'Atelier. Darüber hinaus fand im Dezember 2000 die erste Ballettsaison auf der Bühne des Salle de Princes im brandneuen Kongresszentrum in Monaco, dem Grimaldi-Forum statt. Dies waren zwei Wendepunkte in der modernen Geschichte der Compagnie und der Beginn einer neuen Tanzära in Monaco. Maillot kreierte für die 50 herausragenden Tänzer der Gruppe mehr als 30 Ballettveranstaltungen, von denen einige Eingang in das Repertoire großer internationaler Compagnien fanden. Les Ballets de Monte-Carlo sind seither in der ganzen Welt bekannt dank der großartigen symbolträchtigen Werke des Choreographen wie *Vers un pays sage* (1995), *Roméo et Juliette* (1996), *Cendrillon* (1999) *La Belle* (2001), *Le Songe* (2005), *Altro Canto* (2006), *Faust* (2007) und *LAC* (2011), mit dem die Compagnie 2016 im Theater im Pfalzbau gastierte.

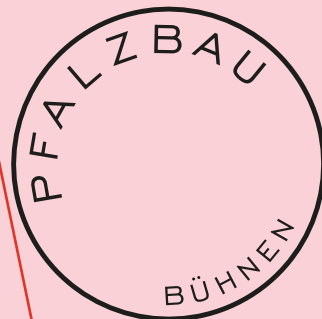
Gefördert von



# WORT & WEIN

Moderation  
Tilman Gersch

Konzeption  
Barbara Wendland



## ● Pfalzbau Bühnen Ludwigshafen

Moderation Tilman Gersch  
In Kooperation mit der Städtischen Musikschule Ludwigshafen

Einheitspreis 18€ (inklusive 3 Weinproben)

### GLÄSERNES FOYER

Aus der Spielzeit 2019/20

SA, 10.10.20, 19:30 UHR

*Der Friesenheimer Wochenmarkt*  
BASF-Weinkeller, Friesenheim

SA, 21.11.20, 19:30 UHR

*Friedrich Ebert und die „goldenen“ Zwanziger*  
Weingut Seeger, Leimen (VDP)

SA, 19.12.20, 19:30 UHR

*Weihnachts-Spezial: Der Winter*  
Weinbau der Lebenshilfe Bad Dürkheim

FR, 19.02.21, 19:30 UHR

*Schule in LU*  
Weingut Bernhart, Schweigen-Rechtenbach (VDP)

FR, 16.04.21, 19:30 UHR

*Jagd 2.0*  
Weingut Philipp Kuhn, Laumersheim (VDP)

**R**egionalität ist das Erfolgslabel der Gegenwart. Der ökologische Fußabdruck regionaler Produkte hat höchstens Kindergröße, und auch der aufgeklärte Zeitgenosse nimmt inzwischen ohne Schaudern das Wort Heimat in den Mund. *Wort und Wein* liegt also voll im Trend, schert sich aber nicht wirklich darum. Die Weine und Themen unserer schönen Gegend sind ohnehin kostbar und ergiebig, Heimat hin oder her. Darum wirft sich Intendant Tilman Gersch mit Anzug und Fliege in Schale und lädt zum Plausch mit Gästen von hier und manchmal auch von dort, viermal in der Spielzeit im Gläsernen Foyer. Diese Spielzeit sogar fünfmal, denn die im Frühjahr ausgefallene Veranstaltung zum Friesenheimer Wochenmarkt wird nachgeholt.

Während der Festspiele erweisen wir einem berühmten Heidelberger die Ehre: Friedrich Ebert, dessen Name auch in Ludwigshafen allgegenwärtig ist. Der Sozialdemokrat hat eine wichtige politische Rolle in den aktuell vielbeschworenen zwanziger Jahren des vergangenen Jahrhunderts gespielt.

Besonders nostalgisch wird das Weihnachts-Spezial, mit einem Abgesang auf den Winter, der uns womöglich für immer verlassen hat. Ebenfalls verlassen haben die meisten von uns einen mal mehr, mal weniger geliebten Ort: Die Schule. Im Februar tun wir es dem Protagonisten eines berühmten Films nach und drücken noch einmal die Schulbank, um von den Herausforderungen des Unterrichts vor Ort zu erfahren. Im April schließlich blasen wir zum großen Halali und widmen uns einem Thema, das gar nicht so verstaubt ist wie es klingt: Der Jagd.

# MATTHÄUS PASSION

14.10.20

Tanzstück von  
Tamir Ginz

2727

Kamea Dance  
Company  
Israel



Tanzstück von Tamir Ginz  
● Kamea Dance Company  
Israel

GROSSE BÜHNE  
MI, 14.10.20, 19:30 UHR, TT, TG 1, TG 6

Musik Johann Sebastian Bach  
Choreographie Tamir Ginz  
Bühne Adam Keller  
Kostüme Limor Hershko Dror  
Licht Yaron Abulafia

Preise 47 € / 40 € / 33 € / 26 €

**D**ie 2002 gegründete Kamea Dance Company zählt zu den bedeutendsten zeitgenössischen Tanzcompagnien Israels. Das Ensemble ist bekannt für seinen einzigartigen Stil, der starke dramatische Themen mit intensiven virtuosen Bewegungen verbindet. Ihr künstlerischer Leiter Tamir Ginz kreiert in seinen farbenfrohen und ausdrucksstarken Choreographien eine reiche vielschichtige Welt mit großem Facettenreichtum. 16 wandlungsfähige und leidenschaftliche Tänzerinnen und Tänzer haben bei Kamea ihre künstlerische Heimat gefunden, Israelis ebenso wie Tänzer aus der ganzen Welt, die ihre einzigartigen Persönlichkeiten in die Choreographien einbringen. Von Beer Sheva aus, der Hauptstadt von Negev, tourt Kamea ausgiebig in Israel und international und wird von Publikum und Kritikern gleichermaßen gefeiert. Das reiche Repertoire der Company schließt Werke von international renommierten Gastchoreographen ein.

Der künstlerische Leiter der Gruppe und Choreograph Tamir Ginz war am Haifa Ballet und an der berühmten Batsheva Dance Company unter der Leitung von Ohad Naharin als Tänzer engagiert. Ginz war fester Choreograph an der Bat-Dor Dance Company in Tel-Aviv und von 1991 bis 2001 Ausbildungsleiter für zeitgenössischen Tanz an den Bat-Dor Studios of Dance. Mit seiner ersten Choreographie für Bat-Dor, *Platform 1*, gewann er 1997 den Albert-Gaubier-Preis für Choreographie in Dänemark. 2002 verließ er Bat-Dor Tel-Aviv, um gemeinsam mit Daniella Schapira die Kamea Dance Company zu gründen.

In seiner Choreographie *Matthäus-Passion 2727* lässt sich Ginz von Bachs großem Oratorium, einem Höhepunkt der Kirchenmusik, inspirieren. Er betont in seiner Interpretation die völker- und kulturübergreifende Intention der von Bach grandios vertonten Leidensgeschichte Christi: „Als ein israelischer jüdischer Choreograph, Sohn von Überlebenden des Holocaust, möchte ich mit dieser Choreographie eine Brücke bauen zwischen Nationen und Religionen. In dieser neuen Welt, in der jeder Jesus verkörpert und Jesus einer von uns ist ...“

Gefördert von



# 1. SINFONIE- KONZERT

14.10.20 /  
15.10.20

● Deutsche Staatsphilharmonie  
Rheinland-Pfalz

BASF-FEIERABENDHAUS  
MI, 14.10.20, 20:00 UHR, SINF A  
DO, 15.10.20, 20:00 UHR, SINF B

Bedřich Smetana  
Ouvertüre zur Oper *Die verkaufte Braut*  
Antonín Dvořák  
Violinkonzert a-Moll op. 53  
Johannes Brahms  
Sinfonie Nr. 1 c-Moll op. 68

Dirigentin Anna Skryleva  
Mit Arabella Steinbacher, Violine

Einheitspreis 49€ / 43€ / 35€ / 28€ / 17€  
Zzgl. 3€ an der Abendkasse

In eine Musikerfamilie hineingeboren, spielt Arabella Steinbacher seit ihrem dritten Lebensjahr Violine und studierte seit ihrem neunten Lebensjahr bei Ana Chumachenco an der Musikhochschule München. Heute wird sie für ihr brillantes Spiel und ihren außergewöhnlichen Sound weltweit als eine der führenden Violinistinnen gefeiert und spielt regelmäßig mit Weltklasse-Orchestern wie dem New York Philharmonic, Boston Symphony Orchestra und London Symphony Orchestra. „Zu ihren Vorzügen gehören eine fein polierte Technik und eine wunderschön abwechslungsreiche Palette von Klangfarben“, lobt die New York Times.

Neben vielen weiteren nationalen und internationalen Musikpreisen erhielt sie auch zweimal den ECHO Klassik. Als CARE-Botschafterin nutzt Steinbacher ihre Musik als Mittel, um Bedürftige aufzumuntern und zu unterstützen. Als Reaktion auf die Tsunami-Katastrophe startete sie im Dezember 2011 eine Japan-Tour. Eine Quelle der musikalischen Inspiration und Führung ist ihr der israelische Geiger Ivry Gitlis.



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Die VR Bank Rhein-Neckar fördert Kunst, Kultur, Bildung und Soziales für die Menschen in unserer Region. So profitieren alle unsere Kunden vom gesellschaftlichen Engagement ihrer VR Bank. Denn hier ist unser Zuhause und liegt unsere Zukunft.

Mehr unter [vrbank.de](http://vrbank.de) oder Telefon 0621 1282-0

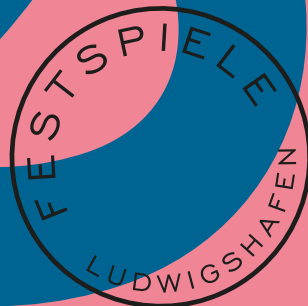
24.10.20 / 25.10.20 / 27.10.20 / 28.10.20



LUDWIGSHAFEN

Bürgerprojekt nach *Die Ratten*  
von Gerhart Hauptmann

Pfalzbau Bühnen  
Ludwigshafen



**H**enriette John, der vor Jahren der kleine Sohn Adelbert verstarb, wünscht sich nichts sehnlicher als neuen Nachwuchs. So übermächtig wird ihr Kinderwunsch, dass sie ein lediges schwangeres Hausmädchen aufgreift und in ihre Wohnung bringt. Pauline Piperkarcka soll ihr das Kind nach der Geburt übergeben, im Gegenzug wird sie reichlich bezahlt. Auch andere Bewohner der Berliner Mietskaserne kämpfen um die Verwirklichung ihrer Träume, um gesellschaftlichen Aufstieg, künstlerische Anerkennung oder einfach nur eine regelmäßige Mahlzeit. Manchen gelingt das, andere aber müssen bitter erkennen, dass das Leben für sie keine Chancen bereit hält.

Mit seiner 1911 uraufgeführten Tragikomödie *Die Ratten* spiegelt Gerhart Hauptmann das soziale System einer bürgerlichen Gesellschaft, die sich bei näherer Betrachtung nicht erheblich von der unseren unterscheidet. Damals wie heute gilt das Gesetz der Stärkeren, und wer ganz unten angekommen ist, wird kaum noch einmal die Aufstiegsleiter erklimmen. Ganz modern sind Hauptmanns Figuren aber vor allem in ihren Sehnsüchten und Träumen. Egal, aus welchem Milieu sie stammen, ob sie auf der Seite der Sieger oder der Verlierer stehen, alle wünschen sich ein besseres Leben, alle nähren sich von der Hoffnung, irgendwann das Glück zu finden. Menschen aus Ludwigshafen und Umgebung erzählen in diesem Bürgerprojekt Gerhart Hauptmanns Stück auf ihre Weise. Sie bereichern es mit ihren eigenen Biographien, mit Geschichten von unerfüllten und erfüllten Utopien. Sie zeigen, dass es möglich ist, dem Schicksal zu trotzen – und sei es mithilfe des Theaters.

Gefördert von



**Bürgerprojekt nach *Die Ratten* von Gerhart Hauptmann**  
● Pfalzbau Bühnen Ludwigshafen

**KLEINE BÜHNE**  
SA, 24.10.20, 19:30 UHR, PREMIERE  
SO, 25.10.20, 18:00 UHR, TG 5  
DI, 27.10.20, 19:30 UHR  
MI, 28.10.20, 19:30 UHR

Bei der Aufführung am 27.10. bieten wir ein Theaterpädagogisches Paket für Oberstufenschüler zur Vor- und Nachbereitung an. Siehe S. 153

Inszenierung und Bühne Tilman Gersch  
Kostüme Marina Schutte  
Musik Frank Rosenberger  
Dramaturgie und Textfassung Barbara Wendland  
Regieassistenz Björn Klumpp  
Inspizienz Elvan Agrali

Mit Yusuf Beder, Bettina Dutilleux, Lisa Grau, Bäbel Höhn, Karin Klimaschewski, Marica Kovacic, Vivien Lahdo, Gernot Lüttinger, Yousef Mantk, Naticé Orhan-Daibel, Helmut Schäfer, Hans-Joachim Schlosser, Iris Sibla, Andrea Simon, Lisa Stein

Einheitspreis 15€ / ermäßigt 10€

# STREIT UMS POLITISCHE

30.10.20 /  
23.11.20

Mit  
Heinz Bude und Gästen



Mit Heinz Bude und Gästen  
● Pfalzbau Bühnen Ludwigshafen

Einheitspreis 6 €

GLÄSERNES FOYER  
FR, 30.10.20, 19:30 UHR  
MO, 23.11.20, 19:30 UHR

*„Wir werden eine Rückkehr des Staates haben in allen westlichen Gesellschaften. Das kann man auch ganz nett ausdrücken. Wir werden ein neues Bewusstsein über die Bedeutung kollektiver Güter haben, die nicht privat hergestellt werden können. Das betrifft das Gesundheitssystem, das betrifft auch die Strukturen der sozialen Absicherung in unserer Gesellschaft. Ich glaube, die Zeit der Minimierung des Staates und des Rückbaus von Sozialsystemen ist vorbei.“*

**N**och relativ zu Beginn des Lockdowns prognostizierte der Soziologieprofessor Heinz Bude in einem Interview mit dem Deutschlandfunk einschneidende Veränderungen unseres gesellschaftlichen Gefüges durch Covid-19 und die Folgen der Pandemie. Dabei vermochte er dem erzwungenen Stillstand sogar Positives abzugewinnen. Wie ist seine Sicht nach einigen Monaten? An zwei Diskussionsabenden zieht er, gemeinsam mit einem prominenten Gesprächspartner, eine vorläufige Bilanz und beleuchtet das einschneidende Geschehen des Jahres 2020 aus politischer und kultureller Sicht.

Heinz Bude wurde 1954 in Wuppertal geboren. Er lebt seit 1974 in Berlin und ist seit 2000 Professor für Makrosoziologie an der Universität Kassel. Er beschäftigt sich mit den Veränderungen sozialer Ungleichheit und was diese für die Selbstgegebenheit von Gegenwartsgesellschaften bedeutet. 2014 ist *Gesellschaft der Angst* erschienen, das inzwischen in 6. Auflage vorliegt, 2016 *Das Gefühl der Welt. Über die Macht von Stimmungen*, 2018 *Adorno für Ruinenkinder. Eine Geschichte von 1968* und 2019 *Solidarität. Die Zukunft einer großen Idee*. In Zusammenarbeit mit der Heinrich Böll Stiftung hat Heinz Bude an der Schaubühne das Diskussionsformat „Streit ums Politische“ entwickelt, das wir uns für unsere Werkschau ausleihen.

# AMPHITRYON

31.10.20 /  
01.11.20

# АМВНІІВΛΟΝ

Von  
Molière

Werkschau  
Schaubühne Berlin



Von Molière  
Aus dem Französischen von  
Arthur Luther  
● Werkschau Schaubühne Berlin

GROSSE BÜHNE  
SA, 31.10.20, 20:00 UHR, COM 1, WA  
SO, 01.11.20, 18:00 UHR, COM 2, TG 6

Inszenierung und Bühne Herbert Fritsch  
Kostüme Victoria Behr  
Musik Ingo Günther  
Dramaturgie Bettina Ehrlich  
Licht Erich Schneider  
Mit Florian Anderer, Werner Eng, Annika Meyer, Joachim Meyerhoff,  
Bastian Reiber, Carol Schuler, Axel Wandtke, Ingo Günther, Taiko  
Saito (Livemusik)

Preise 42€ / 36€ / 30€ / 24€  
Dauer ca. 2 Stunden

...tatsächlich hat Herbert Fritsch im Verwechslungsreigen das Urmotiv des  
Komischen ausgemacht. Sein Amphitryon will ganz Schauspielerfest sein...  
nachtkritik

**S**tellen Sie sich vor, Sie begegnen sich selbst. Sie kommen nach Hause, wollen eigentlich nur vom Sieg Ihres Herrn über die Athener berichten und werden von jemandem, der behauptet, Sie selbst zu sein, brüsk vor die Tür gesetzt. Stellen Sie sich weiter vor, Sie kommen nach Hause und müssen feststellen, dass Sie betrogen worden sind: Jemand hat Ihre Gestalt angenommen und die Nacht mit dem Menschen verbracht, den Sie lieben. Malen Sie sich aus, diese andere Version von Ihnen wäre eine göttliche Version Ihres Selbst und alle hielten diese für das Original und Sie selbst nur für die schlechtere Kopie. Stellen Sie sich vor, niemand wäre sich mehr sicher, wer Sie sind. Vor allem Sie selbst nicht. Die Identitätskrise wäre perfekt. Und Sie mitten drin.

*Amphitryon*, 1668 in Paris uraufgeführt, ist das einzige Stück Molières, in dem er sich einer Geschichte der antiken Mythologie bedient. Die bitterböse Komödie, in welcher der Gott Jupiter in die Rolle des thebanischen Feldherren Amphitryon schlüpft, um in dessen Abwesenheit seine Ehefrau Alkmene zu verführen, ist ein raffiniertes Spiel um Schein und Sein und tragische Reflexion existentieller Verunsicherung. Ein gefundener Stoff für Herbert Fritsch, der sich mitten hineinwirft in das Durcheinander der Identitäten: Was, wenn wir nicht so unverwechselbar wären, wie wir meinen?

Fritsch-Inszenierungen beeindrucken durch Exaltation: formale Strenge und ungebändigte Spiellust verbinden sich zu einer elektrisierenden Allianz. Auch dieser *Amphitryon* (in dem Joachim Meyerhoff als Amphitryons Diener Sosias seinen Einstand als neues Mitglied des Schaubühnen-Ensembles gab) ist eine atemlose Kette wahnwitziger Slapsticks, virtuoser Alereien und Musikeinlagen. Und wie immer gelingt es Herbert Fritsch, mit seinem akrobatischen Räderwerk der Absurditäten zum Kern der menschlichen Existenz vorzudringen.

HERBERT FRITSCH war einer der Protagonisten an der Berliner Volksbühne unter der Intendanz von Frank Castorf. 2007 begann er selbst zu inszenieren. 2011 war er gleich mit zwei Stücken zum Berliner Theatertreffen eingeladen und von da an regelmäßig dort vertreten. In den letzten Jahren inszenierte Fritsch u. a. am Burgtheater Wien, an den Schauspielhäusern in Hamburg, Zürich und Bochum, an der Staatsoper Hamburg und regelmäßig an der Berliner Schaubühne.

Gefördert von



# BEETHOVEN RELOADED

04.11.20

## Konzert zum Beethovenjahr

● Beethovenchor Ludwigshafen  
Sinfonieorchester der Städtischen  
Musikschule Ludwigshafen

GROSSE BÜHNE  
MI, 04.11.20, 19:30 UHR

Jan Wilke Uraufführung der Auftragskomposition „Johann Wolfgang  
van Beethoven“ (Arbeitstitel)  
Ludwig van Beethoven C-Dur Messe op. 86  
Ludwig van Beethoven Chorfantasie op. 80

Musikalische Leitung Tristan Meister  
Einstudierung Dan Fahlbusch  
Mit Angelika Lenter (Sopran), Pauline Jordan (Alt), Thomas Jakobs  
(Tenor), Johannes Hill (Bass)

Einheitspreis 20€ / ermäßigt 14€

In seinem Konzert zum Beethovenjahr betritt der Beethovenchor Ludwigshafen Neuland. Jan Wilke hat eigens für den Chor anlässlich Beethovens 250. Geburtstag ein Werk mit Bezügen zu Beethovens Musik komponiert. Und zum ersten Mal wird das Sinfonieorchester der Städtischen Musikschule Ludwigshafen den Chor musikalisch begleiten. Von Beethoven selbst werden zwei Werke erklingen: Die C-Dur-Messe und die Chorfantasie.

Egal, ob jung oder alt, der Musik Beethovens kann sich keiner entziehen!

Der Komponist Jan Wilke (\*1980) unterrichtet an der Hochschule für Kirchenmusik Heidelberg und leitet u. a. den Anglistenchor Heidelberg. Für seine Kompositionen erhielt er zahlreiche Preise. In *Johann Wolfgang van Beethoven* vertont Wilke z. B. fünf Gedichte von Johann Wolfgang von Goethe, die Beethoven seinerzeit in Musik gesetzt hat, wie *Wonne der Wehmut* oder das *Bundeslied*. Auch die Orchesterbesetzung orientiert sich ganz am Beethoven'schen Vorbild. Ziel bei diesem Vorgehen ist es, eine aktuelle Antwort auf Beethoven zu finden. Daher wird auch das neue Stück nicht in Beethovens Stil geschrieben sein, sondern sich an aktueller Chor- und Filmmusik orientieren.

Die C-Dur Messe op. 86 entstand 1807 als Auftragsarbeit für den Fürsten Nikolaus II von Esterházy anlässlich des Namenstags seiner Frau. Die Messe folgt in ihrem Aufbau und ihrer Musik den Messen von Joseph Haydn, bei dem Beethoven Kompositionsunterricht erhalten hatte. Gleichzeitig war neu, dass Beethoven den liturgischen Messtext in einer quasi-sinfonischen Dichtung umsetzte. Leider fand die C-Dur Messe beim Fürsten Esterházy nicht den erhofften Anklang („Aber, lieber Beethoven, was haben Sie denn da wieder gemacht!“). Beethoven widmete seine Messe dann später auch seinem Förderer Fürst Kinsky. Erst ab 1811 wurde die Messe ein voller Erfolg.

Die Chorfantasie op. 80 aus dem Jahr 1808 kombiniert die Genres Klavierkonzert und Kantate. Die Einleitung bildet ein ausführliches Klaviersolo, das Beethoven bei der Uraufführung selbst improvisierte, bevor das Orchester einsetzt. Gesangssolisten und Chor kommen erst am Schluss hinzu und läuten ein kraftvolles Finale in.

# 100 Jahre Glück\*

\*auf unsere Erfahrung  
können Sie bauen:

Damit unsere Mieter sich  
rundum wohl fühlen, bieten  
wir persönlichen Service  
und bezahlbare Wohnungen  
mitten in der Stadt. Und  
das seit 1920!



**GAG** Ludwigshafen  
Ihr Immobilienunternehmen

www.gag-lu.de | Tel.: 0621 5604-0 |   
Zertifikat 2019: audit berufundfamilie



# 25 Years Spellbound

06.11.20 /  
07.11.20

Choreographien von  
Mauro Astolfi, Marcos Morau und  
Marco Goecke

Spellbound  
Contemporary Ballet  
Italien



**D**as römische Spellbound Contemporary Ballet hat sich seit seiner Gründung im Jahre 1994 unter der künstlerischen Leitung von Mauro Astolfi zu einem Ensemble entwickelt, das sich durch einen unverwechselbaren Stil auszeichnet und mittlerweile an der Spitze der italienischen Tanzszene steht. Mauro Astolfi bringt das künstlerische Credo der Compagnie folgendermaßen auf den Punkt: „Abstraktes Ballett ist ein Wort, das ich nicht kenne. Jedes Ballett hat seine Sprache, die das Publikum vernehmen kann. Wir möchten mit unserer Arbeit nicht oberflächlich bleiben, sondern versuchen, tiefere Schichten beim Publikum, also seine Gefühlswelten, anzusprechen. Jeder Zuschauer hat dabei seine ganz eigenen Emotionen.“

Von künstlerischem Stillstand weit, ganz weit entfernt, ist das Spellbound Contemporary Ballet zur Plattform für neue stilistische Experimente geworden. Mit technischer Brillanz und Choreographien voller Poesie und Bildkraft bestätigt die Compagnie ihren herausragenden Ruf immer wieder aufs Neue.

In dem neuen Programm *25 Years Spellbound* feiert das Ensemble sein Jubiläum mit einem besonderen Abend: Neben Mauro Astolfi wird Marcos Morau ein neues Werk für das Spellbound Contemporary Ballet schaffen, ergänzt durch das Erfolgssolo *Áffi* von Marco Goecke.

MARCO GOECKE, Kurator des Tanzprogramms der Festspiele Ludwigshafen 2020, ist einer der führenden Choreographen Deutschlands. Nach seiner Ballettausbildung in München und Den Haag tanzte er u. a. an der Staatsoper Berlin und schuf bald auch erste Choreographien. 2005 ging er als Hauschoreograph ans Stuttgarter Ballett, ab 2006 war er parallel dazu Hauschoreograph beim Scapino Ballet. Seit der Spielzeit 2019/20 hat er die Ballettdirektion am Staatstheater Hannover inne. Innerhalb weniger Jahre hat Marco Goecke über 60 Werke geschaffen und erhielt zahlreiche renommierte Preise.

Choreographien von Mauro Astolfi,  
Marcos Morau und Marco Goecke  
● Spellbound Contemporary Ballet  
Italien

Preise 47€ / 40€ / 33€ / 26€

GROSSE BÜHNE  
FR, 06.11.20, 19:30 UHR, TT, TG 4  
SA, 07.11.20, 19:30 UHR, AL 1, TG 2

Gefördert von



# Six Pianos

08.11.20

Musikstück für sechs Klaviere von  
Steve Reich

Konzert

Deutschland



## Musikstück für sechs Klaviere von Steve Reich

Werke von Gregor Schwellenbach, John Kameel Farah,  
Carlos Cipa, Daniel Brandt, Paul Frick und Kai  
Schumacher

● Deutschland

GROSSE BÜHNE  
SO, 08.11.20, 20:00 UHR, TG 3

Mit  
Gregor Schwellenbach, Piano  
Daniel Brandt, Piano  
Paul Frick, Piano  
Carlos Cipa, Piano  
John Kameel Farah, Piano  
Kai Schumacher, Piano

Preise 41 € / 35 € / 29 € / 23 €

**S**ix *Pianos*, komponiert von Steve Reich im März 1973, war ursprünglich für alle verfügbaren Pianos in einem New Yorker Klaviergeschäft gedacht, doch der daraus entstehende Klang erschien Reich angeblich als zu dicht. Daher beschränkte er sich auf sechs Flügel, die in gutem Hörkontakt zueinander stehen.

*Six Pianos*, dieses weltweit bislang viel zu selten aufgeführte Werk, folgt mit einer kurzen, rhythmisch-melodischen Figur den typischen Strukturen der sogenannten Minimal Music und durchläuft dabei eine Reihe von Wiederholungen und Variationen. Die Musiker spielen teils synchron, teils um einige Takte versetzt – eine für Reich typische Kompositionstechnik, das sogenannte „Phasing“. Das einzelne Spiel geht auf in einer Art musikalischen Mandala, das den Hörer allmählich mit einer geradezu meditativen Spannung auflädt.

Mit einem komplett ausverkauften Konzert im Rahmen des ACHTBRÜCKEN-Festivals in der Kölner Philharmonie im Mai 2016 erlebte das von Gregor Schwellenbach begründete Projekt *Six Pianos* seine furiose Premiere. In fast unveränderter Besetzung (neu dabei: Kai Schumacher) setzten sich die sechs Pianisten 2018 erneut zusammen an Steve Reichs meisterhafte Komposition, geschrieben für sechs Konzertflügel.

Alle sechs Solisten von *Six Pianos* gehören einer neuen Generation von Musikern an, die – klassisch ausgebildet – einen ganz selbstverständlichen Umgang mit moderner Pop- und Clubmusik pflegen. Gemeinsam ist ihnen außerdem ein starker Bezug zum Werk Steve Reichs, Ausgangspunkt ihres Schaffens wie auch dieser erstmaligen Zusammenarbeit. Alle sechs gelten als renommierte Vertreter einer zeitgenössischen Szene, die zwischen Elektronik, Jazz und Neuer Klassik immer wieder innovative und großartige Musik hervorbringt.

Das Hauptstück *Six Pianos* wird erweitert durch Eigenkompositionen für ein bis sechs Flügel der beteiligten Pianisten Gregor Schwellenbach, John Kameel Farah, Carlos Cipa, Daniel Brandt, Paul Frick und Kai Schumacher.

Gefördert von



# Fräulei

13.11.20 / 14.11.20

# Julie

Nach August Strindberg  
Eine Fassung von Katie Mitchell

Werkschau  
Schaubühne Berlin



Nach August Strindberg  
Eine Fassung von Katie Mitchell  
Deutsch von Maja Zade  
● Werkschau Schaubühne Berlin

GROSSE BÜHNE  
FR, 13.11.20, 20:00 UHR, S 1  
SA, 14.11.20, 19:30 UHR, S 2, TG 5, WA

Inszenierung Katie Mitchell, Leo Warner  
Bühne und Kostüme Alex Eales  
Sounddesign Gareth Fry, Adrienne Quartly  
Musik Paul Clark  
Licht Philip Gladwell  
Dramaturgie Maja Zade  
Mit Jule Böwe, Cathlen Gawlich, Tilman Strauß, Luise Wolfram  
sowie Gabriella Strümpel (Violoncello), Andreas Hartmann,  
Krzysztof Honowski (Kamera), Maria Ueberschaer, Stefan Nagel  
(tbc) (Geräusche); weitere Kameraaufnahmen, Geräusche und  
Stimmen aus dem Off vom Ensemble

Preise 41 € / 35 € / 29 € / 23 €  
Dauer ca. 75 Minuten, keine Pause

Die britische Regisseurin Katie Mitchell machte im deutschen Theater erstmals 2009 auf sich aufmerksam. Ihre Inszenierung des Monodramas *Wunschkonzert* von Frank Xaver Kroetz am Schauspiel Köln setzte vor allem auf filmische Mittel und wurde für diesen innovativen Zugang mit einer Einladung zum Berliner Theatertreffen ausgezeichnet. Viele Inszenierungen an namhaften deutschen Schauspiel- und Opernhäusern sind inzwischen gefolgt. Katie Mitchell sucht dabei immer die Reibung zwischen Live-Ereignis und Film. Meist befindet sich das Filmteam mit den Darsteller\*innen auf der Bühne, szenische Illusionen werden aufgebaut und im selben Moment durch die Offenlegung der Mittel zerstört. Das Publikum ist Zeuge dieser steten Dynamik, die erstaunlicherweise große Sinnlichkeit und Emotionalität entwickelt.

Katie Mitchell und der Videodesigner Leo Warner setzen in Strindbergs psychologischem Drama den Kamerafokus auf die junge Köchin Kristin, die damit zur eigentlichen Hauptfigur wird. Aus der Küche beobachtet sie in schmerzhaftem Voyeurismus das Liebesdrama zwischen ihrem Verlobten Jean und der Adligen Julie – und wird so zur sprachlosen Zeugin eines erbitterten Geschlechterkampfes. Julie flirtet ungehemmt und provokativ mit Jean. In den frühen Morgenstunden begleitet sie ihn in sein Zimmer und schläft mit ihm. Nach der Liebesnacht sind die Rollen plötzlich vertauscht: Jetzt ist Jean der Stärkere und Julie die Gedeemütigte, die ihre Jungfräulichkeit an einen Bediensteten verloren hat. Katie Mitchells Inszenierung zeigt drei einsame, in traditionellen Rollen gefangene junge Menschen, die nicht glücklich werden können.

Gefördert von



# RETRO-SPECTRUM 1

## 5 SOLOS FOR 5 DECADES



18.11.20

In *Retrospectrum 1 – 5 solos for 5 decades* verkörpert der 50jährige Choreograph und Tänzer Tomi Paasonen zum ersten Mal die kinetischen und ästhetischen Aspekte seiner Werke auf der Theaterbühne. Noch nie hat er selbst in einem seiner eigenen Stücke getanzt. Seine Tanzkarriere wurde 1997 vorzeitig durch einen Unfall unterbrochen. Mit seinem Tanzstück realisiert er nun seit Jahrzehnten sein erstes Solostück.

Neun Monate lang beschäftigte sich Paasonen intensiv mit seinem zurückliegenden Œuvre. Diese Arbeit setzt er jetzt physisch fort. Mit *Retrospectrum* legt er keine reine Retrospektive vor, sondern ein selbständiges Stück, in dem er sein Lebenswerk neu fokussiert. Eine Rückschau, die sich vorwärts bewegt. Eine queere Autobiographie, die Welten auffächert, die aus einem Prozess der Rückschau, der Konsolidierung, des Destillierens und der Neuverkörperung bisheriger Arbeiten herrühren.

Der Choreograph und Regisseur TOMI PAASONEN choreographierte in den letzten drei Jahrzehnten fast 70 Stücke. Er arbeitete in unterschiedlichsten Kontexten, realisiert Projekte mit Tänzerinnen und Tänzern, Künstlern, aber auch mit Laien, Menschen mit Behinderung und Vertretern verschiedener Minderheiten. Über die Jahre entwickelte er somit ein vielfältiges Archiv an choreographischen und ästhetischen Arbeitsmethoden und Ansätzen. Nach fünf Jahren als künstlerischer Leiter eines Tanzentrums kehrt er nun zu seinen Ursprüngen zurück.

Gefördert von



### Solo von und mit Tomi Paasonen

● Deutschland

KLEINE BÜHNE  
MI, 18.11.20, 20:00 UHR, TTZ

Eine Produktion von Tomi Paasonen  
In Koproduktion mit DOCK ART

Konzept / Choreographie / Kostüme / Tanz Tomi Paasonen  
Musik TBA  
Kostüme Anne Fidler, Tomi Paasonen  
Lichtdesign Asier Solana  
Fotografie Barbara Dietl

Einheitspreis 19€ / ermäßigt 11€

# DISPLACEMENT

20.11.20

### Tanzstück von Ruben Reniers

● Deutschland

KLEINE BÜHNE  
FR, 20.11.20, 20:00 UHR, TTZ

Eine Ruben-Reniers-Produktion

Choreographie Ruben Reniers  
Bühne Barbara Steinitz  
Livemusik und Komposition Evelyn Saylor  
Dramaturgie und Livetext Nicole Kohlmann  
Tanz Nora Vladiguerov und Ruben Reniers

Einheitspreis 24€ / ermäßigt 14€

Zu groß, zu klein, zu dick, zu dünn, zu hell, zu dunkel, zu arm, zu reich, zu spießig, zu hip, zu ausgedreht, zu eingedreht, zu verdreht oder zu überdreht – fühlen Sie sich auch ab und zu irgendwie am falschen Ort, in der falschen Zeit, im falschen Körper oder sogar alles gleichzeitig? *displacement*, das neue Tanzstück von Ruben Reniers, setzt sich mit diesem Phänomen auseinander, wobei das Augenmerk vor allem auf körperliche Einschreibungen und deren Veränderbarkeit gerichtet wird. Wie weit kann, will oder soll man sich verbiegen, um sich seinem Umfeld anzupassen? Wer bestimmt, was passend und unpassend ist? Und bleibt nicht vielleicht die individuelle Authentizität bei all der Anpassung auf der Strecke?

Reniers und seine Partnerin Nora Vladiguerov widmeten sich diesem Thema in der für den Choreographen typischen dynamischen Bewegungssprache und eröffnen dabei auch den Zuschauern neue Perspektiven.

Das Publikum ist herzlich eingeladen, an einer partizipativ gestalteten Einführung in die Thematik des Stückes teilzunehmen. Hierbei werden in ungezwungener Atmosphäre Gefühle der Zugehörigkeit und der Deplatzierung innerhalb eines geschützten Umfeldes körperlich erfahrbar gemacht.



Gefördert von



# 2. SINFONIE- KONZERT

18.11.20 /  
19.11.20

Am Dirigentenpult des 2. Sinfoniekonzertes steht der aufstrebende und mehrfach preisgekrönte Gregor A. Mayrhofer, der trotz seiner Jugend bereits mit zahlreichen internationalen Orchestern und Chören zusammengearbeitet hat. Auch als Komponist hat er sich bereits einen Namen gemacht. An diesem Abend erklingt eine Uraufführung des jungen Dirigenten mit dem Titel *Recycling Concerto*.

Daneben steht eine selten gespielte Ouvertüre Ludwig van Beethovens auf dem Programm, *Die Ruinen von Athen*. Geschrieben für eine Theatereröffnungsfeier in Pest, gilt sie als die kürzeste und schwereloseste seiner Ouvertüren. Die ursprünglich folgende Theatermusik fand wegen der Bindung an den speziellen Anlass keinen Eingang ins allgemeine Musikrepertoire.

Der amerikanische Komponist Charles Ives gilt als Sonderfall der Musikgeschichte: Nach seiner Ausbildung am Konservatorium war er als Versicherungsmakler tätig und schuf nebenbei ein umfangreiches musikalisches Œuvre. Schon zu Beginn des 20. Jahrhunderts nahm er

Entwicklungen der Avantgarde vorweg und bezog die Populärmusik in seine Kompositionen mit ein. Sein Stück *The Unanswered Question* eröffnet den Blick auf die metaphysische Dimension seines Schaffens und behandelt die „ewige Frage nach der Existenz“ des Menschen. Es teilt das Orchester in drei voneinander unabhängige Instrumentengruppen auf, die miteinander korrespondieren.

Mit seiner ersten Sinfonie in f-Moll wurde Dmitri Schostakowitsch schlagartig bekannt und sie zählt in ihrer entwaffnenden Aufbruchsstimmung auch heute noch zu seinen meistgespielten Werken. Als Abschlussarbeit des Zwanzigjährigen am Konservatorium geschrieben, verblüfft sie durch eine Verschränkung überlieferter Formenschemata mit dem permanenten Ausbruch daraus. Er zitiert Komponisten und Werke der Musikgeschichte und überspitzt diese konsequent zu einer bizarren Collage, die sein überragendes Talent früh deutlich werden lässt.

## ● Deutsche Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz

BASF-FEIERABENDHAUS  
MI, 18.11.20, 20:00 UHR, SINF A  
DO, 19.11.20, 20:00 UHR, SINF B

Ludwig van Beethoven  
Ouvertüre zu *Die Ruinen von Athen* G-Dur op. 113  
Gregor A. Mayrhofer  
*Recycling Concerto*. Konzert für Schlagzeug und Orchester (Uraufführung)  
Charles Ives  
*The Unanswered Question*  
Dmitri Schostakowitsch  
Sinfonie Nr. 1 f-Moll op. 10

Dirigent Gregor A. Mayrhofer  
Mit Vivi Vassileva, Schlagzeug

Preise 49€ / 43€ / 35€ / 28€ / 17€  
Zzgl. 3€ an der Abendkasse

# 3. SINFONIE- KONZERT

02.12.20 +  
03.12.20

## ● B'Rock Orchestra, Belgien

Wolfgang Amadeus Mozart  
Klarinettenkonzert A-Dur KV 622  
Franz Schubert  
Sinfonie Nr. 9 C-Dur D 944 *Die Große*

BASF-FEIERABENDHAUS  
MI, 02.12.20, 20:00 UHR, SINF A  
DO, 03.12.20, 20:00 UHR, SINF B

Dirigent René Jacobs  
Mit Lorenzo Coppola, Klarinette

Preise 49€ / 43€ / 35€ / 28€ / 17€  
Zzgl. 3€ an der Abendkasse

Zwei Monate vor seinem Tod komponierte Mozart mit dem Klarinettenkonzert A-Dur sein letztes Solokonzert. Aus ihm spricht seine innige Liebe für dieses Blasinstrument, insofern ist es nicht allzu verwunderlich, dass ihm das wohl bedeutendste, tiefsinnigste Werk der gesamten Gattung gelang. Die Partitur dieses typischen Spätwerks Mozarts zeugt nicht nur von seiner überragenden kompositorischen Meisterschaft, sondern die Innerlichkeit des musikalischen Geschehens offenbart auch seine sinnliche, geradezu erotische Beziehung zu diesem Soloinstrument. Mozart behandelt die Klarinette wie etwas Menschliches, Beseeltes und haucht ihr Leben ein. Wie in seinem gesamten Spätwerk, das durch Traurigkeit und Schmerz gekennzeichnet ist, überwiegt auch im Klarinettenkonzert eine tiefgründige Trauer.

Als einzige vollendete Sinfonie aus Schuberts reifer Schaffenszeit gilt die 9. Sinfonie als sein sinfonisches Magnum Opus schlechthin. Er wagt es im ersten Satz, die architektonischen Prinzipien der klassischen Sonatenform mit seinen eigenen episch-assoziativen Intentionen fruchtbar zu verbinden. Der zweite Satz steuert zunächst auf einen katastrophischen Höhepunkt zu, bis ihm die Violoncelli eine rührende melodische

Wendung geben. Im Finale will C-Dur als Jubel erklingen, doch er wird von einer Moll-Trübung erfasst, sodass er nicht aus voller Kehle tönt.

# Piazzolla

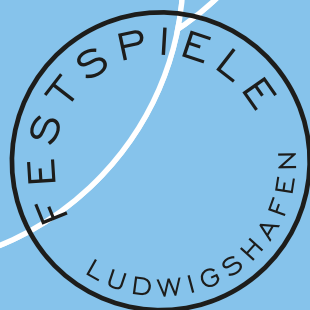
22.11.20

# Tango / En tus

Tangoabend

# Ojos

Compagnia  
Naturalis Labor  
Italien



● Compagnia Naturalis Labor  
Italien

GROSSE BÜHNE  
SO, 22.11.20, 18:00 UHR, BR 2

In Koproduktion mit Florence Dance Festival

Inszenierung und Choreographie Luciano Padovani  
Tangochoreographie Silvio Grand  
Musik Astor Piazzola u. a.  
Kostüme Lucia Lapolla  
Licht Thomas Heuger  
Live-Tangomusik Cuarteto Tipico Tango Spleen

Preise 41 € / 35 € / 29 € / 23 €

**F**ünf Minuten und 40 Sekunden – so lange dauerte der Applaus für diese Aufführung von großer Gefühlstiefe bei ihrer Premiere. Astor Piazzollas Musik wechselt mit anderen Kompositionen ab, die einem rastlosen Komponisten, einem Künstler in der kreativen Krise, gejagt von seinen eigenen Noten, zwischen Tanz und Tango Leben einhauchen. Die Zwiespältigkeit seines Lebens in der Balance zwischen Tradition und Innovation rückt hier in greifbare Nähe. Astor Piazzola wuchs als Sohn italienischer Auswanderer in Argentinien auf und kam früh in Berührung mit dem Tango. Um sich als ernstzunehmender Musiker und Komponist zu etablieren, distanzierte er sich allerdings zunächst von dieser Musikrichtung, die in der argentinischen Oberschicht keinen guten Ruf genoss und mit der Unterwelt in Verbindung gebracht wurde. Erst seine Lehrerin Nadia Boulanger ermunterte ihn in Paris, sich auf seine musikalischen Ursprünge zurückzubedenken, und so entwickelte er seine Vision von Tango und Musik, den Tango Nuevo. Darin weitete er die Harmonien des Tango mit Mitteln des Jazz und Anleihen aus der Neuen Musik nach Vorbildern wie Igor Strawinsky und Béla Bartók aus, ohne das Wesen des Tango wie den spezifischen Klang des Bandoneons, Synkopen und Staccati sowie die generell melancholische Stimmung aufzugeben. Mit dieser artifiziellen Neuinterpretation des traditionellen Tango schrieb Piazzola Musikgeschichte. Im Laufe seines Lebens komponierte er, zunächst noch in seiner Heimat angefeindet, über 300 Tangos und Musik für fast 50 Filme und spielte außerdem rund 40 Schallplatten ein.

Sie sehen in *Piazzola Tango* nicht die übliche und schon oft gezeigte Tangoshow: Choreograph Luciano Padovani verblüfft uns mit seiner einzigartigen Vorstellungskraft, die dank des Tanzes weit hinaus geht über die Technik und Leidenschaft des Tango. Zu sehen ist ein energiegeladenes Ensemble, das zur live gespielten vibrierenden Musik in intimen Pas de deux und packenden Gruppenszenen die ungebrochene Faszination, Kraft und Erotik des Tangos mit dem modernen Tanz in Einklang bringt. *Piazzola Tango* ist ein großartiger und beeindruckender Tanzabend, der den langen Premie- applaus verdient hat.

Gefördert von



Kirill Serebrennikov:

27.11.20 /  
28.11.20

# Outside

Performancetheater

Russland / Frankreich



Performancetheater von Kirill  
Serebrennikov  
● Russland / Frankreich

GROSSE BÜHNE  
FR, 27.11.20, 19:30 UHR, AL 2, TG 6, WA  
SA, 28.11.20, 19:30 UHR, S 1

SA, 28.11.20  
DRIFTMACHINE  
Konzert – siehe S. 030  
Im Anschluss an *Outside*, freier Eintritt für Gäste der  
Vorstellung  
GLÄSERNES FOYER

Deutschlandpremiere

In englischer Sprache mit deutschen Übertiteln

Produktion M.ART (Modern Artlife Foundation), Russland  
In Koproduktion mit Festival d'Avignon  
Mit Unterstützung von Gogol Center Moskau; Onda – Office national  
de diffusion artistique, Paris

Inszenierung Kirill Serebrennikov  
Choreographie Ivan Estegneev, Evgeny Kulagin  
Kostüme Tatiana Dolmatovskaya  
Licht Serguey Koucher

Preise 42€ / 36€ / 30€ / 24€  
Dauer ca. 2 Stunden, keine Pause

**O**utside ist das Resultat einer Begegnung, die den russischen Regisseur Kirill Serebrennikov tief bewegt hat. In einem Buch fand er das fotografische Werk des chinesischen Künstlers Ren Hang, hochstilisierte Bilder nackter Körper und seltsam fremder Landschaften. Ein Bruch mit den strengen Tabus der chinesischen Gesellschaft, ein ungewöhnlicher und liebevoller Blick auf die heimliche Rebellion junger Menschen in einem übernormierten Land – weit entfernt von den Vorgaben der chinesischen Staatsdoktrin. Später las Serebrennikov auch Ren Hangs Gedichte und war fasziniert von dem tiefen Gefühl der Einsamkeit, das sie vermittelten. Eine chinesische Schauspieler\*in half ihm bei der Kontaktaufnahme, und Ren Hang zeigte sich zu einer Zusammenarbeit bereit. 48 Stunden vor dem ersten persönlichen Treffen beging er Selbstmord, mit 29 Jahren.

Den Schock über diese Nachricht verwandelte Serebrennikov in den Impuls, Ren Hang ein Denkmal zu setzen. Wenig später konnte auch er erfahren, was es heißt, sich als Künstler in einem totalitären Regime unbeliebt zu machen. Aus nichtigen Gründen wurde er über viele Monate hinweg unter Hausarrest gestellt. *Outside* entstand in dieser Zeit und erzählt von der bedrückenden Situation des Eingesperrtseins, aber auch von der Freiheit der Gedanken, die sich weder Ren Hang noch Kirill Serebrennikov nehmen ließen. Mit überbordend schönen Bildern leistet dieser Abend Widerstand gegen kulturelle und politische Zensur. Aus dem Zwiegespräch zweier verfeindeter Künstler entstehen visuelle Phantasien, die mitten ins Herz treffen.

**KIRILL SEREBRENNIKOV** ist einer der angesehensten Regisseure Russlands. Er leitet das Gogol-Center in Moskau, einen Ort für experimentelles, genreübergreifendes Theater. Mit seinen Inszenierungen ist er in ganz Europa präsent und wurde vielfach ausgezeichnet, u. a. arbeitet er auch am Deutschen Theater Berlin. *Outside* ist seine dritte Stückentwicklung für das Festival d'Avignon.

Gefördert von



# Die Ehe

04.12.20 /

05.12.20

# der Maria Braun

Nach dem Film von  
Rainer Werner Fassbinder

# Braun

Werkschau  
Schaubühne Berlin



In einem Standesamt, das gerade von einer Bombe getroffen wird, heiraten während des Zweiten Weltkriegs Hermann und Maria Braun. Zwei Tage später muss Hermann wieder einrücken und kehrt auch nach Kriegsende nicht zurück. Maria wartet, schlägt sich durch und erhält schließlich die Nachricht, er sei tot. Sie versucht, in der brutalen Nachkriegsgesellschaft zu überleben, die nach den Spielregeln einer von Männern dominierten Welt funktioniert, lernt, wie man auf dem Schwarzmarkt tauscht und erprobt die Liebe als eine Art Tauschgeschäft. In einer Bar, in der sie arbeitet, lernt sie einen schwarzen GI kennen, mit dem sie ein Verhältnis beginnt, und als eines Abends Hermann in der Tür steht, erschlägt sie spontan den Liebhaber. Vor Gericht nimmt ihr Ehemann alle Schuld auf sich und wandert für sie ins Gefängnis. Maria klinkt sich statt seiner in das allgemeine Streben nach neuem Wohlstand ein und bereitet die gemeinsame Zukunft am Tag X vor, dem Tag seiner zweiten Rückkehr. Dabei erlernt sie die ökonomischen Grundgesetze der BRD-Gründerjahre und wähnt sich furchtlos als souveräne Herrin einer durchökonomisierten Gefühlswelt. Ein Irrtum, für den sie am Ende einen hohen Preis bezahlt.

Dreißig Jahre nach der Gründung der BRD warf Rainer Werner Fassbinder in seinem Film *Die Ehe der Maria Braun* einen kritischen Blick auf die Wirtschaftswunderjahre: Materiell geht es stetig bergauf, aber am Ende muss selbst die emanzipierte Selfmade-Frau Maria Braun erkennen, dass sie nur ein Stück Ware in einem abgekarteten Männerspiel war. Thomas Ostermeier adaptierte den Film an den Münchner Kammerspielen temporeich für die Bühne und holte die Inszenierung später nach Berlin an die Schaubühne. 2008 wurde sie zum Theatertreffen eingeladen. Fünf grandiose Darsteller schlüpfen in sämtliche Rollen und wechseln dabei leichtfüßig das Geschlecht. In seiner geradlinig erzählten, eleganten und höchst komödiantischen Bühnenversion vermeidet Ostermeier jede Aktualisierung – und doch scheint die Maria Braun seiner 50er-Jahre-Gender-Studie wie ein früherer Vorläufer unserer heutigen Ich-AGs.

Seit 1999 leitet THOMAS OSTERMEIER die Schaubühne in Berlin. Sein Regiestudium absolvierte er an der Hochschule für Schauspielkunst „Ernst Busch“ und übernahm direkt im Anschluss die Baracke des Deutschen Theaters Berlin, wo er erfolgreich mit neuen Stücken und Formen experimentierte und Autor\*innen wie Mark Ravenhill oder Sarah Kane bekannt machte. Auch an der Schaubühne nimmt die Auseinandersetzung mit der aktuellen Theaterliteratur breiten Raum ein, jährlich zum Beispiel findet FIND statt, ein führendes Festival für Internationale Neue Dramatik. Als Regisseur ist Ostermeier regelmäßig am Haus präsent, zuletzt u. a. mit Shakespeares *Richard III.* oder Schnitzlers *Professor Bernhardt*.

Gefördert von



Nach dem Film von Rainer Werner  
Fassbinder  
Drehbuch Peter Märthesheimer und  
Pea Fröhlich  
● Werkschau Schaubühne Berlin

Inszenierung Thomas Ostermeier  
Bühne Nina Wetzel  
Kostüme Ulrike Gutbrod, Nina Wetzel  
Video Sébastien Dupouey  
Musik Nils Ostendorf  
Dramaturgie Julia Lochte, Florian Borchmeyer  
Mit Ursina Lardi, Sebastian Schwarz, Thomas Bading, Robert  
Beyer, Moritz Gottwald

GROSSE BÜHNE  
FR, 04.12.20, 20:00 UHR, S 2, TG 1  
SA, 05.12.20, 19:30 UHR, AL 1, TG 3

Preise 41 € / 35 € / 29 € / 23 €  
Dauer ca. 1 Stunde 45 Minuten

Übernahme einer Produktion der Münchner Kammerspiele



10.12.20 / 11.12.20 / 12.12.20

# Palermo Palermo

Ein Stück von  
Pina Bausch

Tanztheater Wuppertal  
Pina Bausch  
Deutschland



Ein Stück von Pina Bausch  
● Tanztheater Wuppertal Pina Bausch  
Deutschland

GROSSE BÜHNE  
DO, 10.12.20, 19:30 UHR, BR 1  
FR, 11.12.20, 19:30 UHR, AL 2, TG 5, WA  
SA, 12.12.20, 19:30 UHR, TT

SA, 12.12.20  
FEUERWERK  
zum Abschluss der Festspiele Ludwigshafen  
YUSUF SAHILLI  
Konzert – s. S. 031  
Im Anschluss an *Palermo Palermo*, freier Eintritt für  
Gäste der Vorstellung  
GLÄSERNES FOYER

In Koproduktion mit Teatro Biondo Stabile, Palermo; Andres  
Neumann International

Inszenierung und Choreographie Pina Bausch  
Bühne Peter Pabst  
Kostüme Marion Cito  
Musik Edvard Grieg, Niccolò Paganini u. a.  
Probendirektion Ruth Amarante, Michael Strecker

Preise 56€ / 48€ / 40€ / 32€  
Dauer 2 Stunden 35 Minuten, eine Pause

**A**ls Pina Bausch (1940–2009) 1973 nach Wuppertal kam, ahnte noch niemand, dass sie hier den modernen Tanz erneuern würde. Die junge Tänzerin und Choreographin übernahm die Ballettsparte und benannte sie um in „Tanztheater“. Denn das war ihr Ziel: Tanz und Theater miteinander zu verbinden. Pina Bausch bereicherte den Tanz. Sie fügte Sprache, Schauspiel, Gesang und später Einflüsse aus der Kunst der ganzen Welt hinzu. Dadurch entwickelte sie eine neue Tanzsprache, die sie als Kulturbotschafterin in unzählige Länder trug und die überall verstanden wurde, da sie zeitlos ist und durchdrungen von einer tiefen Humanität. 46 Stücke hat Pina Bausch kreiert. Und auch mehrere Jahrzehnte nach ihrer Entstehung berühren sie, wühlen auf, treffen einen Nerv. Ein Großteil der Werke zählt zehn Jahre nach dem Tod der Gründerin zum Repertoire der Compagnie, die das Erbe pflegt und es mit großer Leidenschaft, Sorgfalt und Elan für kommende Generationen erhält.

Ihre Stücke erzählen häufig von ganz Alltäglichem. Der Mensch steht stets im Mittelpunkt, mit all seinen Hoffnungen, Zweifeln und Ängsten. Über Fragen an die Tänzer\*innen näherte sich Pina Bausch ihren Themen. Wie Menschen Sprachlosigkeit, Ausbeutung, Erniedrigung und Abhängigkeit erleben, erzählte sie häufig in Szenen komplexer Zweisamkeit von Mann und Frau.

Bis zu ihrem Tod arbeitete die Choreographin mit Theatern und Institutionen in Frankreich, Italien, Spanien, Portugal, Türkei, Indien, USA, Argentinien, Hongkong, Japan und Korea zusammen und ließ sich von den fremden Ländern und Kulturen inspirieren.

Im Mittelpunkt ihrer Kreationen standen und stehen die Tänzer\*innen: Jeder bringt seine Persönlichkeit ein. Die derzeit 34 Tänzer\*innen stammen aus 17 Ländern. Drei Generationen erarbeiten gemeinsam die Stücke; die Älteren übergeben ihre Rollen an Jüngere, teilen die Erfahrung, die sich teilweise über Jahrzehnte in ihre Körper eingeschrieben hat.

PINA BAUSCH hat Tanzgeschichte geschrieben. Sie begründete nicht nur die weltbekannte Compagnie in Wuppertal, sondern prägte ein ganzes Genre, das Tanztheater – und beeinflusste damit Künstler\*innen, Choreograph\*innen und Regisseur\*innen in aller Welt, die sich auf sie und ihr Werk beziehen. Dafür erhielt die Choreographin viele Preise, den Deutschen Tanzpreis etwa, den Goldenen Löwen von Venedig und den Kyoto-Preis.

Gefördert von



# Internationale Wiegenlieder unter dem Sternenhimmel

16.12.20



Konzert  
● Deutschland/Türkei

Gesang und Projektidee Serap Giritli  
Kanun und künstlerische Leitung Muhittin Kemal

Einheitspreis 19€ / ermäßigt 11 €  
Familienpaket 49€

GLÄSERNES FOYER  
MI, 16.12.20, 19:00 UHR

**A**us einem kleinen, privaten Wiegenlied-Album für Melina, die Nichte der beiden Künstler Serap Giritli und Muhittin Kemal, entstand ein einzigartiges Projekt: eine Sammlung aus Wiegenliedern mit orientalischen Instrumenten und Klängen. Die Mutter von Melina stammt aus Litauen und hat russische Wurzeln, ihr Vater ist Türke mit griechischen Vorfahren und einer der Großväter ist Deutscher. Dieser vielfältige kulturelle Hintergrund brachte Serap Giritli auf die Idee, gemeinsam mit ihrem Mann Muhittin Kemal Wiegenlieder auf Russisch, Deutsch, Türkisch und Griechisch im heimischen Tonstudio aufzunehmen und es Melina zu ihrem zweiten Geburtstag zu schenken. Die durchweg positive Resonanz auf das „Pilotprojekt“ ermutigte die beiden, das Repertoire auf weitere Wiegenlieder auszudehnen, und so entstand dieser einzigartige Liederabend als wirkliches Herzensprojekt.

14 Stücke in insgesamt neun Sprachen sprechen alle Menschen mit unterschiedlichem kulturellem Hintergrund an und würdigen die Vielfalt der Gesellschaft. Über Länder- und Kulturgrenzen hinweg werden Kindern Wiegenlieder vorgespielt und -gesungen, um ihnen Geborgenheit und Vertrauen zu schenken. Zu hören sind Lieder wie das spanische *Ein Stern am Himmel* oder das arabische *Mein Baby*, und auch Eigenkompositionen. Serap Giritli dazu: „Es ist sehr schön, durch Musik zeigen zu können, wie reich wir gerade hier an Kulturen und musikalischen Einflüssen sind.“



# Rumpelstilzchen

20.12.20



„**M**eine Tochter kann Stroh zu Gold spinnen!“, prahlt der Müller. Der goldgierige König droht der armen Müllerstochter mit dem Tod, wenn ihr das Kunststück nicht gelingt. Ein Zaubermännchen hilft ihr dabei, verlangt aber als Preis dafür ihr Kind. Ob sich die Müllerstochter das alles gefallen lässt?

In der Bearbeitung des bekannten Märchens drehen sich die Räder, es wird gesponnen und gezaubert, es rumpelt und blitzt und es funkelt das Gold. Das Rumpelstilzchen tanzt und singt und saust umher, und die Kinder sind mittendrin, wenn es auf die Suche nach seinem Namen geht.

Susanne Koschig hält sich in ihrer Inszenierung im Wesentlichen an die literarische Vorlage. Zwei Erzähler präsentieren die Geschichte und beziehen das Publikum an einzelnen Stellen mit ein. Gespielt wird in offener Spielweise in einer Mischung aus Schauspiel und Puppenspiel mit verschiedenen Puppenarten.

*Rumpelstilzchen „fliegt und surrt wie ein Raumschiff und es leuchtet sogar ganz niedlich im Dunkeln. Erst später wächst das Männchen zu einschüchternder Größe heran, als es von Müllerstochter Marie das erstgeborene Kind einfordert für sein Werk, aus Stroh so reichlich Gold gesponnen zu haben, dass es überall nur so glänzt auf der Bühne.“*

Thüringer Allgemeine Zeitung

Puppentheater nach dem Märchen der Brüder Grimm  
Für Kinder ab 5 Jahren und Erwachsene  
● Theater Waidspacher Erfurt

Spielfassung und Inszenierung Susanne Koschig  
Bühne, Puppen, Kostüme Bärbel Haage  
Musik Udo Hemmann

Mit Tomas Mielentz und Maurice Voß

Einheitspreis 10€ / ermäßigt 6€  
Familienpaket 28€  
Dauer ca. 50 Minuten

KLEINE BÜHNE  
SO, 20.12.20, 11:00 UHR und 16:00 UHR

# Der Nussknacker

17.12.20 /  
18.12.20

Ballett von  
Jeroen Verbruggen

Ballet du Grand  
Théâtre de Genève  
Schweiz



Das Ballett *Der Nussknacker*, inspiriert von einer Novelle Ernst Theodor Amadeus Hoffmanns, entführt die Zuschauer in eine glitzernde Traumwelt. Die kleine Marie, die unter dem Weihnachtsbaum einschläft, träumt von einer überlebensgroßen Mäuseschar und einem Nussknacker, der über ein Heer von Zinnsoldaten herrscht und am Ende mit dem Kind im Reich der Süßigkeiten erscheint, wo er mit der Zuckerfee einen rauschenden Walzer tanzt. Es ist eine faszinierende, farbenfrohe Welt, die manchmal auch unheimliche Züge annimmt. Im Zentrum der zauberhaften Welt des Choreographen Jeroen Verbruggen am Genfer Ballett steht ein großer Schrank. Mit seinen Schubladen und Spiegeln und vor allem mit seiner Magie lässt er das gesamte Personal des Stückes mal auftauchen und wieder verschwinden, stellt so die Ereignisse auf den Kopf oder lässt sie sich im Nichts auflösen.

Dieser *Nussknacker* ist ein Märchenspiel, wie man es lange Zeit nicht gesehen hat. Die Kostüme und das phantastische Bühnenbild der Pariser Couturiers von „On Aura Tout Vu“ sind außergewöhnlich, von barockem Minimalismus, mit ihren gut sitzenden Gehröcken, ihren bauschigen Trikots in delikatem Grau, verziert mit kleinen Körben, die an Nussschalen erinnern, und ihren blinden Spiegeln. Das Konzept des Choreographen Jeroen Verbruggen, der die Reihenfolge des Originals umgestellt hat, ist eine wahre Fundgrube an phantasievollen Einfällen, die das Ballett auf großartige Weise beflügelt und dem Ensemble eine wunderbare Dynamik und eine perfekte Ausgewogenheit verleiht. Man sieht zwar keinen Tannenbaum, aber dieser Schrank, geheimnisvoll und schön, manchmal auch beunruhigend, in dem sich alles abspielt, wirkt glänzender und festlicher als jeder erdenkliche Weihnachtsbaum – inspiriert von einer wunderlichen deutschen Romantik mit ihren Fabelwesen und ihren Adlern und einem monumentalen Kronleuchter.

Das magische Spektakel entzückt das Genfer Publikum seit seiner Premiere 2014 und einige hunderttausende internationale Besucher in der ganzen Welt. Es gibt also gute Gründe, sich dieses märchenhafte Zauberstück für Groß und Klein nicht entgehen zu lassen.

Ballett von Jeroen Verbruggen  
● Ballet du Grand Théâtre de Genève  
Schweiz

GROSSE BÜHNE  
DO, 17.12.20, 19:30 UHR, COM 1  
FR, 18.12.20, 19:30 UHR, TG 2, TG 4, WA

Choreographie Jeroen Verbruggen  
Musik Peter Iljitsch Tschaikowsky  
Ausstattung Livia Stoianova und Yassen Samouilov  
Licht Ben Ormerod

Preise 47€ / 40€ / 33€ / 26€  
Familienpaket 131€ / 115€ / 95€ / 75€  
Dauer 1 Stunde 50 Minuten, eine Pause

# DER MANN VON LA MANCHA



08.01.21 /  
09.01.21

**D**er Mann von La Mancha wurde 1966 mit fünf Tony Awards, unter anderem als Bestes Musical und für die beste Originalkomposition, ausgezeichnet und ist einer der ganz großen Broadway-Musicalklassiker. Das berührende Musical basiert auf einem der bedeutendsten Romane aller Zeiten: Miguel de Cervantes' *Don Quixote de La Mancha*. Auf mitreißende Weise erzählt es von der reinigenden Kraft des Theaters und dem „unmöglichen Traum“ von einer besseren Welt.

Der Dichter Cervantes wird von der spanischen Inquisition wegen ketzerischer Äußerungen verhaftet und landet gemeinsam mit seinem Diener in einem Gefängnis voller Mörder, Diebe, Huren und Betrüger. Um sich gegen den Anführer der Insassen zu behaupten, der ihm nicht nur seine Habe, sondern auch sein wertvolles *Don Quixote*-Manuskript entwendet, entschließt sich Cervantes kurzerhand, die Geschichte seines Romans nachzuspielen. Er selbst schlüpft in die Rolle des alten Edelmanns Alonso Quijana, der sich nach der Lektüre etlicher Heldenromane für den fahrenden Ritter Don Quixote hält und mit seinem Diener Sancho Pansa auszieht, um das Böse zu bekämpfen. Zunehmend verstrickt Cervantes dabei seine Mitgefangenen in das Phantasiespiel und infiziert sie mit Don Quixotes unerschütterlichem Idealismus. Als „Ritter von der traurigen Gestalt“

kämpft er gegen Windmühlen, die ihm als Riesen erscheinen, sieht Schlösser, wo es nur heruntergekommene Gasthöfe gibt, und hält ein leichtes Mädchen für die edle Dame Dulcinea. Alles für Ehre, Tugend und Gerechtigkeit. Mit der hoffnungsvollen Botschaft vom „unmöglichen Traum“, der gegen alle Widerstände geträumt werden will, tritt Cervantes vor das Inquisitionstribunal ...

Die Titelrolle in Christian Dolls Inszenierung übernimmt der vielfach ausgezeichnete Schauspieler, Sprecher, Regisseur und Autor ILJA RICHTER, der dem breiten Publikum seit den 70er Jahren vor allem durch die sehr erfolgreiche Musiksendung „Disco“ im ZDF und die Wörthersee-Kinofilme bekannt ist. Auch die Musical-Branche ist dem künstlerischen Multitalent nicht fremd. So begeisterte er über mehrere Jahre als Professor Higgins in der Erfolgsproduktion *My Fair Lady* und als Horace Vandergelder im preisgekrönten Klassiker *Hello, Dolly!*.

**Musical von Dale Wasserman**  
**Musik von Mitch Leigh**  
**Gesangstexte von Joe Darion**  
● EURO-STUDIO Landgraf

GROSSE BÜHNE  
FR, 08.01.21, 19:30 UHR, COM 2, TG 2  
SA, 09.01.21, 14:30 UHR, SEN 1

Musikalische Leitung Heiko Lippmann  
Inszenierung Christian Doll  
Kostüme Kati Kolb  
Mit Ilja Richter u. a.

Preise 41 € / 35 € / 29 € / 23 €  
Familienpaket 113 € / 99 € / 81 € / 63 €  
Nachmittagsvorstellung 14:30 UHR 24 € / ermäßigt 14 €  
Familienpaket 65 €

# Unkraut

13.01.21

**Tanzperformance von Doris Uhlich**  
**Für Zuschauer\*innen ab 14 Jahren**  
● Österreich

KLEINE BÜHNE  
MI, 13.01.21, 20:00 UHR

**Aus der Spielzeit 2019/20**

Eine Produktion von Doris Uhlich / Insert, Österreich  
In Koproduktion mit Szene Salzburg und Schächpir Festival  
In Kooperation mit Tanzwerkstatt Wien

Choreographie Doris Uhlich  
Kostüme Zarah Brandl  
Licht Gerald Pappenberger  
Mit Marie-Luise Bohrer, Annina Kriechbaum, Miriam Kutrowatz,  
Lena Obenaus, Anna Steiner, Luna Weiss

Einheitspreis 19 € / ermäßigt 11 €  
Dauer ca. 1 Stunde

**E**ine Gruppe junger Frauen um die 20, die schon lange gemeinsam in der Tanzwerkstatt Wien mit Doris Uhlich tanzen und trainieren, sind die Protagonistinnen von *Unkraut*.

Sie stellen sich die Frage: Warum sind wir uns so ähnlich? Ist es Zufall oder mehr als Zufall?

Die Fünf entsprechen äußerlich dem klassischen Schönheitsbild, sie ähneln sich, scheinen auch ein ähnliches Weltbild zu haben. Sie hinterfragen das Frauenbild, das sie verkörpern – ein Bild, das sie oftmals gerne verschieben würden, doch es gibt Kräfte, die sie daran hindern. Gegen diese Kräfte wollen sie antanzen. Gemeinsam mit Doris Uhlich kamen sie auf die Idee, mit dem Bild von „Unkraut“, das sich nicht unterkriegen lässt, ein kraftvolles Stück zu erarbeiten. Individualität und das Bedürfnis sich behaupten zu können, auch anders oder mehr sein zu können als man ist, schlummert in den jungen Frauen. Dieses Bedürfnis wird jedoch oft unterdrückt – von ihnen selbst, von Kräften von außen, von gesellschaftlichen Codes.

Doris Uhlich und ihre Tänzerinnen begannen eine Bewegungsrecherche zu den Themen „Unterdrückung“ und „Aufbegehren“. Mit dem Bild von „Unkraut“ haben sie

eine Übersetzung gefunden: eine „florale“ Herangehensweise, um sich mit dem Gefühl des Formens und Geformtwerdens auseinanderzusetzen, bis zur Empörung darüber, daran gehindert zu werden, wild zu wachsen.

Die „Unkräuter“ tanzen an gegen den Druck, in ein gesellschaftlich vorgegebenes Frauenbild gepresst zu werden, das sich unterordnet. Stattdessen finden sie tanzend zu ihrer persönlichen und kollektiven Kraft und den vielen Ichs, die in ihnen schlummern und furchtlos sind. Und das ist letztendlich sehr lustvoll, schräg und humorvoll.

Das Stück soll nicht nur Mädchen und Frauen ansprechen. Das Thema betrifft alle, die sich unterordnen und/oder Macht ausüben.



# OUT- WITTING THE DEVIL

16.01.21 /  
17.01.21

Tanzstück  
von Akram Khan

Akram Khan Company  
Großbritannien



Für seine Aufführungen hat Akram Khan eine sehr komplexe Form entwickelt – er deutet die Mythen der Völker neu, erzählt von der Suche nach einer Gemeinschaft, die jeden Einzelnen verbindet. Eine der Inspirationsquellen für seine Aufführung *Outwitting the Devil*, was auf Deutsch etwa mit „den Teufel überlisten“ zu übersetzen wäre, ist ein erst kürzlich entdecktes Fragment des babylonischen *Gilgamesch*-Epos, eines der ältesten überlieferten Werke der Weltliteratur. Akram Khans neues Stück interpretiert das mythische Geschehen als Gleichnis auf unsere Gegenwart. In einer Landschaft aus zerbrochenen Tontafeln und gefallen Götzen treiben sechs Figuren Handel mit ihrem verbliebenen Besitz und mit Geschichten. Ihr Ziel: das lange verlorene, vergessene Wissen der alten Zeit aus seinen Bruchstücken wieder zusammenzuführen. Dabei stellt der Choreograph in grandiosen düsteren Bildern die Frage, weshalb wir die natürlichen Grundlagen unserer Natur zerstören, obwohl wir um die Folgen wissen.

Der 1974 in London geborene Tänzer und Choreograph Akram Khan lernte als Kind einer aus Bangladesch stammenden Familie bereits mit sieben Jahren den traditionellen indischen Tanz Kathak. Mit 13 wirkte er in Peter Brooks berühmter Aufführung *Mahābhārata* mit. Später beschäftigte er sich auch mit zeitgenössischem Tanz, unter anderem an der De Montfort University und der Northern School of Contemporary Dance. Im Jahr 2000 gründete Khan zusammen mit Farooq Chaudhry seine eigene Akram Khan Company, mit der er in den dort entstandenen Tanzstücken Elemente des traditionellen und zeitgenössischen Tanzes zusammenführt. Seine Choreographien, zu denen auch ein Teil der Eröffnungsfeier der Olympischen Sommerspiele 2012 gehört, sind dank seiner zahlreichen Kooperationen mit bekannten Künstlern wie Sidi Larbi Cherkaoui, Sylvie Guillem, Nitin Sawhney, Juliette Binoche, Anish Kapoor etc. von außerordentlicher Lebendigkeit und Vielfalt und werden weltweit zu Gastspielen eingeladen.

Tanzstück von Akram Khan  
● Akram Khan Company  
Großbritannien

GROSSE BÜHNE  
SA, 16.01.21, 19:30 UHR, TT, PAS, TG 1, TG 5  
SO, 17.01.21, 18:00 UHR, BR 2

Koproduktion von Théâtre de Namur – Centre Scénique, CENTRAL – Centre Culturel de La Louvière, Festival d'Avignon, Théâtre de la Ville Paris, Sadler's Wells London, La Comédie de Clermont-Ferrand – scène nationale, COLOURS International Dance Festival 2019 Stuttgart

Dramaturgie Ruth Little  
Lichtdesign Aideen Malone  
Bühne Tom Scutt  
Musik und Sound Design Vincenzo Lamagna  
Kostüme Kimie Nakano  
Autor Jordan Tannahill  
Probenleitung und Coach Mavin Khoo  
Zusammengestellt und getanzt von Ching-Ying Chien, Jasper Narvaez, Dominique Petit, Mythili Prakash, Sam Asa Pratt, James Vu Anh Pham

Preise 47€ / 40€ / 33€ / 26€  
Dauer ca. 1 Stunde 20 Minuten, keine Pause

# 4. SINFONIE- KONZERT

20.01.21 /  
21.01.21

Die selten gespielte irisch-französische Komponistin Augusta Holmès lebte in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts und hatte es im Vergleich zu ihren männlichen Kollegen deutlich schwerer, ihre Kunst auszuleben. Am Konservatorium wurde sie als Frau nicht angenommen und erhielt daher Privatunterricht bei verschiedenen renommierten Lehrern. César Franck, bei dem sie ab 1876 studierte, nannte sie ihren Meister. Ihren größten Erfolg feierte sie mit der Oper *La Montagne noire*, ihre patriotische sinfonische Dichtung *Pologne* hat eine klare politische Aussage und einen humanistischen Hintergrund.

Als Chopin das Zweite Klavierkonzert Opus 21 komponierte, war er gerade erst 19 Jahre alt. Er schuf das Werk unter dem Eindruck seiner ersten großen Liebe zur Opernsängerin Konstancja Gladkowska. Chopin schrieb dazu in einem Brief: „Ich habe schon, vielleicht zu meinem Unglück, mein Ideal, dem ich treu diene, von dem ich träume, zu dessen Gedenken das Adagio in meinem Konzert entstanden ist.“ Insbesondere im mittleren langsamen Satz des Konzertes drückt Chopin musikalisch unkonventionell seine tiefen Gefühle für die geliebte

Frau aus. In diesem virtuosen romantischen Klavierkonzert steht der Pianist absolut im Vordergrund, das Orchester erfüllt eher begleitende Funktion. Schon nach einer ersten privaten Aufführung im Elternhaus Chopins im März des Jahres 1830 drang der Ruf dieses ungewöhnlichen Musikstückes nach außen. Die Presse zeigte sich begeistert und urteilte: „Er ist der Paganini des Klaviers“. Demzufolge war der Publikumsandrang bei der eigentlichen Uraufführung am 17. März 1830 im Warschauer Nationaltheater riesig. Das Zweite Klavierkonzert Chopins erfreut sich bis heute großer Beliebtheit und gehört zum Repertoire vieler bedeutender Pianisten.

Dvořáks 1886 entstandene *Slawische Tänze* zählen zu den populärsten Werken des Komponisten und zeigen ihn musikalisch durchaus weltoffen für seine Nachbarn: Neben einem stilisierten slowakischen Odzemek stehen eine Polonaise und ein serbischer Kolo. Dvořák wollte sich also in diesen wirkungsvollen und kontrastreichen Musikstücken nicht gegenüber den Nachbarvölkern abgrenzen, sondern steht im Gegenteil für wechselseitige Durchdringung und Inspiration.

## ● Deutsche Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz

BASF-FEIERABENDHAUS  
MI, 20.01.21, 20:00 UHR, SINF A  
DO, 21.01.21, 20:00 UHR, SINF B

Augusta Holmès  
*Pologne*  
Frédéric Chopin  
Klavierkonzert Nr. 2 f-Moll op. 21  
Antonín Dvořák  
*Slawische Tänze* op. 72

Dirigent Michael Francis  
Mit Danae Dörken, Klavier

Preise 49€ / 43€ / 35€ / 28€ / 17€  
Zzgl. 3€ an der Abendkasse

# METZGER — KNEF

Eine musikalische  
Begegnung

22.01.21 / 23.01.21

Über Hildegard Knief hat die große Jazzsängerin Ella Fitzgerald einmal gesagt: „Sie ist der Welt größte Sängerin ohne Stimme.“

Über Nicole Metzger schrieb der Autor des Rowohlt Jazz Lexikons, Martin Kunzler: „Sie ist eine der komplettesten Sängerinnen jener Königsklasse namens Jazz-Mainstream auf der internationalen Szene. Aber trotz ihrer umwerfenden technischen Perfektion bleibt da stets die Magie spürbar, die Wärme von Stimme und Persönlichkeit.“

Und schon zeigen sich die Berührungspunkte in der Stimme und der Wesensart der Künstlerinnen, im Ausdruck ihres Schaffens. Wie oft ist eine Kopie der Knief daran gescheitert, so singen und sprechen zu wollen, wie es der Sängerin zu eigen war. Der Irrtum liegt im Grundgedanken. Warum sollte man den Versuch machen, der notgedrungen nie gelingen kann? Zu erreichen wäre allenfalls eine Kopie, eine äußerliche Reproduktion, die dem Wesen und der Seele des Originals nie nahe kommt. Nicole Metzger versteckt sich aber eben nicht hinter dem Original. Kraftvoll tritt sie ein in den Dialog mit der Knief und versucht mit dem außergewöhnlichen

Klang ihrer Stimme und der Magie ihres musikalischen Ausdrucks die Knief zu locken, zu erkunden, zu befreunden, zu entdecken. So bleiben beide ganz bei sich und gleichzeitig verbinden sich die Seelen der beiden herausragenden Künstlerinnen zu einem nostalgischen und doch ganz gegenwärtigen Konzert.



## Konzert mit Nicole Metzger

Mit Nicole Metzger (Gesang), Jean-Yves Jung (Piano), Jens Loh (Kontrabass), Jean-Marc Robin (Schlagzeug)

Einheitspreis 19€ / ermäßigt 11€

GLÄSERNES FOYER  
FR, 22.01.21, 20:00 UHR  
SA, 23.01.21, 20:00 UHR

# DIE KLEINE HEXE

24.01.21 / 25.01.21

Nach dem gleichnamigen Kinderbuch von Otfried Preußler  
Für Kinder ab 5 Jahren und Erwachsene  
● Pfalztheater Kaiserslautern

Inszenierung Susanne Schmelcher  
Bühne Marion Hauer  
Kostüme Sarah Sauerborn

Einheitspreis 15€ / ermäßigt 10€  
Familienpaket 37€

GROSSE BÜHNE  
SO, 24.01.21, 15:00 UHR  
MO, 25.01.21, 10:00 UHR

Die kleine Hexe hat es gründlich satt, dass die großen Hexen sie nicht ernst nehmen. Wenn sie beweisen kann, dass sie trotz ihrer Jugend – sie ist erst 127 Jahre alt – eine gute Hexe ist, darf sie in Zukunft am großen Hexentanz auf dem Blocksberg teilnehmen. Und nichts wünscht sich die kleine Hexe sehnlicher. Deshalb übt sie ein Jahr lang sehr fleißig. Denn wenn sie in der nächsten Walpurgisnacht die Hexenprüfung besteht, dann soll sie beim großen Tanz endlich dabei sein dürfen! In ihrem Raben Abraxas hat die kleine Hexe einen klugen Berater – und Anlässe, die Hexenkünste zu erproben, gibt es genug. Dumm ist nur, dass die kleine Hexe immer nur Gutes hext, denn die großen Hexen sind damit ganz und gar nicht einverstanden. Und so notiert die Muhme Rumpumpel, die jeden Schritt der kleinen Hexe verfolgt, im Jahreslauf so einiges in ihr dickes Buch. Am Ende scheint es so, als hätten Abraxas und die kleine Hexe gründlich missverstanden, was eine „gute“ Hexe zu tun habe.

Otfried Preußlers weltberühmtes Kinderbuch *Die kleine Hexe* ist weit mehr als eine zeitlose Märchengeschichte. Der Autor zeigt ein kleines Mädchen, das seine

Welt erkundet, das versucht, sich im Wertgefüge einer Gesellschaft zurechtzufinden. Die kleine Hexe ist ein einfallsreiches, lebendiges Kind. Sie übt sich im Hexen und im Leben. Am Ende bestimmt sie auf der Grundlage aller Erfahrungen, was gut und was schlecht ist.



# GESCHICHTE EINER SEELE

27.01.21

Texte und Briefe von Heinrich von Kleist  
Gelesen von Hanns Jörg Krumpholz

Inszenierung Jens Weisser  
Fassung Hermann Beil  
Kostüme Hanna Lena Autzen

KLEINE BÜHNE  
MI, 27.01.21, 19:30 UHR

Einheitspreis 19€ / ermäßigt 11€

Er ist einer unserer größten Dramatiker und hielt seine Stücke für unspielbar. In den Tod ging er selbstbestimmt, noch bevor eine Spur von Ruhm zu erahnen war. Heinrich von Kleist, der ruhelos Suchende, hat nie Heimat gefunden, nicht in Orten, nicht im Geist und schon gar nicht in jenem, was er sich so innig ersehnte: ein Haus, eine Frau, ein Kind und Freiheit. Der Dramaturg Hermann Beil hat aus Briefen Heinrich von Kleists eine Vita zusammengestellt. Die Korrespondenz mit Freunden und Gönnern, der Schwester und der Verlobten zeigt den seelischen und geistigen Kampf eines Unverstandenen. Größenwahn, Maßlosigkeit, Sehnsucht und eine gewaltige Kraft des Denkens und der Sprache finden sich in den Briefen ebenso wie in Kleists Erzählungen und Dramen.

Hanns Jörg Krumpholz gibt sich dieser Lebensgeschichte mit allen Mitteln der Schauspielkunst hin. Er schreit, flüstert, doziert und versieht Kleists Tiraden über Paris und Würzburg mit sanfter Ironie und beißendem Spott. Vor allem aber nimmt er sich Ruhe und Zeit, Kleists mäandernden Sätzen zu folgen und ihre kluge sprachliche Konstruktion zu genießen. So entfaltet sich behutsam die Tragödie eines Menschen, dem, wie er selbst sagt, auf Erden nicht zu helfen war.

Als Teil des Duos The Little Blues Brothers hat sich Hanns Jörg Krumpholz in Ludwigshafen zum Publikumsliebbling entwickelt. Zudem war er hier schon als

Feldprediger in Brechts *Mutter Courage* (inszeniert von Tilman Gersch) zu sehen und dürfte manchem Wort und Wein-Fan durch seinen Auftritt als König Ludwig I. von Bayern in Erinnerung sein. Mehrere Jahre war Krumpholz am Hessischen Staatstheater Wiesbaden engagiert, er spielte außerdem u. a. am Deutschen Schauspielhaus Hamburg und am Schauspiel Frankfurt.

# Mafia

29.01.21 / 30.01.21 / 31.01.21

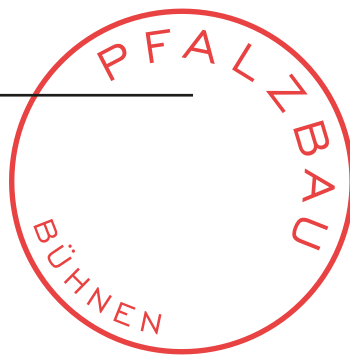
Comedy  
● Company Yllana  
Spanien

KLEINE BÜHNE  
FR, 29.01.21, 19:30 UHR  
SA, 30.01.21, 19:30 UHR, WA  
SO, 31.01.21, 18:00 UHR, TG 6

Deutschlandpremiere

Idee und Inszenierung Yllana  
Mit Fidel Fernández, Luis Cao, Juanfran Dorado, Jony Elías

Einheitspreis 27 € / ermäßigt 18 €  
Familienpaket 74 €



Mit großem Erfolg gastierten Yllana in der letzten Saison mit ihrem Best-Of-Programm *The Gagfathers* auf den Pfalzbau Bühnen. Mit ihrer virtuos, fast gänzlich ohne Sprache auskommenden Mischung aus physical comedy, Clownstheater und Pantomime sorgte die 1991 in Madrid gegründete Compagnie für strahlende Gesichter beim begeisterten Ludwigshafener Publikum.

Anlass genug, das vielfach ausgezeichnete Kollektiv dieses Jahr erneut einzuladen. Die Produktion *Mafia* ist eine schwarze Komödie, inspiriert von den Mitteln des Film Noir, die das aus dem Vorjahr bekannte, perfekt durchchoreographierte Chaos in eine durchgängige Handlung einbettet und durch großartig schräge Masken ergänzt.

Für *Mafia* begeben wir uns in die kriminelle Unterwelt: Eine Gruppe ruchloser GaGsters terrorisiert die Stadt. Lachsalven sind ihre gefürchtete Waffe, und hinter jeder Ecke kann sich der nächste Witz verbergen. Angst macht sich breit. Da tritt eine Mannschaft von Polizisten auf den Plan. Sie sind nicht weniger ruchlos und mindestens genauso verrückt wie die von ihnen gejagte Spaßguerilla. Aus dieser hochexplosiven Begegnung entwickelt sich ein Feuerwerk des allerschärgsten Humors.

# 5. SINFONIE-KONZERT

10.02.21 / 11.02.21

Die intensive Auseinandersetzung mit dem großen klassischen Repertoire und seine Vielseitigkeit in unterschiedlichen musikalischen Genres wie Jazz, Rock, Pop, Tango oder Filmmusik verbinden sich bei Eckart Runge zu einem eigenen künstlerischen Gesamtbild. So schrieb Der Tagesspiegel: „Dieser Grenzgänger der Klassikszene hat zauberische Wandlungsfähigkeit jenseits aller Schubladen und Etiketten.“ Mit seiner dreißigjährigen Erfahrung als Cellist des weltweit konzertierenden Artemis Quartetts und nach 25 Jahren mit dem Duo Runge & Ammon zu Gast auf großen Festivals und in den angesagten Clubs Europas, ist er bei Beethoven und Schubert ebenso zuhause wie bei Jimi Hendrix, Chick Corea oder Miles Davis.

Eckart Runge stellt diese Vielseitigkeit stets in den Dienst einer intensiven musikalischen Ausdruckskraft und leidenschaftlichen Musikvermittlung. So schrieb die Welt: „Für ein paar Sekunden hält alles den Atem an, dann löst sich die Spannung in begeistertem Applaus. Unvergesslich!“

Zum Ende der Saison 2018/19 entschloss sich Eckart Runge, eigene künstlerische Wege zu gehen und

sich wieder ganz seinen solistischen und kammermusikalischen Projekten zu widmen. Für sein Debutalbum als Solist mit dem Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin hat er unter anderem die Ersteinstrumentation des in Ludwigshafen präsentierten jazzigen Cellokonzerts Nr. 1 op. 85 von Nikolai Kapustin ausgewählt.

Als Professor an der Universität der Künste Berlin und an der Chapelle de la Reine Elisabeth Brüssel sowie auf zahlreichen Meisterkursen gibt er heute seine Erfahrungen an Studenten aus aller Welt weiter. Sein künstlerisches Selbstverständnis sieht Eckart Runge auch im gesellschaftlichen Engagement und unterstützt durch regelmäßige Benefizkonzerte und Einsatz vor Ort u.a. Organisationen wie Jeunesses Musicales Deutschland, Yehudi Menuhins Life Music Now sowie Mit-Mach-Musik, ein Integrationsprojekt für Flüchtlingskinder.

## ● Deutsche Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz

BASF-FEIERABENDHAUS  
MI, 10.02.21, 20:00 UHR, SINF A  
DO, 11.02.21, 20:00 UHR, SINF B

Camille Saint-Saëns  
*Danse macabre* g-Moll op. 40  
Nikolai Kapustin  
Cellokonzert Nr. 1 op. 85  
Peter Tschaikowsky  
Sinfonie Nr. 6 *Pathétique* h-Moll

Dirigent Michael Francis  
Mit Eckart Runge, Violoncello

Preise 49 € / 43 € / 35 € / 28 € / 17 €  
Zzgl. 3 € an der Abendkasse



# SUNSET BOULEVARD

05.02.21 /  
06.02.21 /  
07.02.21

Musical von  
Andrew Lloyd Webber

Pfalztheater  
Kaiserslautern



Musical von Andrew Lloyd Webber  
Nach dem gleichnamigen Film von  
Billy Wilder  
● Pfalztheater Kaiserslautern

GROSSE BÜHNE  
FR, 05.02.21, 19:30 UHR, COM 1, TG 2, WA  
SA, 06.02.21, 19:30 UHR, COM 2, TG 1  
SO, 07.02.21, 14:30 UHR, SEN 1

Musikalische Leitung Olivier Pols  
Inszenierung Tilman Gersch  
Ausstattung Julia Hattstein  
Choreographie Kerstin Ried  
Leitung Chor Gerhard Polifka  
Dramaturgie Andreas Bronkalla

Preise 41 € / 35 € / 29 € / 23 €  
Familienpaket 113 € / 99 € / 81 € / 63 €  
Nachmittagsvorstellung 14:30 UHR 24 € / ermäßigt 14 €  
Familienpaket 65 €  
Dauer 2 Stunden 40 Minuten, eine Pause

*Mit Liebe zum Detail sind die Hauptcharaktere ausgearbeitet, die komischen  
Seiten kommen dabei nicht zu kurz. Und doch werden Verhängnis, innere  
Kämpfe und Leid spürbar.*  
**Die Rheinpfalz**

**E**in höchst erfolgreiches Ergebnis der Zusammenarbeit zwischen Pfalz-  
bau Bühnen Ludwigshafen und Pfalztheater Kaiserslautern ist die In-  
szenierung des Billy-Wilder-Klassikers *Sunset Boulevard* durch Inten-  
dant Tilman Gersch. Mit großen Emotionen, Opulenz und Humor erzählt die  
Aufführung vom tragischen Niedergang des Filmstars Norma Desmond. Die  
gefeierte Diva der Stummfilmzeit lebt zurückgezogen in der Scheinwelt ihrer  
früheren Erfolge, einzige Verbindung zur Realität ist ihr geheimnisvoller But-  
ler Max von Mayerling. Durch einen schicksalhaften Zufall lernt sie den jun-  
gen, aber vollkommen verschuldeten Drehbuchautor Joe Gillis kennen und  
bittet ihn um die Bearbeitung eines von ihr selbst geschriebenen Drehbuchs.  
Mit einem opulenten *Salome*-Film will Norma Desmond ihr großes Come-  
back feiern. So absurd das Projekt auch klingt, Joe lässt sich auf den Job  
ein – schließlich braucht er das Geld. Über die Arbeit an dem Drehbuch  
entsteht zwischen Norma und Joe eine immer enger werdende Beziehung  
gegenseitiger Abhängigkeit, schließlich wird Joe Normas Liebhaber. Als das  
Drehbuch fertig ist, hat es tatsächlich den Anschein, als ob die Paramount  
Studios an diesem Film interessiert sein könnten. Norma steigert sich immer  
mehr in ihren Wunschtraum einer gefeierten Rückkehr auf die Leinwand  
hinein – bis Joe das Kartenhaus zum Einsturz bringt ...

Der *Sunset Boulevard* führt von Downtown Los Angeles nach Holly-  
wood und Beverly Hills. Seit dem Beginn des 20. Jahrhunderts, als sich dort  
die ersten Filmstudios ansiedelten, klingt beim Namen dieser Straße stets  
auch der Glamour der amerikanischen Filmindustrie mit. Einige Stars der  
Stummfilm-Ära Hollywoods bauten sich luxuriöse Villen am Boulevard, ver-  
einsamten mit dem einsetzenden Tonfilm und verbrachten von der Öffent-  
lichkeit vergessen ihren Lebensabend. Von diesem Setting ließ sich Billy  
Wilder zu seinem Film *Sunset Boulevard* inspirieren. Der Film ist zugleich  
eine Hommage an die Glanzzeit Hollywoods, zeigt aber auch schonungslos  
die Härte des Filmgeschäfts. Wilders Erfolgsfilm aus dem Jahr 1950 lieferte  
die Vorlage für Andrew Lloyd Webbers Musical, das 1993 im Londoner West  
End und 1994 am New Yorker Broadway herauskam.

# NDT2

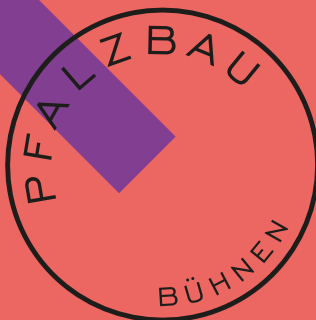
10.02.21

Marco Goecke  
*Wir sagen uns Dunkles*

Hans van Manen  
*Simple Things*

Johan Inger  
*IMPASSE*

Nederlands Dans  
Theater



Das NDT 2 wurde 1978 mit der Idee gegründet, auf höchstem Niveau den künstlerischen Nachwuchs des NDT 1 auszubilden. Im Laufe seines mehr als 40jährigen Bestehens hat es sich zu einer weltweit beachteten Compagnie entwickelt, die sich jährlich mit zwei Programmen auf den internationalen Bühnen, von Norwegen bis Neuseeland, von den USA bis Süd-Korea und von den Niederländischen Antillen bis Russland präsentiert. Die 16 klassisch ausgebildeten Tänzer sind zwischen 17 und 23 Jahre alt und werden aus den weltbesten Nachwuchstalenten ausgewählt. Die Vielseitigkeit ihres Repertoires beruht auf der Arbeit mit renommierten Choreographen wie Jiri Kylián, Hans van Manen, Ohad Naharin, Sol León & Paul Lightfoot und Johan Inger. Einen weiteren Schwerpunkt bildet die Einladung vielversprechender Nachwuchschoreograph\*innen.

Als Marco Goecke *Wir sagen uns Dunkles* mit NDT 2 zu proben begann, hatte er das Gefühl, dass die Tänzerinnen und Tänzer ihn sofort verstanden. „Da gab es keine Grenze, sie wollten herausgefordert werden.“, so Goecke. Sie bewegen sich rasend schnell, virtuos, gestikulieren auf eigentümliche Weise, unbewusst und doch mit großem Selbstvertrauen. Ob im Solo, in den Pas de deux oder in größerer Gruppe – sie benutzen Goeckes Sprache, als hätten sie nie eine andere gekannt. Dunkelheit in Bewegung ausgedrückt, ohne Worte.

Hans van Manen schuf das dynamische Quartett *Simple Things* 2001 für das Ensemble des NDT 2 – eine wunderbare, im besten Sinne des Wortes natürliche Kreation für zwei Paare, in der die Beziehungen zwischen zwei Menschen zum Ausdruck gebracht werden. In diesem Ballett erweist sich van Manen als Meister der Schlichtheit.

Johan Ingers Choreographie *IMPASSE* setzt sich tänzerisch mit dem Zwang zur Anpassung in modernen Gesellschaften und der damit einhergehenden Stagnation auseinander. Zur rhythmischen Musik Ibrahim Maaloufs agiert das junge Ensemble voller Energie und Lebensfreude.

Der spanische Tänzer und Choreograph Fernando Hernando Magadan, der 2001 zum NDT 2 kam, hat mittlerweile die künstlerische Leitung der jungen Compagnie übernommen. Für ihn hat der Tanz auch eine soziale Funktion, indem er Ausdruck für den Zusammenhalt einer Gesellschaft sein kann. Magadan ist davon überzeugt, dass die künstlerische Ausdruckskraft des Tanzes in einer Zeit, in der neue Technologien unsere Art und Weise miteinander zu kommunizieren enorm verändert haben, eine grundlegende und einzigartige Möglichkeit bieten kann, die Essenz unseres physischen und spirituellen Daseins zu bewahren. Im Tanz liegt die Kraft, Ideen und Emotionen unmittelbar erfahrbar zu machen – umso mehr, wenn ein junges und vor Energie sprühendes Ensemble wie das NDT 2 am Werk ist!

**Choreographien von Hans van Manen,  
Johan Inger und Marco Goecke**  
● NDT 2  
Niederlande

## IMPASSE

Choreographie von Johan Inger  
Musik Ibrahim Maalouf  
Licht Tom Visser  
Bühne Johan Inger  
Kostüme Bregje van Balen

## Wir sagen uns Dunkles

Choreographie von Marco Goecke  
Musik Franz Schubert, Alfred Schnittke und Placebo  
Licht Udo Haberland  
Bühne und Kostüme Marco Goecke

## Simple Things

Choreographie von Hans van Manen  
Musik Guy Klucevsek und Alan, Joseph Haydn und Peteris Vasks  
Licht Joop Caboot  
Bühne und Kostüme Keso Dekker

GROSSE BÜHNE  
MI, 10.02.21, 19:30 UHR, AL 2, TG 3, TG 4, WA

Preise 41 € / 35 € / 29 € / 23 €

# Mein Jahr ohne Udo Jürgens

12.02.21 /  
13.02.21

Ein musikalischer Abend  
Mit Texten von Andreas Maier

● Badisches Staatstheater Karlsruhe

KLEINE BÜHNE  
FR, 12.02.21, 19:30 UHR  
SA, 13.02.21, 19:30 UHR

Inszenierung Patrick Wengenroth  
Musikalische Leitung Matze Kloppe  
Kostüme Friederike Hildenbrand  
Licht Joachim Grüßinger  
Dramaturgie Anna Haas  
Mit Gunnar Schmidt

Einheitspreis 24€ / ermäßigt 14€  
Dauer ca. 1 Stunde 45 Minuten

Gemeinhin wird Udo Jürgens als Schlagerstar bezeichnet, aber damit wird man weder seiner Person noch seiner Musik gerecht. Ohrwürmer wie „Griechischer Wein“ oder „Mit 66 Jahren“ sind auch heute noch in allen Generationen populär. Als Jürgens sie Mitte der 1970er Jahre erstmals sang, markierten sie eine große Innovation, nicht nur für Udo Jürgens selbst. Der deutsche Schlager wurde sozialkritisch, erzählte auf einmal auch von Gastarbeitern und ihren Schicksalen, von rüstigen und wehrhaften Rentnern, von „wilden Ehen“ ohne Trauschein, die durch sozialen Druck zerstört werden. Immer wieder hat Udo Jürgens in seinen zahllosen Kompositionen aktuelle gesellschaftspolitische Themen aufgegriffen und massentauglich verarbeitet. Er nahm kein Blatt vor den Mund und trat auch oft in anderer Hinsicht eindrücklich entblößt vor unsere staunenden Augen und Ohren.

Gemeinsam mit dem Musiker Matze Kloppe bringen Gunnar Schmidt und Regisseur Patrick Wengenroth das Phänomen Udo Jürgens in all seiner Widersprüchlichkeit auf die Bühne – mit Charme und Eleganz, Show und Schonungslosigkeit und mit viel Musik. Andreas Maiers gesammelte Kolumnen *Mein Jahr ohne Udo Jürgens* sind ein eigenwilliges Bekenntnis zu dem großen musikalischen Verführer. In beeindruckenden und kurzweiligen

Analysen erforscht er so kritisch wie amüsant das Geheimnis von dessen Mut zur Emotionalität und entwirft im Vorbeigehen das Bild einer patriarchalen, westeuropäischen Welt, die sich gerade zu Recht ängstlich fragt, ob sie den aktuellen Gegenwinden standhalten können. Es erwartet Sie ein besonderer musikalischer Abend: nicht nur für Udo-Jürgens-Fans!

# PAULA UND DIE LEICHTIGKEIT DES SEINS

21.02.21 /  
22.02.21

Nach dem gleichnamigen Kinderbuch  
von Zoran Drvenkar

Für Kinder ab 6 Jahren und  
Erwachsene

● Theater Mumpitz, Nürnberg

KLEINE BÜHNE  
SO, 21.02.21, 16:00 UHR  
MO, 22.02.21, 10:00 UHR

Bei der Aufführung am 22.02. bieten wir ein Theaterpädagogisches Paket für Grundschüler zur Vor- und Nachbereitung an. Siehe S. 153

Inszenierung Andrea Maria Erl  
Bühne Maria Pfeiffer  
Kostüme André Schreiber  
Komposition und Arrangements Özgür Kantar  
Puppenbau Dorothee Löffler  
Mit Sabine Zieser  
Musik Özgür Kantar und Ferdinand Roscher

Einheitspreis 10€ / ermäßigt 6€  
Familienpaket 28€  
Dauer ca. 60 Minuten

Als Paula sieben wird, beginnt es. Sie wird schwer und dick und immer schwerer. Sogar im Wasser geht Paula unter, trotz Schwimmring. In ihrer großen Familie ist keiner so schwer wie Paula und alle haben plötzlich Kreuzschmerzen, wenn sie Paula hochheben wollen. Nur nicht Onkel Hiram aus Australien, der nimmt sie einfach wie immer auf den Arm und wirft sie in die Luft.

Und Paula kommt nicht mehr runter. Hier oben ist alles leicht. Selbst Paula. Sie fliegt und fliegt und ihr wird endlich wieder freier und leichter ums Herz. Tag für Tag lebt sie nun mit den Wolken, liest Bücher und schläft in den Baumkronen. Paula ist glücklich. Nur manchmal fühlt sie sich ein wenig einsam.

Vielleicht wäre alles so geblieben. Vielleicht hätte Paula das nächste und das übernächste Jahr alleine in der Luft verbracht. Aber das Leben steckt nun einmal voller Überraschungen und manchmal packt die Einsamkeit einfach ihre Sachen...

*In der Inszenierung von Andrea Maria Erl, die dem bittersüßen Leiden der dicken Paula einen kräftigen Schuss Witz untertrifft, ist es eine keineswegs moralbetonte, sondern herrlich unterhaltsame Reise für Kinder ab sechs und alle anderen. (...) Bei der Premiere gab es donnernden Applaus.*

**Nürnberger Nachrichten**

# IWANOW

20.02.21

Von  
Anton Tschechow

# NOW

Schauspielhaus  
Bochum



Von Anton Tschechow  
● Schauspielhaus Bochum

GROSSE BÜHNE  
SA, 20.02.21, 19:00 UHR, S 1, TG 6

Feierliche Eröffnung des Theaterfrühlings Ludwigshafen  
SA, 20.02.21, 18:30 UHR  
GLÄSERNES FOYER

Inszenierung Johan Simons  
Bühne Johannes Schütz  
Kostüme Sofia Brockhausen  
Musik Benjamin van Dijk  
Lichtdesign Bernd Felder  
Dramaturgie Angela Obst

Mit Nele Brückner, Konstantin Bühler, Thomas Dannemann,  
Marina Frenk, Gina Haller, Jens Harzer, Martin Horn, Marius Huth,  
Veronika Nickl, Bernd Rademacher, Romy Vreden

Preise 41 € / 35 € / 29 € / 23 €  
Dauer 3 Stunden 45 Minuten, eine Pause

*Eine Sternstunde der psychologischen Schauspielkunst.*  
WDR 5 Scala

Iwanow kennt sich selbst nicht mehr. Nach dem Studium war er voller Tatkraft, wollte sich sozial engagieren, für Reformen eintreten, die Rückständigkeit der Provinz bekämpfen. Nun ist alle Energie verpufft, und er weiß nicht, warum und wohin. Vor fünf Jahren hat er Anna geheiratet, eine reiche Jüdin, die aus Liebe zu ihm alles aufgegeben hat, ihren Glauben, ihr Erbe, ihre Beziehung zu den Eltern. Anna ist an Tuberkulose erkrankt, aber Iwanow hat kein Geld für die Kur, ist verschuldet, und es fehlt ihm jegliche Kraft, etwas daran zu ändern. Die Tochter seines alten Freundes Lebedew, Sascha, ist jung, leidenschaftlich, freidenkend. Sie ist davon überzeugt, dass ihre Liebe zu Iwanow ihn wieder aufrichten wird. Raus aus der Engel! Doch auch diese Beziehung steht unter keinem guten Stern ...

*Iwanow* ist das erste Stück des weltberühmten Dramatikers Anton Tschechow (1860–1904). Es fasziniert mit dem großen Thema, das auch alle seine späteren Werke bestimmt: das Leben der Menschen in seiner ganzen Absurdität, seiner Lächerlichkeit, Traurigkeit und Unwiderstehlichkeit. Der Mann Iwanow wird zum Symbol einer bis heute nachvollziehbaren Unlust, sein Leben in die Hand zu nehmen. Dass er dabei auf sein Umfeld gleichzeitig anziehend, ja erotisierend wirkt, macht Iwanow zu einer der spannendsten Figuren der klassischen Dramenliteratur.

Intendant Johan Simons inszeniert dieses große Schauspiel aus Tragödie und Komödie mit Jens Harzer in der Titelrolle. Harzer wurde vielfach ausgezeichnet, zweimal als Schauspieler des Jahres, und ist seit 2019 in Nachfolge von Bruno Ganz Träger des renommierten Iffland-Rings.

JOHAN SIMONS wuchs im niederländischen Heerjansdam auf. Nach seiner Ausbildung zum Tänzer an der Rotterdamer Akademie und zum Schauspieler an der Theaterakademie in Maastricht wurde er 1976 Direktor und Schauspieler der Haagsche Comedie. 1985 gründete er die Theatergroep Hollandia, 2005 übernahm er die Leitung des NTGent. Ab 2000 wurde Johan Simons regelmäßig als Gastregisseur von deutschsprachigen Theatern eingeladen: Er arbeitete u. a. am Schauspielhaus Zürich, am Staatstheater Stuttgart sowie an den Münchner Kammerspielen und war mehrfach mit seinen Inszenierungen beim Berliner Theatertreffen zu Gast. 2010 ging er als Intendant an die Münchner Kammerspiele, seit der Spielzeit 2018/19 ist er Intendant am Schauspielhaus Bochum.



# Die lustige Witwe

23.02.21

**D**er Selfmade-Millionär und Modeversandhaus-Inhaber Arthur Julius hat seinen arbeitsscheuen Sohn Danilo von Franken nach Paris geschickt, um den dortigen Modemarkt zu erobern. Doch in der Metropole an der Seine angekommen, denkt der Playboy an alles andere als an seine Arbeit. Stattdessen genießt er das süße Leben in vollen Zügen und wird Stammgast im Nachtclub „Maxim“. Auch der aus Fürth mitgereiste, sonst so korrekte Buchhalter Njegus hat sich in Paris zu einem Dandy entwickelt und ganz und gar vergessen, dass er gemeinsam mit Danilo in der Stadt der Liebe eigentlich eine neue Filiale eröffnen sollte. Um den Sohnmann, der in absehbarer Zeit das Familienimperium übernehmen soll, auf den rechten Weg zu führen, hilft nur eine List.

Julius gibt vor, seine Sekretärin Hanna zu heiraten und fingiert dann seinen Tod. Die graue Maus Hanna reist nun zu ihrem „Stiefsohn“ nach Paris und dreht ihm prompt den Geldhahn zu. Danilo ist das erste Mal in seinem Leben gezwungen, echter Arbeit nachzugehen. Hanna ihrerseits wirft, in Julius Auftrag und sehr zum Ärger Danilos, das Geld mit beiden Händen zum Fenster hinaus. Dies beschert ihr nicht zuletzt unzählige abgebrannte Pariser Playboys als Verehrer, die sich durch

eine Hochzeit mit der „lustigen Witwe“ finanziell sanieren wollen. Aus der Not heraus beginnen Danilo und Njegus tatsächlich an einer Modenschau zu arbeiten, wobei sich Njegus als wahres Modegenie entpuppt. Auch Danilo schlägt sich wacker und macht Hanna durch seinen Fleiß und seine Einsatzbereitschaft auf sich aufmerksam. Die beiden verlieben sich. Doch Danilo traut sich nicht, ihr seine Liebe zu gestehen, aus Angst, seine Angebetete könnte meinen, er wäre nur hinter ihrem vermeintlichen Geld her ...

*Die lustige Witwe*, Franz Lehárs bekannteste und erfolgreichste Operette, zählt bis heute zu den beliebtesten Stücken ihres Genres. Die Comödie Fürth entstaubt den Klassiker rund um das Pärchen Hanna und Danilo und verleiht Evergreens wie „Dann geh ich zum Maxim“, „Das Studium der Weiber ist schwer“, „Dummer, dummer Reitersmann“, „Es waren zwei Königskinder“, „Lippen schweigen“ einen schwungvollen Bigband-Sound. Auf diese Weise erhalten unsterbliche Melodien ein neues Gewand frei nach dem Motto „Klassik trifft den Swing der Sixties“!

**Jazzoperette**  
**Nach Franz Lehár**  
**Von Stephanie Schimmer und Thilo Wolf**  
**● Comödie Fürth**

Inszenierung Stephanie Schimmer

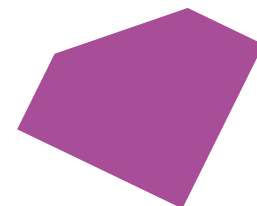
Einheitspreis 24€ / ermäßigt 14€  
 Familienpaket 65€

GROSSE BÜHNE  
 DI, 23.02.21, 14:30 UHR, SEN 2



# ALI BABA UND DIE 40 RÄUBER

25.02.21



**Figurentheater für Kinder ab 5 Jahren**  
**● Marotte-Figurentheater**  
**in Koproduktion mit dem Tiyatro**  
**Diyalog Karlsruhe**

In deutscher und türkischer Sprache

Spiel Thomas Hänsel und Ruşen Kartaloğlu  
 Inszenierung Friederike Krahl  
 Ausstattung Matthias Hänsel

Einheitspreis 10€ / ermäßigt 6€  
 Dauer ca. 50 Minuten

STUDIOBÜHNE  
 DO, 25.02.21, 09:30 UHR und 11:00 UHR

**E**s war einmal ein Zauberwort, das konnte Felsen öffnen. Es waren einmal zwei Frauen, die besiegten 40 wilde Räuber. Es war einmal ein Land, da wohnten Geister in Lampen und Teppiche konnten fliegen.

Und das alles ist wahr. Denn im Orient und im Märchen ist alles möglich. Von wundersamen Abenteuern, Geheimnissen und Wünschen, finsternen Mächten und dem Glück, das dem Mutigen treu bleibt, erzählt atemberaubend spannend und voll Poesie eines der schönsten Märchen aus Tausendundeiner Nacht.

Ganz in der Tradition der Erzählungen aus Tausendundeiner Nacht spielt das Stück auf zwei Ebenen: In der aktuellen Welt und in der Welt des Märchens. Zwei Herren treffen sich auf einer Parkbank und lesen ihre Tageszeitung, eine türkisch, eine deutsch. Sie kommen ins Gespräch über eine Nachricht von einem geborgenen Goldschatz und siehe da, aus den Zeitungen entsteht plötzlich die Märchenwelt von *Ali Baba und den 40 Räubern*. Figuren werden ausgerissen, Felsen geknüllt und ein Zaubertor ist zu erkennen. Die beiden Darsteller zaubern mit Lust und Leidenschaft mit wenigen Handgriffen eine beglückende Phantasiewelt für die kleinen (und großen) Zuschauer.

**DAS MAROTTE-FIGURENTHEATER** besteht seit 1987 mit einer festen Spielstätte in Karlsruhe und arbeitet mit freiberuflichen Künstlern aus dem Genre Figurenspiel, Schauspiel und Musik zusammen.

Die marotte zeichnet sich durch die Variationsbreite der darstellerischen Mittel und des Repertoires aus. Das Spektrum reicht von der Umsetzung traditioneller Märchenstoffe über die theatrale Version moderner Kinderbücher bis zu experimentellen Stücken.

# SILENT LINES

27.02.21

Tanzstück von  
Russell Maliphant

Russell Maliphant  
Dance Company  
Großbritannien



Tanzstück von Russell Maliphant  
● Russell Maliphant Dance Company  
Großbritannien

GROSSE BÜHNE  
SA, 27.02.21, 19:30 UHR, TT, PAS

In Koproduktion mit Sadler's Wells, London

Inszenierung und Choreographie Russell Maliphant  
Lichtdesign Russell Maliphant, Panagiotis Tomaras  
Videoprojektion Panagiotis Tomaras  
Sounddesign Dana Fouras  
Kostüme Stevie Stewart  
Original-Musik Benjamin Godard und Frédéric Chopin  
Musiker Dimitris Paganos (Piano), Sefi Zisling (Horn), Eitan Efrat (Drums), Oscar Bohorquez (Strings)

Preise 36€ / 31€ / 26€ / 21€

**D**urch Verletzungen, mit denen er selbst zu kämpfen hatte, begann Russell Maliphant, sich mehr und mehr für die menschliche Anatomie zu interessieren. Für ihn soll der Körper in der Bewegung zur Ruhe kommen, seinen Frieden finden. Daher ist es nicht verwunderlich, dass in *Silent Lines* viele Elemente aus Tai Chi, Yoga, Pilates und Alexander-Technik zu erkennen sind. 1994 begann eine enge Zusammenarbeit mit dem Lichtdesigner Michael Hulls, aus der heraus er eine Bewegungssprache entwickelte, bei der sich Bewegung und Licht aufs Intimste miteinander verbinden. Eingehüllt in kunstvolle Videoprojektionen und in einem ausgeklügelten Lichtdesign entfalten die fließenden Bewegungen der fünf außergewöhnlichen Tänzerinnen und Tänzer eine hinreißende Poesie. Es hat den Anschein, als würden Bilder aus den Körpern der Tanzenden nach außen wachsen und auf der Bühne neue Räume gestalten. In Russell Maliphants Choreographie bedingt ein Impuls den nächsten und das kontinuierliche Fließen der Bewegung setzt eine Zen-artige Energie frei – so als würden die Alpha-Ströme des Gehirns zu Wesen aus Fleisch und Blut werden. Die Tänzerinnen und Tänzer scheinen von der Bewegung aufgesaugt zu werden, man nimmt nur noch ihre Körperlichkeit wahr und nicht die Tanzenden in ihrer Individualität, die doch eigentlich Ursprung der Bewegung sind. *Silent Lines* ist weniger eine Reise in die Ferne, sondern vielmehr eine Reise ins Innere, in den Körper.

RUSSELL MALIPHANT wurde an der Royal Ballet School ausgebildet und tanzte im Sadler's Wells Royal Ballet, mit DV8, in der Michael Clark Dance Company, arbeitete mit Rosemary Butcher und Laurie Booth. Von 1991 bis 1994 studierte er Anatomie, Physiologie und Biomechanik. 1996 gründete er seine eigene Company, arbeitet aber seitdem auch mit anderen namhaften Tanzensembles zusammen wie beispielsweise dem Lyon Opera Ballet.



# Die Italienerin in Algier

05.03.21 /  
07.03.21



**Komische Oper von Gioacchino Rossini**  
**Text von Angelo Anelli**  
● Pfalztheater Kaiserslautern

In italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln

Musikalische Leitung Daniele Squeo  
Inszenierung Andreas Baesler  
Chor Gerhard Polifka

Preise 47 € / 40 € / 33 € / 26 €

GROSSE BÜHNE  
FR, 05.03.21, 19:30 UHR, MT, TG 1, TG 5  
SO, 07.03.21, 18:00 UHR, AL 1, TG 4, WA

Isabella, eine kapriziöse Italienerin, mischt die Männerwelt in Algier auf! Ihr Geliebter Lindoro ist in der Gewalt Mustafas, des türkischen Herrschers über Algerien. Um Lindoro zu befreien, setzt Isabella ihre weiblichen Reize ein und verdreht Mustafa den Kopf. Kurzerhand will dieser seine eigene Frau Elvira mit Lindoro abschieben, um dann Isabella heiraten zu können. Isabella redet Mustafa nun ein, dass er, wenn er für sie ein würdiger Ehemann sein soll, zunächst Mitglied im Orden der „Pappataci“ (zu deutsch „Schweig, Vater!“) werden müsse. Blind vor Liebe unterwirft sich Mustafa den strengen Ordensregeln, nach denen neben Essen, Trinken und Schlafen nichts anderes getan werden darf. So auf angenehmste Weise außer Gefecht gesetzt, merkt Mustafa nicht, dass Isabella zusammen mit Lindoro längst ein Schiff Richtung Italien bestiegen hat ...

Die *Italienerin in Algier* wurde von Gioacchino Rossini innerhalb eines Monats geschrieben und kam am 22. Mai 1813 in Venedig zur Uraufführung. Neben der Opera seria *Tancredi* aus demselben Jahr bedeutete *Die Italienerin in Algier* den großen Durchbruch des gerade 21 Jahre alten Rossini. Mehr noch: Diese Buffooper mit ihrer witzigen Handlung, den pointierten Arien und temperamentvollen Ensembles wurde zum Inbegriff des in Musik übersetzten Humors. Inhaltlich knüpft Rossini mit

seiner Italienerin an die Mode der „Serail“-Opern an, wie sie von Mozart und Gluck geprägt wurde, wenn auch in einer witzigen, fast emanzipatorischen Umkehrung der Geschlechterrollen.



# REQUIEM

Antonín Dvořák 06.03.21

● Beethovenchor Ludwigshafen  
Deutsche Staatsphilharmonie  
Rheinland-Pfalz

Musikalische Leitung Tristan Meister  
Mit Julia Grüter (Sopran), Nora Steuerwald (Alt), Björn Beyer (Tenor), Manfred Bittner (Bass)

Einheitspreis 25 € / ermäßigt 19 €

PFALZBAU KONZERTSAAL  
SA, 06.03.21, 19:30 UHR

Antonín Dvořák (1841–1904) schuf sein Requiem im Jahre 1890 als Auftragskomposition für das *Birmingham Triennial Music Festival*, wo es 1891 uraufgeführt wurde. Das Werk lässt sich in zwei Teile mit insgesamt 13 Nummern gliedern und wird aufgrund seines Umfangs und der großen Besetzung ausschließlich konzertant aufgeführt.

Während sein *Stabat Mater* zu den am häufigsten gespielten Werken des Komponisten zählt, wird das *Requiem* deutlich seltener zur Aufführung gebracht. Dvořák folgt hier dem traditionellen Text der katholischen Totenmesse, greift aber im „Pie Jesu“ noch einmal Text und Musik des „Dies Irae“ auf.

Prägend für das Werk ist das viertönige chromatische Hauptmotiv, das gleich zu Beginn des *Requiem* vorgestellt wird und mehrfach im Laufe der Totenmesse wiederkehrt. Im ersten Teil kontrastiert die Bitte der Menschen um ewigen Frieden mit schrecklichen Visionen des Jüngsten Gerichts, beispielsweise im „Dies Irae“ und mit der Intonation des Hauptmotivs durch die Trompeten im „Tuba Mirum“. Am Ende des ersten Teils, im „Lacrimosa“, münden Chor und Orchester in ein großes „Amen“.

Der zweite Teil, der sich thematisch an Trost und Hoffnung orientiert, beginnt mit einer instrumentalen Einleitung im freudigen „Offertorium“. Die fast jubelnde

Chorfuge „Quam olim Abrahae“ rahmt das „Hostias“ ein und leitet zum „Sanctus“ über. Nach diesem dramatisch-feierlichen Satz, der mit einem fanfarenartigen Hosanna endet, kehrt Dvořák im „Pie Jesu“ mit dem Vier-Ton-Hauptmotiv zur eher düsteren Stimmung des ersten Teils zurück.

Die Totenmesse geht schließlich im „Agnus Dei“ mit einem eindrücklichen Flehen des Chors und der Solisten um ewige Ruhe und das Leuchten des ewigen Lichts zu Ende.

# Udo Sawitzky <sup>06.03.21</sup> UND FRAU

Comedy  
Von und mit Wolfgang Böhm

Einheitspreis 19€ / ermäßigt 11€

GLÄSERNES FOYER  
SA, 06.03.21, 20:00 UHR

Zwei Ehepartner, zwei Kosmen – und EINE komplizierte Welt. Hausmeister Udo Sawitzky und seine Frau Inge (Chorsängerin) bringen Ordnung in dieses komplexe Chaos. Und wie es sich für eine gute Ehe gehört, tut das jeder für sich: Lebensweisheiten, feine Beobachtungen – nicht nur über das Leben und den Tod, natürlich auch über den eigenen Ehepartner. Der Komiker Wolfgang Böhm gibt beiden eine Stimme und führt den Beweis, dass eine funktionierende Lebensbeziehung Raum für alternative Fakten braucht.

Wolfgang Böhm spielte 25 Jahre lang an deutschen Stadt- und Staatstheatern. Hier entdeckte er seine große Leidenschaft für gute Unterhaltung und brillante Komödien. Intendanten, Regisseure und Publikum waren von seiner komödiantischen Vielseitigkeit begeistert, und so war Wolfgang Böhm regelmäßig für ausverkaufte Vorstellungen mit Lachgarantie zuständig. In Ludwigshafen sorgte er bei der Wort und Wein-Veranstaltung *Der Rhein* als Alberich für Erheiterung. *Udo Sawitzky und Frau* ist sein erster Solo-Comedy-Abend.



# Loo <sup>10.03.21</sup> BILDER DER WÜSTE UND DES MEERES

Loo ist ein machtvoller, heißer Wind, der alles austrocknet. Er bewegt Sanddünen, verwüstet Feuchtgebiete, legt Ozeane trocken und bringt Schiffe zum Stillstand: „Loo“ ist auch der Name der Protagonistin dieses Stückes. Sie erzeugt auf der Bühne einzigartige Bilder der Wüste und des Meeres, die sich immer wieder verändern. Auf poetische und sinnliche Weise zeigt sie, wie sich der Wind seine Wege bahnt und welche Bedeutung er für alles Leben hat. Und die kleinen und großen Zuschauer sitzen hautnah dabei und erleben die Kraft einer Naturgewalt!

Die Company Ponten Pie wurde von Sergi Ots gegründet, der in seinen Produktionen auf eine kraftvolle Ästhetik setzt und Wert darauf legt, dass das theatrale Spiel auf sinnliche Weise fasziniert und fesselt.

Für Kinder ab 2 Jahren und Erwachsene  
● Ponten Pie, Barcelona

Keine Sprachkenntnisse erforderlich

Idee und Inszenierung Sergi Ots  
Bühne Adrià Pinar, Sergi Ots  
Kostüme Marcel Bofill, Nahoko Maeshima  
Licht Adrià Pinar  
Mit Natàlia Méndez

HINTERBÜHNE  
MI, 10.03.21, 10:00 UHR und 16:00 UHR

Einheitspreis 10€ / ermäßigt 6€  
Familienpaket 28€  
Dauer ca. 30 Minuten

Bei dieser Aufführung bieten wir ein Theaterpädagogisches Paket für Kindergärten zur Vor- und Nachbereitung an. Siehe S. 153



# MERCE CUNNINGHAM CENTENNIAL

12.03.21 /  
13.03.21

Choreographien von Merce  
Cunningham, Petter Jacobsson  
und Thomas Caley

Ballet de Lorraine  
Frankreich



Choreographien von Merce Cunningham,  
Petter Jacobsson und Thomas Caley  
● Ballet de Lorraine  
Frankreich

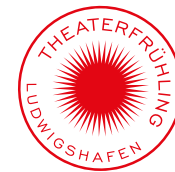
GROSSE BÜHNE  
FR, 12.03.21, 19:30 UHR, AL 2, TG 3  
SA, 13.03.21, 19:30 UHR, BR 1

**RAINFOREST**  
Choreographie Merce Cunningham  
Musik David Tudor – *Rainforest*  
Bühne Andy Warhol – *Silver Clouds*  
Kostüme Jasper Johns

**SOUNDANCE**  
Choreographie Merce Cunningham  
Musik David Tudor – *Untitled 1975–1994*  
Ausstattung und Licht Mark Lancaster

**FOR FOUR WALLS**  
Choreographie Petter Jacobsson, Thomas Caley  
Musik John Cage – *Four Walls (1st Mov.)*  
Pianistin Vanessa Wagner  
Bühne Petter Jacobsson and Thomas Caley  
Kostüme Petter Jacobsson, Thomas Caley, Martine Augsbourger,  
Annabelle Saintier  
Licht Eric Wurtz

Preise 47€ / 40€ / 33€ / 26€  
Dauer ca. 1 Stunde 45 Minuten



Dem berühmten Tänzer und Choreographen Merce Cunningham ist das Tanzgastspiel des Ballet de Lorraine gewidmet. Der dreiteilige Abend präsentiert zwei Choreographien des 2009 verstorbenen großen Künstlers und ein durch ihn inspiriertes Werk.

Cunningham begann seinen internationalen Werdegang am Cornish Collage of the Arts in Seattle. Dort lernte er seinen späteren Arbeits- und Lebenspartner John Cage kennen, der hier als Organist und Korrepetitor engagiert war. Inspiriert von Cages unorthodoxen Ideen zur Beziehung von Tanz und Musik, begann Cunningham 1942, eigene Choreographien mit Musik von John Cage zu entwerfen. Die Bühnenbilder für Cunningham stammten oft von Maler Robert Rauschenberg.

In Cunninghams Choreographien spielten Zufallsprozesse eine große Rolle, die Wirkungsweise der Natur sollte imitiert werden. Dies befreite Cunningham von den Einschränkungen der Gewohnheit und Intuition und eröffnete völlig neue Bewegungsmöglichkeiten. 1953 gründete er die Merce Cunningham Dance Company, für die John Cage und David Tudor die Musik schrieben. Das Ensemble wurde bald, auch während ausgedehnter Tourneen, weltberühmt. Cunninghams Werke finden sich heutzutage im Repertoire von Ballett- und Tanztheater-Compagnien in der ganzen Welt.

Beim Gastspiel in Ludwigshafen ist Cunninghams 1968 uraufgeführter Klassiker *RainForest* im Bühnenbild von Andy Warhol zu sehen, vom Choreographen selbst als Charaktertanz bezeichnet. Obwohl nur drei Tänzer agieren, scheint dieses Stück von sechs Tänzern getanz zu werden, von denen jeweils nur drei gleichzeitig sichtbar sind. *Sounddance* zählt zu den beliebtesten Choreographien Cunninghams. Zur kraftvollen und energetischen Musik von David Tudor schuf er eine schnelle und lebhaft choreographierte, geprägt durch einen plüschigen goldenen Vorhang des Designers Mark Lancaster. Das Stück *For Four Walls* schließlich ist von Cunninghams 1944 nur einmal aufgeführtem Werk *Four Walls* inspiriert, bei dem John Cage am Piano mitwirkte.

# Urmel aus dem Eis

14.03.21

Von Max Kruse  
Für Kinder ab 4 Jahren und Erwachsene  
● Württembergische Landesbühne  
Esslingen

GROSSE BÜHNE  
SO, 14.03.21, 16:00 UHR

Inszenierung James Lyons  
Bühne und Kostüme Esther Bättschmann  
Musik Oliver Krämer  
Dramaturgie Barbara Schöneberger

Einheitspreis 15€ / ermäßigt 10€  
Familienpaket 37€

**P**rofessor Habakuk Tibatong lebt mit seinem sprechenden Hausschwein Wutz auf der Insel Titiwu. Er hat eine Methode entwickelt, Tieren das Sprechen beizubringen und sogar eine Sprachschule eröffnet. Ping Pinguin, Wawa der Waran und der traurige, ewig melancholisch vor sich hin singende Seeelefant sind allesamt seine Schüler, auch wenn jeder von ihnen seinen ganz individuellen und durchaus charmanten Sprachfehler nicht so richtig in den Griff bekommt. Eines Tages wird ein Eisberg mit einem großen Ei an der Küste angeschwemmt und die geordnete Inselwelt Titiwus gerät gehörig ins Wanken. Denn aus dem Ei schlüpft ein kleines Tier mit Flügeln auf dem Rücken. Das Urmel ist grün, quäkt und vermisst seine Mama. Es ist halb Saurier, halb Säugetier, ein bisschen verzogen und extrem neugierig. Da König Futsch beschlossen hat, dass er für seine Großwildsammlung noch ein Exemplar eines Urmels braucht, droht Gefahr! Doch er hat nicht mit dem Erfindungsreichtum von Professor Tibatong und seinen tierischen Freunden gerechnet.

Der Kinderbuchklassiker *Urmel aus dem Eis* erschien 1969 und wurde durch die Fassung der Augsburger Puppenkiste berühmt. Max Kruse zeichnete seine Figuren mit einem liebevollen Blick und viel Humor. Ein Spaß für die ganze Familie!



# SCHÖNE BESCHERUNGEN

19.03.21 / 20.03.21 /  
21.03.21

Komödie von Alan Ayckbourn  
● Pfalztheater Kaiserslautern

GROSSE BÜHNE  
FR, 19.03.21, 19:30 UHR, COM 1, TG 2  
SA, 20.03.21, 19:30 UHR, COM 2  
SO, 21.03.21, 14:30 UHR, SEN 2

Inszenierung Andreas Rehschuh  
Bühne Thomas Dörfler  
Kostüme Ursula Beutler

Preise 29€ / 25€ / 21€ / 17€  
Nachmittagsvorstellung 14:30 UHR 17€ / ermäßigt 11€

*„Sobald das vorbei ist, wird die Tür da aufgemacht – und da am Baum steht kein anderer als der gute alte Weihnachtsmann mit seinem Sack. Und wehe, wenn er nicht da steht! Ich möchte ihn nicht wieder aus dem Schuppen zerren wie letztes Jahr.“*

**W**eihnachtszeit, schöne Zeit. Wie jedes Jahr kommt man zusammen, um gemeinsam und in Harmonie das Fest der Liebe zu begehen. Und wie jedes Jahr sind alle sehr darum bemüht, sich von der besten Seite zu präsentieren. Dass dies kaum gelingen kann, liegt in der Natur der Sache.

Auch bei Neville und Belinda Bunker, die das Haus voller Verwandtschaft haben, hat weihnachtlicher Friede keine Chance: Onkel Harvey will den Kindern echte Waffen schenken. Kumpel Eddie ignoriert seine schwangere Frau Pattie und den gemeinsamen Nachwuchs. Nevilles Schwester Phyllis richtet beim Versuch, das Festmahl zu kochen, ein alkoholgetränktes Gemetzel an, während ihr Mann Bernard bereits sein obligatorisches – von allen gefürchtetes – Puppentheater vorbereitet. Als auch noch Clive – Schriftsteller und Schwarm von Belindas Schwester Rachel – auftaucht, schlagen sämtliche Frauenherzen höher, die Hormone tanzen um den Christbaum und der weihnachtliche Albtraum nimmt seinen Lauf.

*Ayckbourn seziert in seiner 1980 uraufgeführten Komödie die Rituale bürgerlichen Frohsinns und „steigert den sanften Horror, den festtäglichen Wahnsinn, der wiederkehrenden Feiertagen und fest verbindlichen Familienzusammenkünften ohnehin eigen ist: bis hin zum Ehebruch unterm Weihnachtsbaum und zum versuchten Totschlag.“  
Theater heute*

# 6. SINFONIE- KONZERT

24.03.21 /  
25.03.21

**K**omponisten wie Johann Joachim Quantz oder Hector Berlioz erkannten in Haydns *Sinfonie Nr. 49 f-Moll* etwas Düsteres, Klagendes und Schmerzerfülltes. Die Tonart f-Moll ist geradezu prädestiniert dazu, etwas zum Ausdruck zu bringen, das das Herz erschwerte, und schon die ersten Takte von Joseph Haydns Sinfonie hinterlassen einen solchen Eindruck.

*La Passione*, wie sie später überschrieben wurde, entstand während seiner Kapellmeisterjahre am Hof der Esterházy. Es ist unüberhörbar, dass sie zwischen den insgesamt 104 Sinfonien, die Haydn im Laufe seines Lebens zu Papier brachte, eine besondere Stellung einnimmt. Anstatt, wie für eine Sinfonie üblich, temperamentvoll in das Werk zu starten, beginnt Haydn mit dem langsamen Satz und verweist damit auf seinen Charakter. Durchzogen von schwarzer Melancholie lässt er den dunklen und sehnsuchtsvollen Temperamenten Raum, sich zu entfalten.

Das 1767 entstandene *Stabat Mater* war Joseph Haydns erstes Kirchenwerk, das er nach seinem Dienstantritt bei Fürst Esterházy in Eisenstadt komponierte. Wie kaum ein anderes seiner Sakralwerke verbreitete es sich schon bald nach seiner Entstehung in zahlreichen Abschriften und begründete Haydns Ruf als führendem Vokalkomponisten seiner Zeit. Das Werk erinnert gelegentlich an Pergolesi. Eindrucksvoll ist der Eröffnungssatz,

der zunächst im Orchester den Schmerz der Gottesmutter malt, bevor der Tenorsolist mit einem lang ausgehaltenen Crescendo beginnt. Sein Klagegesang wird vom vierstimmigen Chor aufgenommen und fortgeführt, so dass ein breites Panorama des Schmerzes entsteht. Das Werk steht barocker Affektgestaltung noch sehr nahe, lässt aber die Melodiebildung und Harmonik der Frühklassik und beginnenden Wiener Klassik erkennen.

● Deutsche Staatsphilharmonie  
Rheinland-Pfalz

BASF-FEIERABENDHAUS  
MI, 24.03.21, 20:00 UHR, SINF A  
DO, 25.03.21, 20:00 UHR, SINF B

Joseph Haydn  
Sinfonie Nr. 49 f-Moll *La passione Stabat Mater*

Dirigent Hans-Christoph Rademann  
Mit Solisten und dem Ensemble der Gaechinger Cantorey

Preise 49€ / 43€ / 35€ / 28€ / 17€  
Zzgl. 3€ an der Abendkasse

# Welt fest

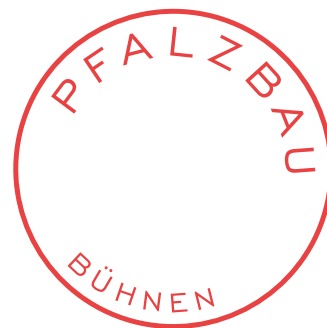
28.03.21

Internationale Kultur und Küche  
● Pfalzbau Bühnen Ludwigshafen

GLÄSERNES FOYER  
SO, 28.03.21, 12:00 – 18:00 UHR

Freier Eintritt, freie Speisen

Moderation Tilman Gersch



**I**n Ludwigshafen sind Menschen aus aller Welt zu Hause. Sie hüten die Schätze ihrer Vorfahren: Lieder, Tänze, Musik und Rezepte. Einmal im Jahr treffen sie sich in den Foyers der Pfalzbau Bühnen, um all diese Kostbarkeiten miteinander zu teilen. Die Tische biegen sich unter der Fülle der Häppchen und Gerichte, auf der kleinen Bühne wechseln sich zarte Gesänge mit wilden Reigen, kraftvolle Chöre mit Trommeln und Schalmeien. Das Weltfest ist ein Fest für alle, und alle sind da, Männer, Frauen und Kinder jeglicher Couleur. Für ein paar Stunden am Sonntagnachmittag ist alles gut.

Ein Höhepunkt unseres Festes ist die Verleihung des Ehrenpreises der Pfalzbau Bühnen an vier Personen, die sich ehrenamtlich für Integration und Willkommenskultur engagieren. Meist tun sie das ohne großes Aufsehen und zusätzlich zu ihrer beruflichen Tätigkeit. Beim Weltfest stehen sie einmal im Mittelpunkt und werden angemessen gewürdigt.

25.03.21

TA

TAZ

Tanzperformance von  
Florentina Holzinger

Eine sylphidische  
Träumerei in Stunts

Österreich



Tanzperformance von Florentina  
Holzinger  
● Österreich

KLEINE BÜHNE  
DO, 25.03.21, 19:30 UHR

Eine Produktion von Florentina Holzinger in Koproduktion  
mit Sophiensaele Berlin, Tanzquartier Wien, Künstlerhaus  
Mousonturm, Münchner Kammerspiele u. a.

Konzept, Performance, Choreographie Florentina Holzinger  
Videodesign Josefin Arneil  
Sounddesign Stefan Schneider  
Lichtdesign Anne Meeussen  
Bühne Nikola Knezevic  
Dramaturgie Renée Copraij, Sara Ostertag

Einheitspreis 27 € / ermäßigt 18 €  
Dauer 2 Stunden, keine Pause

**Ab 18 Jahren! In einigen Szenen kommen selbstverletzende Handlungen zur Darstellung, die auf manche Zuschauer\*innen eine verstörende Wirkung haben könnten. Wir weisen darauf hin, dass viel Blut und explizite Nacktheit zu sehen sein werden.**

*Eingeladen zum  
Berliner Theatertreffen 2020!*



In keiner anderen Kunst wird der weibliche Körper derart malträtirt wie im klassischen Ballett. Die Illusion einer schwerelosen, unbegrenzt biegsamen Tänzerin auf Spitzenschuhen ist ohne Schmerzen kaum zu erzeugen. Florentina Holzinger bricht radikal mit der Konvention, dass dem Publikum das Bewusstsein darüber erspart bleibt. Die 1986 in Wien geborene und an der Amsterdam School for New Dance Development ausgebildete Choreographin setzt schonungslos in Szene, was einem Körper angetan werden kann und was zu ertragen er in der Lage ist. Ihre Tänzerinnen agieren meist nackt und betrachten den Leib als Experimentierfeld. Das ist ein durchaus lustvoller, manchmal komischer und manchmal verstörender Prozess.

Tanz ist der dritte Teil einer Trilogie, die sich mit der Vereinnahmung der weiblichen Physis durch das klassische Ballett auseinandersetzt und den Bruch mit jeglicher Form der Genderzuschreibung ins Extrem treibt. „Eine sylphidische Träumerei“ nennt Holzinger ihr Stück im Untertitel und bezieht sich dabei auf ein Ballettstück von 1832. Sylphiden sind Luftwesen: ätherische Waldfeen, ohne das Gewicht eines störenden Intellekts, ohne Aggression, ohne Sexualität. Eben das, was in der Romantik als perfekte Frau galt. Unter Anleitung einer strengen Dompteuse, gespielt von John Neumeiers ehemaliger Primaballerina Beatrice Schönherr, lernen die Tänzerinnen auch hier das Fliegen. Für sie aber ist es ein Akt der Befreiung, der Selbstermächtigung und Grenzüberschreitung. Nicht ohne Grund gilt Florentina Holzinger als eine der extremsten Künstlerinnen des letzten Jahrzehnts.

09.04.21 / 11.04.21

# SALOME

Musikdrama von Richard Strauss  
nach Oscar Wildes gleichnamigem  
Schauspiel  
● Pfalztheater Kaiserslautern

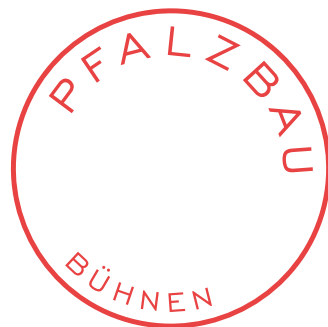
Musikalische Leitung N. N.  
Inszenierung Urs Häberli  
Bühne Thomas Dörfler  
Kostüme Monika Gora  
Preise 47 € / 40 € / 33 € / 26 €

GROSSE BÜHNE  
FR, 09.04.21, 19:30 UHR, MT, TG 3, TG 4  
SO, 11.04.21, 18:00 UHR, AL 2, TG 1, TG 5

Die schöne Salome ist fasziniert von der Stimme des Propheten Jochanaan (= Johannes, der Täufer). Dieser verdammt das dekadente Leben ihrer Mutter Herodias und ihres Stiefvaters Herodes und verkündet den Anbruch eines neuen Zeitalters. Fasziniert von seiner Persönlichkeit, lässt sie den Propheten aus seinem Kerker holen, doch dieser verhält sich abweisend und verweigert ihr jeden Blick. Salome ist es nicht gewohnt, dass man ihr eine Bitte abschlägt, und die Ablehnung durch Jochanaan ärgert und verletzt sie in ihrem Stolz. Als ihr Stiefvater, gebannt von ihrer Schönheit, sie darum bittet, für ihn zu tanzen, ergreift sie kühl ihre Chance: zum Entsetzen aller fordert sie als Lohn den Kopf des Jochanaan. Nachdem sie ihm den Eid abgenommen hat, ihr jeden Wunsch zu erfüllen, tanzt sie ihren berühmten „Tanz der sieben Schleier“. Auf einem Silberteller lässt sie sich den Kopf bringen und verfällt sogleich in einen ekstatischen Liebestaumel: Nun kann Jochanaan ihrem Blick nicht mehr ausweichen ...

Oscar Wildes Theaterstück wurde direkt nach seiner Londoner Premiere von der Zensurbehörde verboten. Auch Strauss' Oper provozierte bei ihrer Uraufführung 1905 an der Dresdener Hofoper heftigen Widerstand, vor allem aufgrund moralischer Bedenken gegen die „Unsittlichkeit“ des Stoffes. Musikalisch bedeutete

das Werk ein kühnes Wagnis: in Leitmotiven angelegt, überwand Strauss in Abkehr von allen Hörgewohnheiten die Grenze der Tonalität und schuf eine wilde, aufpeitschende und sinnliche Musik – den Prototyp der modernen Oper. Dennoch wurde *Salome* Richard Strauss' erster überragender Erfolg als Opernkomponist und gilt heute als eine der prägnantesten Opern der beginnenden Musikalischen Moderne im 20. Jahrhundert.



15.04.21

# DER STRUWWELPETER

Von Heinrich Hoffmann  
● Volksbühne im Großen  
Hirschgraben / Ensemble Modern  
Frankfurt

Inszenierung Matthias Faltz  
Komposition Uwe Dierksen, Christian Hommel, Herrmann Kretzschmar  
Musik Ensemble Modern  
Gesang / Performance Sabine Fischmann und Michael Quast  
Ausstattung Carsten Wolff

GROSSE BÜHNE  
DO, 15.04.21, 19:30 UHR, COM 1

Preise 36 € / 31 € / 26 € / 21 €  
Familienpaket 97 € / 85 € / 69 € / 53 €  
Dauer ca. 90 Minuten

Ein Aufeinandertreffen der Frankfurter Art: Duo Infernale (Fischmann & Quast) und Ensemble Modern begegnen den weltbekanntesten höchstumstrittenen Geschichten Heinrich Hoffmanns!

Es ist eine der berühmtesten Ideen aus Frankfurt am Main, weltweit bekannt und hitzig diskutiert: die vom Arzt Heinrich Hoffmann Mitte des 19. Jahrhunderts für seinen Sohn geschriebene und gezeichnete Kurzgeschichtensammlung *Struwwelpeter* – mit den heftigen und humorvollen Abenteuern von Zappel-Philipp, Paulinchen, Hans Guck-in-die-Luft, Daumenlutscher Konrad ... Über die Erziehungsmethoden oder Absichten des Autors, die aus den Bildern und Versen sprechen, wird noch heute – nicht nur in Pädagogikseminaren – gestritten. Gleichwohl waren und sind die kurzweiligen Geschichten über Unwissen, Ungehorsam, Belehrung und Strafe sehr beliebt, was unzählige Adaptionen und Parodien belegen.

Die Neuvertonung durch das Ensemble Modern befördert den 175 Jahre alten Text mit viel Spaß und Temperament ins 21. Jahrhundert. Die Kompositionen der Ensemblemitglieder Uwe Dierksen, Christian Hommel und Herrmann Kretzschmar schöpfen dabei die volle kreative Bandbreite aus, überraschen das Publikum aber auch immer wieder mit unerwarteten musikalischen Zitate,

unter anderem aus Haydns *Schöpfung*, Smetanas *Moldau*, Bachs *Matthäuspassion*, aber auch aus Morricones Filmmusiken und Udo Jürgens' Schlagern.

*Bauz, Perdauz! So etwas hat man lange nicht gesehen. Und natürlich auch nicht gehört. So viel Drastik, so viel laute Komik, unter der aber stets ein Abgrund bedrohlicher Gewalt lauert. Stürme wehen, Tod und Waffen wie Scheren und Schießgewehre sind allgegenwärtig. Michael Quast und Sabine Fischmann bringen in einem 90minütigen Parforce-Ritt den „Struwwelpeter“ von Heinrich Hoffmann auf die neue Frankfurter Volksbühne, die damit eine umjubelte allererste Premiere feiert.*

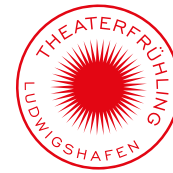
Frankfurter Rundschau

# THE ROOTS

17.04.21

Tanztheater mit  
Hip-Hop-Elementen

CIE Accrorap  
Frankreich



**K**ader Attou ist zurück: Auf den Pfalzbau Bühnen und auf bekanntem Terrain. *The Roots* trägt seine Absicht bereits im Titel: Es ist eine Arbeit tiefverwurzelt in den Ursprüngen seiner Kunst, geboren aus deren Essenz und Lebenskraft. Doch obwohl es sich auf diese Ursprünge bezieht, ist *The Roots* kein Tanz der Nostalgie, keine archäologische Übung und keine Retrospektive, sondern eine Neubetrachtung und Überarbeitung eben jener Stoffe, die sich der Leiter des Centre Choréographique National de La Rochelle über die Jahre angeeignet hat, inspiriert von Reisen, Begegnungen, Erfahrungen, Austausch – den Dingen, die die Geschichte(n) der Menschen ausmachen. Es ist ein weiterer Schritt vorwärts auf Attous Weg, die Grenzen des Hip-Hop neu zu definieren.

In erster Linie ist *The Roots* ein menschliches Abenteuer, eine Reise inszeniert von elf außergewöhnlichen Hip-Hop-Tänzern. Ausgehend von der individuellen Geschichte, den eigenen Stärken und ihrem jeweils einzigartig virtuoseren Stil, schöpfen sie aus dem reichhaltigen Repertoire ihres Tanzstils und entwickeln daraus neue Wege. Von Szene zu Szene verändert sich die Performance, öffnet neue Horizonte und führt den Zuschauer woanders hin. Ihr Universum besteht dabei aus ganz alltäglichen Ausgangssituationen, einem Tisch, einer knisternden Schallplatte auf einem Plattenteller, Kindheitserinnerungen...

Eine entscheidende Rolle spielt auch die Musik. Sie leitet die Tänzer und fordert ihre Einheit. Und auch sie verbindet individuelle Stile zu einem stimmigen Ganzen. Brahms und Glazounov, vermischt mit von Régis Baillet eigens komponierter Elektromusik... die Musik öffnet die Tür für einen Tanz des menschlichen Miteinanders.

**Tanztheater mit Hip-Hop-Elementen von  
Kader Attou**  
● CIE Accrorap  
Frankreich

GROSSE BÜHNE  
SA, 17.04.21, 19:30 UHR, AL 1, TTZ, TG 2, TG 6, WA

Produktion CCN de La Rochelle, Kader Attou/CIE Accrorap  
In Koproduktion mit La Coursive – Scène Nationale de La Rochelle u. a.

Choreographie Kader Attou  
Bühne Olivier Borne  
Musik Originalkompositionen von Régis Baillet/Diaphane  
und weitere Musik  
Licht Fabrice Crouzet  
Kostüme Nadia Genez

Preise 36 € / 31 € / 26 € / 21 €  
Dauer 90 Minuten

# Drei Männer und ein Baby

20.04.21

Komödie nach dem Kino-Hit von  
Coline Serreau  
● Tournee-Theater Thespiskarren

Preise 36 € / 31 € / 26 € / 21 €  
Familienpaket 97 € / 85 € / 69 € / 53 €

GROSSE BÜHNE  
DI, 20.04.21, 19:30 UHR, COM 2

Der Film *Drei Männer und ein Baby* wurde 1986 mit drei Césars, darunter auch in der Kategorie „Beste Film“, ausgezeichnet und als bester fremdsprachiger Filmbeitrag sowohl für den Oscar als auch für den Golden Globe nominiert. Die turbulente Komödie über Männer- und Frauenbilder, die Herausforderungen des Elternseins und das, was im Leben wirklich zählt, stellt mit hintergründigem Witz und viel Situationskomik Rollenklischees und das männliche Selbstverständnis in Frage.

Jacques, Michel und Pierre haben alles, was Mann braucht, um ein sorgloses Single-Dasein zu führen: Finanzielle Unabhängigkeit, ein schickes Pariser Appartement, Damen im Überfluss und eine stabile Männer-Freundschaft. Eines Tages jedoch steht plötzlich ein Körbchen mit einem – für die Junggesellen – unzumutbaren Inhalt vor der Tür ...

Der kleine Wonneproppen Marie stellt das Leben der drei Draufgänger ganz gehörig auf den Kopf und ihre Freundschaft auf einige harte Proben. Denn Silvia, die Mutter des Säuglings und eine von Jacques' unzähligen Liebchaften, ist unerreichbar in den Vereinigten Staaten

und Jacques, der ahnungslose Vater, selbst gerade auf Geschäftsreise in Asien. Nach dem ersten Schock bemühen sich Michel und Pierre nach Leibeskräften darum, den Nachwuchs des Freundes übergangsweise zu versorgen und kämpfen dabei gegen bisher unbekannte Windmühlen aus Fläschchen-, Windel- und Wäschebergen. Als Jacques schließlich wiederkehrt, staunt er nicht schlecht über seine völlig übermüdeten Gefährten, die der neuen Hausdame längst einen festen Platz in ihren Herzen eingeräumt haben. Die anfängliche Ablehnung des überrumpelten Vaters, der absolut keine Lust hat, sein bisheriges Leben zu ändern, weicht schnell einer tiefen Zuneigung für die kleine Mitbewohnerin. Und so hat Marie schon bald drei echte Vollblut-Papas, die ihr sogar dreistimmige Einschlaflieder vorsingen. Doch dann taucht plötzlich noch ein anderes ominöses Päckchen auf und Maries Mutter möchte ihre Tochter abholen ...

# Der Grüffelo

25.04.21

Nach dem Bilderbuch von Axel  
Scheffler und Julia Donaldson  
Für Kinder ab 3 Jahren und Erwachsene  
● Junges Theater Bonn

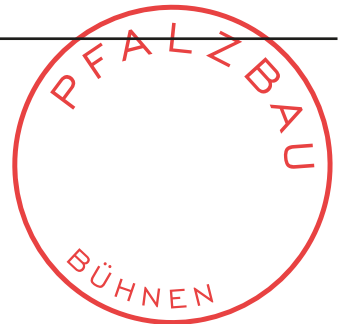
In Koproduktion mit Tall Stories, London

Inszenierung Toby Mitchell, Olivia Jacobs  
Bühne und Kostüme Isla Shaw  
Musik und Liedtexte Jon Fieber, Robin Price, Olivia Jacobs, Andy Shaw  
Einheitspreis 15 € / ermäßigt 10 €  
Familienpaket 37 €  
Dauer ca. 60 Minuten

GROSSE BÜHNE  
SO, 25.04.21, 16:00 UHR

In einem großen Wald lebt eine kleine Maus. Dort gibt es einige Tiere, die die Maus liebend gern verspeisen würden, wie die Eule, der Fuchs oder die Schlange. Aber die Maus ist schlau und weiß sich zu helfen. Sie erfindet den Grüffelo – ein Monster mit feurigen Augen, schrecklichen Klauen, einer grässlichen Tatze und einer giftigen Warze im Gesicht. Wenn die Maus den anderen Tieren vom gefährlichen Grüffelo erzählt, bekommen sie es mit der Angst zu tun und flüchten vor ihr. Was für ein Glück, dass es das Ungeheuer in Wirklichkeit gar nicht gibt, denn die Maus hat ihn sich ja nur ausgedacht... Aber plötzlich steht sie tatsächlich vor einem Monster, das aussieht wie der Grüffelo. Und nun hat die Maus ein Problem, denn sein Lieblingsgericht ist „Butterbrot mit kleiner Maus“. Doch die findige Maus lässt sich nicht einschüchtern und lehrt sogar den großen, starken Grüffelo das Fürchten...

*Der Grüffelo* ist ein modernes Märchen, in dem der Mut der Kleinen über die Angst vor den Großen siegt. 1999 erschienen, wurde *Der Grüffelo* zu einem der erfolgreichsten Kinderbücher Großbritanniens und wird bereits als moderner Klassiker bezeichnet. Die phantasiereichen Reime und Einfälle der Autorin Julia Donaldson und die liebevollen Zeichnungen des Illustrators Alex Scheffler brachten dem *Grüffelo* mehrere Preise ein.



# Lulu

23.04.21 /  
24.04.21

Von  
Frank Wedekind

Residenztheater  
München



Von Frank Wedekind  
In einer Bearbeitung von Bastian Kraft  
● Residenztheater München

KLEINE BÜHNE  
FR, 23.04.21, 19:30 UHR, S 1 a  
SA, 24.04.21, 19:30 UHR, S 1 b

Wegen der eingeschränkten Anzahl der Sitzplätze auf der Kleinen Bühne wird das Abonnement Schauspiel 1 geteilt. Über die Details informieren wir Sie schriftlich.

Inszenierung Bastian Kraft  
Bühne Peter Baur  
Kostüme Dagmar Bald  
Musik Arthur Fussy  
Licht Monika Pangerl  
Video Kevin Graber  
Dramaturgie Bendix Fesefeldt  
Mit Liliane Amuat, Juliane Köhler, Charlotte Schwab

Preise 36€ / 31€ / 26€ / 21€  
Dauer 1 Stunde 45 Minuten, keine Pause

Im Naturzustand ist *Lulu* ein unbeschriebenes Blatt. Erst der begehrende Blick der Männer gibt ihr Gestalt, je nach Präferenz des Liebhabers eine andere, und gleich dazu einen neuen Namen. Es ist reizvoll, EvaNelliKatja zu besitzen, aber auch hochriskant. Den meisten Männern bringt dieses kindliche Wesen den Tod. Ob *Lulus* Schöpfer Frank Wedekind ein unverbesserlicher Chauvinist war oder ein früher Verteidiger der Frauenrechte, ob er die verklemmte Sexualmoral des Wilhelminismus geißeln oder sich lustvoll an ihren Opfern weiden wollte, bleibt dahingestellt. Mit heutigen Begriffen weiblicher Souveränität ist dieses Stück schwer in Einklang zu bringen, auch wenn seine Hauptfigur noch immer fasziniert.

In Bastian Krafts *Lulu*-Inszenierung übernehmen drei großartige Schauspielerinnen alle Rollen. Ihr Vexierspiel entfaltet sich zu einer lustvollen Parade der Weibs- und Mannsbilder, ohne den Kern der Tragödie – die fatalen Folgen der Ökonomisierung von Geschlechterbeziehungen – zu veraten. Diese *Lulu* ist ein erfrischend spielerischer, ideologiefreier Kommentar zur Genderdebatte.

BASTIAN KRAFT studierte am Institut für Angewandte Theaterwissenschaften in Gießen und begann seine Regiekarriere am Burgtheater Wien. Als zweimaliger Gewinner des Publikumspreises beim Festival „Radikal Jung“ machte er 2010 und 2012 auf sich aufmerksam. Es folgten Regiearbeiten u. a. am Thalia Theater Hamburg, am Schauspiel Frankfurt, Schauspiel Köln und am Deutschen Theater Berlin. *Lulu* ist seine erste Arbeit am Residenztheater München.

*Ja, es ist ein weiblicher Selbstermächtigungsabend, es ist aber vor allem ein grandioses Spiel mit Erwartungen und Blicken.*

Süddeutsche Zeitung





# Der Sieg der Liebe / L'Amour Vainqueur

28.04.21 /  
29.04.21

Von  
Olivier Py

Festival d'Avignon  
Frankreich



Deutschlandpremiere

Schauspiel mit Musik für die ganze  
Familie

Von Olivier Py, inspiriert von Märchen  
der Brüder Grimm

Ab 9 Jahren

● Festival d'Avignon

Frankreich

KLEINE BÜHNE

MI, 28.04.21, 19:30 UHR, S 2

DO, 29.04.21, 19:30 UHR, AL 2

In Koproduktion mit Opéra de Limoges, Opéra de Lausanne, Scène nationale du Sud-Aquitain (Bayonne), Théâtre Georges-Leygues (Villeneuve-sur-Lot) u. a.

Mit Unterstützung von Odéon-Théâtre de l'Europe  
Künstlerische Residenz FabricA du Festival d'Avignon

Text, Inszenierung und Musik Olivier Py

Bühne, Kostüme, Maske Pierre-André Weitz

Licht Bertrand Killy

Musik-Arrangements Antoni Sykopoulos

Mit Clémentine Bourgoïn, Pierre Lebon, Flannan Obé, Antoni Sykopoulos

Preise 29€ / 25€ / 21€ / 17€

Familienpaket 77€ / 67€ / 53€ / 39€

Dauer ca. 1 Stunde, keine Pause

In französischer Sprache mit deutschen Übertiteln



Olivier Py, seit 2013 Leiter des Festival d'Avignon, ist ein großer Anhänger der Brüder Grimm und ihrer Märchensammlung. *L'Amour Vainqueur* ist seine vierte Inszenierung eines Grimm'schen Märchenstoffs. Ihr liegt die Geschichte der *Jungfrau Maleen* zu Grunde, die ihrem Herzen folgen und nicht den zum Gemahl nehmen wollte, den ihr Vater für sie ausersehen hatte. Voller Zorn ließ der König daraufhin einen finsternen Turm bauen, in den er Maleen sieben Jahre lang einsperren ließ. Am Ende der sieben Jahre wartete sie vergeblich auf ihre Erlösung, sodass sie sich schließlich selbst befreite. Sollte ihr Vater sie vergessen haben? Olivier Py greift das Bild der Verwüstung auf, das sich Maleen zeigt, nachdem sie im Grimm'schen Märchen den Turm verlassen hat, und begreift es als Symbol ihrer verlorenen Kindheit. Was das junge Mädchen einst kannte, ist für immer zerstört. Sie irrt umher und begegnet Unglückseligen, Verwundeten, Arbeitslosen, Migranten. Erst das Theater gibt ihr ihre verlorene Würde zurück. Der Prinz wiederum, den sie liebte und für den sie sieben Jahre lang im stockdunklen Turm ausgeharrt hatte, versteckt sein Gesicht in dem Glauben, dass er im Kampf entstellt wurde. Er leidet zutiefst unter der Gewalt in der Welt um ihn herum. Erst als er seiner ersten Liebe wieder begegnet, erkennt er, dass er immer noch derselbe ist.

Olivier Py hat seiner Version des Grimm'schen Märchens die Form einer kleinen Operette gegeben, er bezeichnet sie als Shakespeare en miniature mit Monologen, die in Lieder übersetzt wurden. Die Schlüsselfrage „Was kann das Theater ausrichten angesichts einer Welt, die von Grund auf erschüttert wird?“, beantwortet für den Regisseur seine starke Protagonistin – sie gibt der zerstörten Welt wieder einen Sinn.

KULTUR NEU  
ENTDECKEN

» SWR 2

20

SWR2.DE

08.05.21

# Garden of Chance

**C**hristian Ubl und Kurt Demey kannten einander nicht, als sie 2019 zum Festival d'Avignon eingeladen wurden. Im Rahmen der interdisziplinären Reihe *Vive le sujet!* bot man ihnen die Möglichkeit, innerhalb von wenigen Tagen ein gemeinsames Projekt zu entwickeln. Dass die beiden aus verschiedenen Disziplinen stammen, ist Teil des Konzepts. Christian Ubl ist Tänzer und Choreograph, er hat u. a. mit Abou Lagraa und Thomas Lebrun gearbeitet und gründete 2005 in Marseille die CUBe association als Zusammenschluss verschiedenster zeitgenössischer Künstler. Kurt Demey kreierte als Mentalist interaktive Theaterereignisse, in denen das Publikum mit frappierenden Situationen jenseits des Erklärbaren konfrontiert wird.

*Garden of Chance* ist das Ergebnis dieser ungewöhnlichen Zusammenarbeit. Die Begegnung mit dem Fremden ist nicht nur Ausgangspunkt, sondern auch Inhalt der Performance. Körper und Sinne der Anwesenden werden in Verbindung gebracht und reagieren miteinander – auf der Bühne genauso wie im Zuschauerraum. Scheinbar entwickelt sich eine geheime Komplizenschaft, die Gedanken aller vernetzen sich und werden von den

beiden Künstlern kanalisiert. Ob übersinnliche Fähigkeiten im Spiel sind oder alles perfekte Illusion ist, man weiß es am Ende nicht so recht. Dieser Garten der Möglichkeiten birgt viele Geheimnisse und Überraschungen.



**Tanzperformance von Kurt Demey und  
Christian Ubl**  
● Frankreich / Belgien

HINTERBÜHNE  
SA, 08.05.21, 20:00 UHR, TTZ

**Deutschlandpremiere**

Produktion CUBe association Marseille, Rode Boom Antwerpen  
In Koproduktion mit SACD – Festival d'Avignon

Einheitspreis 19€ / ermäßigt 11€  
Dauer ca. 50 Minuten

# DER STURM

14.05.21 /  
15.05.21

Von  
William Shakespeare

Pfalzbau Bühnen  
Ludwigshafen



**P**rospero, Herrscher über Mailand, wird durch seinen Bruder Antonio des Amtes beraubt und vertrieben. Mit seiner Tochter Miranda strandet er auf einer einsamen Insel und nutzt die Gelegenheit für einen Neubeginn. Seine Zauberkräfte helfen Prospero bei der Gründung eines Reiches, das zwar deutlich bescheidener ist als das alte, aber doch immerhin über eine Reihe von Untertanen verfügt. Nicht alle ordnen sich dem Herzog freiwillig unter. Der eigenwillige Caliban zum Beispiel, Sohn einer Hexe, lässt sich nur durch strenges Reglement im Zaum halten. Ariel, ein durch Prospero befreiter Luftgeist, ist seinem Herrn aus Dankbarkeit zu Diensten, wünscht sich aber im tiefsten Innern die Unabhängigkeit. Und so ist in diesem Inselparadies die Utopie eines freien und friedlichen Zusammenlebens nur teilweise verwirklicht.

Weil ein Zauberer schließlich auch nur ein Mensch ist, kann Prospero die Herabsetzung durch seinen Bruder nicht verwinden. Da kommt es ihm mehr als gelegen, dass Antonio mit seiner Flotte nahe der Insel vorbeisegelt. Prospero entfacht einen Sturm, der Antonios Schiff ans Ufer schleudert. Die Schiffbrüchigen irren umher, glauben einander tot, fangen an zu streiten und zu trinken, rufen gar die Revolte aus. Gäbe es die Liebe nicht, wäre es geschehen um den sowieso schon brüchigen Frieden in Prosperos Reich. Aber das gestrandete Schiff bringt Miranda einen Königssohn, und unter dem Eindruck des glücklich verbundenen Paares schmilzt Antonio das Herz. Er nimmt Prosperos Versöhnungsangebot an und verzichtet auf Mailand. Ariel und Caliban bekommen die Freiheit, und Prospero legt seinen Zaubermantel ab. Ist das nun der Beginn eines glücklichen Zeitalters? William Shakespeare lässt diese Frage in seiner 1611 uraufgeführten Zauberkomödie offen.

Von William Shakespeare  
● Pfalzbau Bühnen Ludwigshafen

Inszenierung Tilman Gersch  
Dramaturgie und Textfassung Barbara Wendland

Preise 36€ / 31€ / 26€ / 21€

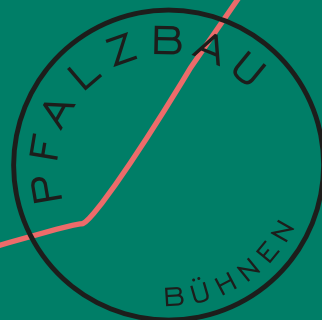
GROSSE BÜHNE  
FR, 14.05.21, 19:30 UHR PREMIERE, S 2  
SA, 15.05.21, 19:30 UHR, TG 4, WA

# VENEZUELA

20.05.21

Tanzstück von  
Ohad Naharin

Batsheva Dance  
Company  
Israel



Die Batsheva Dance Company, 1964 von ihrer Namensgeberin Baroness Batsheva de Rothschild gegründet, stand seit 1998 unter der künstlerischen Leitung von Ohad Naharin, der die Entwicklung der Company enorm vorangetrieben hat. Fast dreißig Jahre lang prägten seine Neugier, Experimentierfreude und einzigartige choreographische Handschrift die Kreationen, die gemeinsam mit den Tänzerinnen und Tänzern entstanden. 2018 übergab Ohad Naharin die künstlerische Leitung an die Tänzerin Gili Navot, ist dem Ensemble aber weiterhin als Hauschoreograph eng verbunden. Auf Oharin geht auch die innovative Bewegungssprache „Gaga“ zurück, durch die das Training der Company regelrecht revolutioniert wurde. „Gaga“ erhöht die Achtsamkeit der Tanzenden, die ohne Spiegel arbeiten und sich ganz auf das Gefühl für den eigenen Körper konzentrieren. Diese Art der Selbstwahrnehmung verbessert das intuitive Körpergefühl, sie verbindet das Bewusste mit dem Unterbewussten.

Auf der Grundlage dieser Technik gelingt es Ohad Naharin, rauschhafte Zustände zu entfesseln wie in seinem neuesten Wurf *Venezuela*, in dem die Tänzerinnen und Tänzer mit Energie die Bühne fluten. Ebenso weit wie der musikalische Bogen von mittelalterlichen Chorälen bis zu Pop, Rock und dröhnendem Rap gespannt ist, so verschieden sind auch die Tanzstile: Steps aus Jive, Tango und Cha-Cha deuten an, wie unterschiedlich die Herzen schlagen, die das Gefüge einer Gesellschaft pulsieren lassen. Flaggen mit vielfältigen Kombinationen palästinensischer und venezolanischer Nationalfarben, die fast wie Rüstungen hoch gehalten werden, rufen Bilder von Korruption, Terror, Krieg und Chaos wach. Mit diesen Begleiterscheinungen der Zivilisation steht Venezuela nicht alleine da, sondern immer mehr Weltreligionen haben mit ihnen zu kämpfen – „Venezuela“ ist überall.

Tanzstück von Ohad Naharin  
● Batsheva Dance Company  
Israel

GROSSE BÜHNE  
DO, 20.05.21, 19:30 UHR, TT, PAS, TG 1, WA

In Koproduktion mit Théâtre National de la Danse Chaillot und  
Festspielhaus Hellerau Dresden

Choreographie Ohad Naharin  
Lichtdesign Avi Yona Bueno (Bambi)  
Soundtrack Maxim Waratt  
Kostüme Eri Nakamura

Preise 41 € / 35 € / 29 € / 23 €  
Dauer ca. 80 Minuten, keine Pause

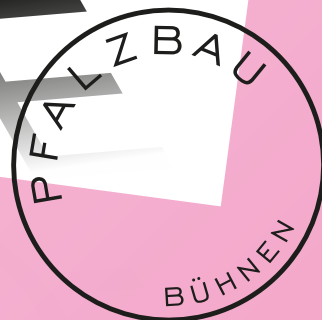
# SKID

25.05.21 /  
26.05.21

Choreographien von  
Damien Jalet und Sharon Eyal

# AUTO- DANCE

GöteborgsOperans  
Danskompani  
Schweden



Choreographien von Damien Jalet und  
Sharon Eyal  
● GöteborgsOperans Danskompani  
Schweden

GROSSE BÜHNE  
DI, 25.05.21, 19:30 UHR, TT, PAS, WA  
MI, 26.05.21, 19:30 UHR, BR 2, TG 2

Preise 46€ / 39€ / 32€ / 25€  
Bei dieser Vorstellung gibt es mit den Abo-Coupons 25%  
Ermäßigung

Aus der Spielzeit 2019/20 – Tickets  
behalten ihre Gültigkeit

Deutschlandpremiere

**Skid**

Choreographie Damien Jalet  
Musik Christian Fennesz  
Zusätzliche Musik Marihiko Hara  
Bühne Jim Hodges, Carlos Marques da Cruz  
Kostüme Jean-Paul Lespagnard  
Licht Joakim Brink

**Autodance**

Choreographie Sharon Eyal  
Ko-Choreograph Gai Behar  
Musik Ori Lichtik  
Kostüme und Choreographie-Assistenz Rebecca Hytting  
Licht Alon Cohen



**K**atrín Hall, die aus Island stammende künstlerische Leiterin der GöteborgsOperans Danskompani, betrachtet den Tanz als Kunstform, die vielfältige Eindrücke und Gefühle hervorrufen kann. Damit die thematische Auseinandersetzung der Choreographie bei den Zuschauern so ankommt, dass tief im Inneren Emotionen ausgelöst werden, können verschiedene Stilmittel bis hin zur Provokation zum Einsatz kommen. Um die Vorstellungswelten des Publikums zu erweitern, sind Choreographen beständig auf der Suche nach neuen Ausdrucksmöglichkeiten, neuen Formaten, einem neuen Bewegungsvokabular – und natürlich auch nach neuen Themen.

Mit den beiden Werken von Damien Jalet und Sharon Eyal präsentiert die GöteborgsOperans Danskompani zwei komplett unterschiedliche, unverwechselbare Handschriften des zeitgenössischen, innovativen Tanzes. Damien Jalet hat für seine Choreographie den Titel *Skid* gewählt, den man vielleicht mit „Talfahrt“ übersetzen könnte. Auf der Bühne ist eine riesige Schräge aufgebaut, die sich in einem Winkel von 34° nach unten neigt. Die Tänzerinnen und Tänzer mussten lernen, sich auf dieser steilen Neigung des Bühnenbodens zu bewegen. Am Beginn der Proben stand die Frage, wie man diesen ungewohnten Raum zähmen könnte. Damien Jalet war neugierig darauf, welches Verhältnis die Körper zur Steigung einnehmen würden. Welche Geschichten würden sich daraus ergeben? Kaum geboren, ist der menschliche Körper an die Schwerkraft gebunden. In *Skid* stellen sich die 16 Tänzerinnen und Tänzer dem Sog der Schwerkraft entgegen. Kleidungsstücke, die zurückgelassen werden, fallen sofort nach unten und demonstrieren, welche Kräfte aufgewendet werden müssen, um sich der Schwerkraft zu widersetzen. Damien Jalet entwickelt mit der GöteborgsOperans Danskompani eine neue Landschaft physischer Möglichkeiten – risikofreudig, humorvoll und ungeheuer dynamisch.

Sharon Eyal's Choreographie *Autodance* ist grandios in ihrem Minimalismus, gewagt und geradezu hypnotisch. Die aus Israel stammende Sharon Eyal hat in den vergangenen zehn Jahren eine Reihe hochgelobter Werke für namhafte Tanz-Compagnien geschaffen. *Autodance* ist ihre zweite Kreation für die GöteborgsOperans Danskompani, charakteristisch ist das pulsierende Tempo, ausgelöst durch die elektrisierenden Techno-Vibrationen. Eyal's Handschrift kann wahrhaft als makellos bezeichnet werden, explosiv und sinnlich bis an die Schmerzgrenze.

# DER VOGEL- HÄNDLER

28.05.21 /  
30.05.21

**Operette von Carl Zeller**

**Text von Moritz West und Ludwig Held**

● **Pfalztheater Kaiserslautern**

GROSSE BÜHNE

FR, 28.05.21, 19:30 UHR, MT, TG 5, TG 6  
SO, 30.05.21, 14:30 UHR, SEN 1

Musikalische Leitung N. N.  
Inszenierung Thomas Winter  
Chor Gerhard Polifka

Preise 41 € / 35 € / 29 € / 23 €

Familienpaket 113 € / 99 € / 81 € / 63 €

Nachmittagsvorstellung 14:30 UHR 24 € / ermäßigt 14 €

Familienpaket 65 €

*„Fröhlich Pfalz, Gott erhalt's! Das soll stets Devise sein!  
Nicht geniert, nachgespürt, wo der Jäger Stelldichein!“*

**F**ür eine Wiener Operette haben sich der Komponist Carl Zeller und seine Autoren einen fast exotischen Schauplatz ausgewählt: die Rheinpfalz im frühen 18. Jahrhundert zur Zeit der Kurfürsten. Der Vogelhändler Adam aus Tirol würde zu gern die Christel von der Post heiraten, doch dazu ist er zu arm. Deshalb möchte Christel beim Kurfürsten die vakante Stelle des Menageriedirektors für ihren Adam erbitten. Sie merkt nicht, dass sie im intimen Pavillon nicht dem Kurfürsten selbst, sondern dem Grafen Stanislaus, der sich als solcher ausgibt, begegnet. Als Adam von dem vermeintlichen Tête-à-Tête mit dem als Schürzenjäger berühmten Kurfürsten erfährt, sagt er sich in seiner Eifersucht von Christel los und macht direkt dem Bauernmädchen Marie den Hof. Diese ist aber niemand anders als die verkleidete Kurfürstin, die ihrem untreuen Mann auf die Schliche kommen will. – Wie es sich für eine gute Operette gehört, lösen sich am Ende alle Liebeswirren in Wohlgefallen auf – und aus dem Vogelhändler und der Briefträgerin wird selbstverständlich ein Paar!

Carl Zellers *Der Vogelhändler* – uraufgeführt 1891 in Wien – gehört zu den ganz großen Titeln der klassischen Operettenära und bis heute zu den festen Säulen des Repertoires. Der Komponist war eigentlich Staatsbeamter im österreichischen Unterrichtsministerium, die Musik war zunächst eine nebenberufliche Liebhaberei. Mit seinem Meisterwerk *Der Vogelhändler* ist ihm eine Operette voller Charme und Witz gelungen, die sich durch eine beeindruckende Fülle an Melodien, mal im volkstümlichen Ton, dann wieder in repräsentativen Ensembles auszeichnet. Titel wie „Fröhlich Pfalz, Gott erhalt's“, „Grüß enk Gott, alle miteinander“, „Schenkt man sich Rosen in Tirol“, „Ich bin die Christel von der Post“ oder auch das parodistische „Ich bin der Prodekan“ sind zu beliebten Evergreens der Gattung geworden.

**BASF**  
We create chemistry

## Kulturprogramm 2020/2021 Höhepunkte

Eröffnungskonzert Enjoy Jazz: Anoushka Shankar  
02. Okt 20 · 20.00 · BASF-Feierabendhaus, LU

Gabriela Montero · „Westwards“  
07. Okt 20 · 20.00 · BASF-Feierabendhaus, LU

Arabella Steinbacher  
14./15. Okt 20 · 20.00 · BASF-Feierabendhaus, LU

Leif Ove Andsnes · Mahler Chamber Orchestra  
05. Nov 20 · 20.00 · BASF-Feierabendhaus, LU

Lorenzo Coppola · B'Rock Orchestra · René Jacobs  
02./03. Dez 20 · 20.00 · BASF-Feierabendhaus, LU

Vilde Frang · Sol Gabetta · Kristian Bezuidenhout  
06. Dez 20 · 20.00 · BASF-Feierabendhaus, LU

Evgeni Kissin  
14. Jan 21 · 20.00 · BASF-Feierabendhaus, LU

Tabea Zimmermann · Jean-Guihen Queyras · Belcea Quartett  
04. Mrz 21 · 20.00 · BASF-Feierabendhaus, LU

Grigory Sokolov  
11. Mrz 21 · 20.00 · BASF-Feierabendhaus, LU

Gaechinger Cantorey · Hans-Christoph Rademann  
24./25. Mrz 21 · 20.00 · BASF-Feierabendhaus, LU

Informationen und Tickets erhalten Sie unter Tel. 0621-60 99911, an allen eventim-VVK-Stellen, unter [www.basf.de/kultur](http://www.basf.de/kultur) oder auf [www.facebook.de/BASF.Kultur](https://www.facebook.de/BASF.Kultur).

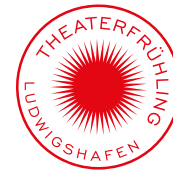
# MATADOURO LIVE

09.06.21 /  
10.06.21

Tanzperformance von  
Marcelo Evelin

Mit dem  
Hugo-Wolf-Quartett

Demolition  
Incorporada  
Brasilien



**B**egleitet von Schuberts Quintett in C-Dur liefern sich acht nackte Tänzerinnen und Tänzer einen Kampf, der das Ringen der brasilianischen Identitätssuche in eine einfache Körpersprache übersetzt – einen unaufhörlichen Dauerlauf.

Mit dem 2010 entstandenen *Matadouro* schließt Choreograph Marcelo Evelin eine Trilogie ab, die mit *Sertão* (2003) und *Bull Dancing* (2006) initiiert wurde und auf dem klassischen Epos *Os Sertões (Krieg im Sertao)* von Euclides da Cunha basiert. Spezifisch bezieht sie sich auf den Canudos-Krieg, der Rebellion einer separatistischen Gemeinschaft auf der Suche nach sozialer Gerechtigkeit im Brasilien des 19. Jahrhunderts. Diesen verzweifelten Kampf um Menschlichkeit und Würde verpackt Evelin in eine kraftvolle und fesselnde Choreographie.

Für die Wiener Festwochen entstand im letzten Jahr eine besondere Version dieses Abends, in der das Hugo-Wolf-Quartett Schuberts Musik live auf der Bühne interpretiert. Leidenschaftlicher Ausdruckswillen und stete künstlerische Neugier sind das Markenzeichen dieses Quartetts. Seit 20 Jahren behauptet es sich an der Spitze der weltweiten Kammermusik-Szene und begeistert ein internationales Publikum. Im Zusammenspiel zwischen diesen vielfach ausgezeichneten Musikern und den unermüdlichen Tänzern entsteht ein nur schwer zu erklärender emotionaler Sog.

Tanzperformance von Marcelo Evelin

● Demolition Incorporada

Brasilien

Hugo-Wolf-Quartett

Österreich

Choreographie Marcelo Evelin

Musik Franz Schubert: Quartett in C-Dur

Mit dem Hugo-Wolf-Quartett und Marta Sudraba als

Gast am 2. Cello

Einheitspreis 27 € / ermäßigt 18 €

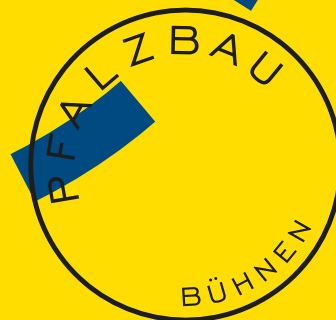
Dauer 65 Minuten, keine Pause

Empfohlen ab 16 Jahren

KLEINE BÜHNE

MI, 09.06.21, 20:00 UHR, WA

DO, 10.06.21, 20:00 UHR, TTZ



12.06.21

# Anna Karenina

— allerdings mit anderem Text und  
auch anderer Melodie

Von Clemens Sienknecht und  
Barbara Bürk nach Lew Tolstoi

Deutsches  
SchauSpielHaus  
Hamburg

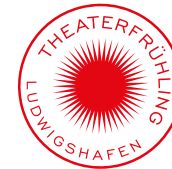


Von Clemens Sienknecht und Barbara  
Bürk nach Lew Tolstoi  
● Deutsches SchauSpielHaus  
Hamburg

GROSSE BÜHNE  
SA, 12.06.21, 19:30 UHR, S 2, TG 1, TG 5, WA

Textfassung Barbara Bürk und Sybille Meier  
Inszenierung Barbara Bürk, Clemens Sienknecht  
Bühne und Kostüme Anke Grot  
Licht Björn Salzer  
Ton Katja Haase, Finn Corvin Gallowsky  
Dramaturgie Sybille Meier  
Mit Yorck Dippe, Ute Hannig, Markus John, Jan-Peter Kampwirth,  
Friedrich Paravicini, Clemens Sienknecht, Michael Wittenborn

Preise 41 € / 35 € / 29 € / 23 €  
Dauer mindestens 100 Minuten, aber nicht länger als 119 Minuten,  
bestimmt keine Pause



**R**adio Briest geht wieder auf Sendung. Aber nein, nicht ganz! Zwar sieht alles genauso aus wie bei dem gefeierten Ludwigshafener Gastspiel im Dezember 2019, das Studio atmet denselben etwas staubigen Charme und ist technisch nach wie vor nicht auf dem allerneuesten Stand, auch die Moderator\*innen sind fast dieselben und wirken wie Botschafter einer längst vergangenen Zeit. Etwas aber ist doch neu: Statt Effi Briest steht nun eine andere berühmte Ehebrecherin im Mittelpunkt der sonder- und wunderbaren Radioshow unter der Regie von Barbara Bürk und Clemens Sienknecht.

Lew Tolstois Anna Karenina verkörpert die pure Emotion. Statt sich auf ein mehr als vorhersehbares Leben an der Seite eines anständigen Ehemanns einzurichten, folgt sie den Verheißungen der romantischen Liebe. Für diesen Bruch mit den Gesetzen der adligen Gesellschaft wird sie hart bestraft, da geht es ihr nicht anders als den berühmten Vorgängerinnen Effi Briest oder Emma Bovary. Und so verdichtet sich zwischen Jingle, Werbeblock und Wunschkonzert ein typisches Frauenschicksal des vorvergangenen Jahrhunderts zu einer wahrhaft tragischen Erzählung über große Gefühle, falschen Stolz und den Tod als einzigem Ausweg aus einer komplett verfahrenen Situation.



# MARIE- ANTOINETTE

19.06.21 /  
20.06.21

Ballett von  
Thierry Malandain

Malandain Ballet  
Biarritz  
Frankreich



**A**uf Einladung von Laurent Brunner, Direktor des Festivals im Schloss Versailles, inszenierte Thierry Malandain 2019 den Ballettabend *Marie-Antoinette* zu den Sinfonien Joseph Haydns. Dabei legt er seinen Schwerpunkt auf ein vollkommen anderes Bild der Person Marie-Antoinette: Die Liebe der Königin für Theater, Musik und Tanz ist weniger bekannt als ihre Affinität für Prunk und Bälle. Gleichzeitig förderte sie aber auch viele namhafte Künstler, darunter den Komponisten Christoph Willibald Gluck und den Choreographen und Ballettmeister an der Pariser Oper, Jean-Georges Noverre. Er war ein Pionier des modernen Balletts, der für Natürlichkeit und Humanismus im Tanz und für das dramatische Handlungsballett eintrat.

Zwischen Marie-Antoinette und Noverre bestand eine sehr enge Beziehung, die Malandain als Ausgangspunkt seiner Choreographie nimmt. Thierry Malandains Prioritäten liegen auf dem tanzenden Körper, seiner Kraft, Beweglichkeit, Virtuosität und Sinnlichkeit. Wenn auch einige der künstlerischen und gesellschaftlichen Codes des klassischen Tanzes einer anderen Zeit entstammen, ist Malandain doch dem klassischen Tanz verhaftet. Dabei ist es für ihn unerheblich, welches Etikett man ihm verpasst, ihn also entweder als klassischen oder zeitgenössischen Choreographen oder Neoklassizisten bezeichnet. Hauptsächlich kommt es ihm darauf an, sich in kein Korsett pressen zu lassen und sich Raum für Variationen zu gestatten. Und ganz salopp und auch philosophisch ausgedrückt, bringt er seine Arbeitsweise folgendermaßen auf den Punkt: Er sucht einfach nach einem Tanz, „den ich mag. Ein Tanz, der nicht nur Spuren des Vergnügens hinterlässt, sondern als Antwort auf die Schwierigkeit des Daseins auch das Wesen des Sakralen neu belebt“.

*Der künstlerische Leiter des Malandain Ballet Biarritz hat uns eine äußerst feinsinnige Aufführung beschert. Einen großen Anteil daran haben die großartigen Kostüme Jorge Gallardos, die einerseits die Mode der damaligen Epoche widerspiegeln, andererseits überraschend modern sind. Das Ganze wirkt sehr stylish und es wird auf höchstem Niveau getanzt.*

**Le Figaro**

**Ballett von Thierry Malandain**  
● Malandain Ballet Biarritz  
Frankreich  
Deutsche Staatsphilharmonie  
Rheinland-Pfalz

In Koproduktion mit Château de Versailles Spectacles u. a.

Musik Joseph Haydn, Christoph Willibald Gluck  
Choreographie Thierry Malandain  
Ausstattung Jorge Gallardo  
Licht François Menou

Preise 55 € / 47 € / 39 € / 31 €  
Dauer ca. 90 Minuten, keine Pause

GROSSE BÜHNE  
SA, 19.06.21, 19:30 UHR, BR 1  
SO, 20.06.21, 18:00 UHR, BR 2

# DAS DSCHUNGEL BUCH

25.06.21 /  
26.06.21 /  
27.06.21

Nach dem Roman von  
Rudyard Kipling

Düsseldorfer  
Schauspielhaus /  
Théâtre de la Ville Paris



Für Erwachsene und Kinder ab 8  
Jahren  
● Düsseldorfer Schauspielhaus /  
Théâtre de la Ville Paris

GROSSE BÜHNE  
FR, 25.06.21, 19:30 UHR, S 1  
SA, 26.06.21, 19:30 UHR, S 2, TG 4, WA  
SO, 27.06.21, 18:00 UHR, COM 2

Tickets für diese Veranstaltung sind bereits ab 01.09.20  
erhältlich!

In Koproduktion mit Les Théâtres de la Ville de Luxembourg,  
Manchester International Festival, deSingel Antwerpen u. a.

Inszenierung, Bühne, Licht Robert Wilson  
Musik, Lyrics CocoRosie  
Kostüme Jacques Reynaud  
Musikalische Leitung Sven Kaiser  
Make-Up-Design Manu Halligan  
Dramaturgie Janine Ortiz

Mit Takao Baba, Tabea Bettin, Judith Bohle, Felicia Chin-Malenski,  
Rosa Enskat, Ron Iyamu, André Kaczmarczyk, Sebastian  
Tessenow, Georgios Tsivanoglou, Cennet Rüya Voß, Thomas  
Wittmann u. a.

Preise 47€ / 40€ / 33€ / 26€  
Familienpaket 131€ / 115€ / 95€ / 75€  
Dauer 1 Stunde 30 Minuten, keine Pause

*Wilson wird gefeiert für seine Licht- und Bühnenarchitekturen, die auch  
an diesem Abend überwältigend schön und farbintensiv sind und sich  
nach jeder Szene mit beeindruckend wenigen Handgriffen und Licht-  
wechseln ändern.*

**Theater heute**

**M**it Gemütlichkeit versucht es Robert Wilson eher nicht, dafür aber mit magisch schönen Choreographien und Tableaus, einer bestechenden Lichtkomposition und der fantastischen Musik des Folk-Duos CocoRosie. Der inzwischen fast 80jährige Bühnenvisionär hat Rudyard Kiplings Roman *Das Dschungelbuch* in einer internationalen Koproduktion auf die Bühne gebracht. Sein Dschungel ist ein Reich aus Farben und Mustern, es könnte auch der Dschungel der Großstadt sein. Die Tiere, die sich des verlassen Menschenkindes Mowgli annehmen, sind prächtig gekleidete Geschöpfe mit Sinn für Stil und Etikette.

Natürlich tauchen alle aus Buch und Film bekannten Figuren auf: Der Panther Bagheera und der Bär Baloo, die Schlange Kaa, der Elefant Hathi und der große Widersacher Shere Khan. Durch einen Angriff dieses Königstigers ist Mowgli von seinen Eltern getrennt worden und findet Aufnahme bei einem Wolfsrudel. In zahlreichen Abenteuern muss der Junge nun das Gesetz des Dschungels lernen, um Shere Khan besiegen und in die Zivilisation zurückkehren zu können. Robert Wilson begreift *Das Dschungelbuch* als klassische Geschichte vom Erwachsenwerden. Mit seiner zauberhaften Inszenierung gibt er den Erwachsenen die Möglichkeit, noch einmal Kind zu sein und ganz unbefangenen den Weg der Verwandlung mitzugehen.

Großen Jubel erntete bei den Festspielen Ludwigshafen 2019 Robert Wilsons Inszenierung *Die Dreigroschenoper*. Nun ist auf den Pfalzbau Bühnen auch die neueste Arbeit des amerikanischen Regisseurs zu sehen, der in den siebziger Jahren die Theaterkunst revolutionierte und bis heute Licht, Musik, Sprache und Bewegung zu höchstästhetischen Gesamtkunstwerken verschmelzen lässt.



# Jessica and Me

02.07.21 / 03.07.21

Lecture-Performance von  
Cristiana Morganti  
● Italien

KLEINE BÜHNE  
FR, 02.07.21, 19:30 UHR, TTZ  
SA, 03.07.21, 19:30 UHR

Produktion Il Funaro Pistoia (Italien) in Zusammenarbeit mit  
Fondazione I Teatri Reggio Emilia  
Choreographie und Performance Cristiana Morganti  
Künstlerische Mitarbeit Gloria Paris  
Licht Laurent P. Berger  
Video Connie Prantera  
Musik Kenji Takagi

Einheitspreis 27€ / ermäßigt 18€  
Dauer 70 Minuten, keine Pause

„**M**öchten Sie mich tanzen sehen oder möchten Sie lieber, dass ich mit Ihnen spreche?“ In dieser Frage, die Cristiana Morganti gleich zu Beginn ihrem Publikum stellt, liegt der Schlüssel zu ihrer Produktion Jessica and Me. In ihrem neuen Stück hat die langjährige Solotänzerin des Tanztheaters Wuppertal Pina Bausch einen entscheidenden Moment in ihrer künstlerischen Entwicklung erreicht, und sie nimmt sich Zeit, über sich selbst, ihr Verhältnis zu ihrem Körper und zum Tanz nachzudenken.

Das Resultat ist eine Art Selbstportrait, erzählt mit zwei Stimmen: der des inneren Selbst (Ich) und der ihres Alter-Egos (Jessica), in dem Cristiana mit pikanter Ironie die Lebensgeschichte einer Tänzerin auf und außerhalb der Bühne erläutert. Mit einer Vielzahl von Gesten, Schattierungen, mit Muskelkraft, beharrlicher Entschlossenheit und zarter Respektlosigkeit taucht sie in vergangene Erinnerungen ein und entwirft kühne Visionen der Zukunft. Wer ihre Lecture-Performance *Moving with Pina* erlebt hat, der kennt ihren Stil und kann sich auf eine charismatische Künstlerin von umwerfender Bühnenpräsenz freuen, die wortgewandt und mit Humor das abwechslungsreiche Leben einer Tänzerin mit seinen Höhen und Tiefen lebendig werden lässt.

*Jessica and Me erzählt ehrlich, intelligent und komisch von einer alternden Tänzerin, die noch immer erfüllt ist von unbändiger Lebenslust. Jessica and Me setzt Tanz, Theater und atemberaubende Bilder mit bezaubernden Effekten ein für ihre charmante Aufführung. Indem sie ebenso viel versteckt wie sie preisgibt, blendet sie Dinge ein und aus, aber die Eindrücke aus der Geschichte bleiben unauslöschlich bestehen. Mit Pina Bausch erreichte Morganti einige bemerkenswerte Dinge. Aber das war damals und jetzt ist die Gegenwart präsent. Auch heute ist sie immer noch fantastisch, vielleicht sogar mehr als zuvor. Der diesjährige Festivalschatz ist charmant, lustig und äußerst spannend. Ich komme nicht umhin, mich ein wenig in Jessica and Me zu verlieben.*

The Examiner

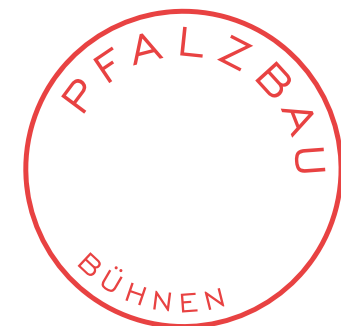
# Alcina

09.07.21 / 11.07.21

Die Zauberin Alcina bannt alle, die sich der Macht-sphäre ihrer Insel nähern, durch ihre Kunst: entweder als ihr willenlos ergebene Liebhaber oder aber, wer sich ihr widersetzt, als Tiere, Pflanzen oder Felsen. Auf der Suche nach ihrem Bräutigam Ruggiero kommt Bradamante in Männerkleidern auf Alcinas Insel. Aus dem sich entspinrenden Verwirrspiel der Gefühle geht Alcina als Verliererin hervor. Ihre Macht und ihr Zauber sind durch die echte Liebe, die sie für Ruggiero empfindet, gebrochen.

Die 1735 in London uraufgeführte *Alcina* ist eine der letzten Opernkompositionen Georg Friedrich Händels und entstand in einer Zeit, in der sein Opernunternehmen bereits in großen wirtschaftlichen Schwierigkeiten war und kurz vor der Auflösung stand. Rein musikalisch hört man dem Werk jedoch keinerlei Schaffenskrisen an, gehört doch *Alcina* zweifellos zu den inspiriertesten und farbigsten Opernpartituren Händels mit fast musikdramatischen Zügen. Für die zwischen Liebe und (Selbst-) Täuschung

zerrissene Titelfigur hat der aus Halle stammende Komponist zu einer tiefen Charakterdarstellung gefunden, die weit über die in der Barockoper übliche äußere Affektdarstellung hinausgeht und bereits auf Gluck oder Mozart verweist.



Oper von Georg Friedrich Händel  
Text nach dem Libretto *L'isola di Alcina*  
von Antonio Fanzaglia und dem Epos  
*Orlando furioso* von Ludovico Ariosto  
● Pfalztheater Kaiserslautern

GROSSE BÜHNE  
FR, 09.07.21, 19:30 UHR, MT, TG 2, TG 3, WA  
SO, 11.07.21, 18:00 UHR, AL 1, TG 6

In italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln

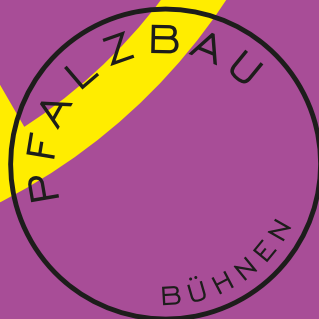
Musikalische Leitung Anton Legkii  
Inszenierung Andreas Bronkalla  
Bühne Herbert Murauer  
Kostüme Anke Drewes  
Chor Gerhard Polifka

Preise 47€ / 40€ / 33€ / 26€

# KATHARINA KNIE

Nach  
Carl Zuckmayer

Pfalzbau Bühnen  
Ludwigshafen



**D**er Wanderzirkus Knie macht Station in einer kleinen Stadt in der Pfalz. Zirkusdirektor Karl Knie hat seine liebe Mühe, das Unternehmen am Leben zu halten. Früher hat es nie an Publikum gefehlt, aber jetzt macht sich die Rezession bemerkbar und die Menschen sparen, wo es nur geht. Noch immer glauben die Gaukler, Clowns und Artisten an den Sinn ihrer Kunst, nur Knies Tochter Katharina hat heimliche Zweifel, ob sie der Familientradition folgen soll. Überhaupt macht sie dem Vater Kummer. Für ihren Esel stiehlt sie beim Bauern drei Säcke Hafer, und schon steht der Polizeikommissar Dillinger da und will Anzeige erstatten. Aber der Bauer hat sich in Katharina verliebt, und sie sich in ihn. Katharina beschließt, vorerst nicht mehr mit dem Zirkus auf Reisen zu gehen. Karl Knie zieht weiter und hofft auf ein Wiedersehen in der nächsten Saison.

„Seiltänzerstück“, so nannte Carl Zuckmayer sein Drama im Untertitel. Es erzählt von einer Zeitenwende, in der alte Werte an Bedeutung verlieren und das Verhältnis zwischen den Generationen erschüttert wird. Im Bürgerensemble der Pfalzbau Bühnen begegnen sich Spielerinnen und Spieler jeden Alters. Gemeinsam erzählen sie über das Verhältnis der Jungen und der Alten zueinander und stellen aktuelle Fragen: Wieviel Solidarität ist nötig, was kann man voneinander erwarten? Warum ist es wichtig, dass die Jugend sich befreit und hat sie dabei immer recht? Und wie entsteht ein fruchtbares, verantwortungsvolles Miteinander der Generationen? Katharina Knie entschließt sich am Ende, den Zirkus weiterzuführen. Ihr Vater Karl ist nicht mehr dabei.

Gefördert von



Nach Carl Zuckmayer  
● Bürgerensemble der Pfalzbau  
Bühnen

Inszenierung Tilman Gersch  
Dramaturgie und Textfassung Barbara Wendland

Probenbeginn Januar 2021, Premiere  
geplant für Mai 2022

Möchten Sie, möchtet ihr Teil unseres Bürgerprojekts werden? Wir freuen uns über Kontaktaufnahme unter [Barbara.Wendland@Ludwigshafen.de](mailto:Barbara.Wendland@Ludwigshafen.de).

# FREMDSPRACHIGE STÜCKE

## A Christmas Carol    The Wave

---

Von Charles Dickens  
Ab 12 Jahren  
In englischer Sprache  
● American Drama Group Europe

---

GROSSE BÜHNE  
MO, 14.12.20, 11:00 UHR und 19:00 UHR

---

Inszenierung Richard Clodtfelder

Einheitspreis 24€ / ermäßigt 14€  
Dauer ca. 2 Stunden, eine Pause

---

---

Von Morton Rhue  
Ab 12 Jahren  
In englischer Sprache  
● American Drama Group Europe

---

GROSSE BÜHNE  
MI, 24.02.21, 11:00 UHR und 19:00 UHR

---

Inszenierung Paul Stebbings

Einheitspreis 24€ / ermäßigt 14€  
Dauer ca. 90 Minuten, keine Pause

---

Die wohl bekannteste Weihnachtsgeschichte lädt in der Vorweihnachtszeit mit einem Augenzwinkern zum Nachdenken ein. Dem ehrgeizigen und wohlhabenden alten Griesgram Ebenezer Scrooge gehen Profit und Verdienst über alles. An Weihnachten, dem Fest der Liebe und der Zusammenkunft, weigert er sich, seinem Angestellten Urlaub zu gewähren. Seine Sturheit gerät allerdings ins Bröckeln, als er in der Weihnachtsnacht von dem in Ketten gelegten Geist seines verstorbenen Geschäftspartners aufgesucht wird. Dieser warnt ihn vor dem düsteren Schicksal, das ihn erwartet, wenn er seine Habgier nicht ablegt und seine Mitmenschen besser behandelt. In dieser Nacht wird Scrooge noch von drei weiteren Geistern – dem Geist der vergangenen, gegenwärtigen und zukünftigen Weihnacht – aufgesucht. Es wird eine Nacht, die er nie vergessen wird und die seine Lebenseinstellungen auf den Kopf stellen. Die Inszenierung der American Drama Group Europe nimmt die Zuschauer mit auf eine mal lustige und turbulente, mal nachdenkliche Reise durch Scrooges Leben. Das Publikum wird so dazu aufgefordert, die eigenen Werte zu reflektieren und die Bedeutung von Familie und Freunden zu erkennen.

Morton Rhues *Die Welle* ist in ganz Mitteleuropa zu einem Literaturklassiker geworden, wurde in Deutschland erfolgreich verfilmt und ist Bestandteil von Lehrplänen. Der Roman basiert auf einer wahren Geschichte in einer amerikanischen High School im Jahr 1969, in der ein Lehrer durch ein Experiment versuchte, seine Schülern aus erster Hand erleben zu lassen, wie Menschen in Nazideutschland zu so unerklärlichen Taten fähig sein konnten.

Die actiongeladene Inszenierung von Paul Stebbings – die erste englischsprachige Bühnenadaptation des Romans – zeigt, dass der Faschismus ein Übel ist, das seinen hässlichen Kopf überall auf der Welt erheben kann. Setting ist die typisch amerikanische High School der späten 1960er Jahre. Musik dieser Zeit, beispielsweise von The Beachboys und The Mamas and the Papas, wird live dargeboten und untermalt das unschuldig-naive Lebensgefühl. Mit der Einführung der Welle nimmt die Geschichte dann eine düstere Wendung und die Stimmung kippt...



# KONTAKT UND ANMELDUNG

Junger Pfalzbau  
Giuseppina Tragni  
Telefon (0621) 504 2561  
E-Mail [Giuseppina.Tragni@Ludwigshafen.de](mailto:Giuseppina.Tragni@Ludwigshafen.de)



# MÊM U ZÎN. LOVE STORIES

Inspiziert vom kurdischen Klassiker *Mêm u Zîn* von Ehmedê Xani, vergleichbar mit der Geschichte von Romeo und Julia, spielt die Mahala-Gruppe ein Stück über die Frage, wie frei wir in der Liebe wirklich sind. Wie abhängig bin ich von den Meinungen meiner Freunde, meiner Eltern, in Bezug auf meinen neuen Freund, meine neue Freundin!? Was sind absolute No-Gos, was ist verboten, was ist erlaubt – in Kurdistan, Afghanistan, in Syrien und hier, in Deutschland?

Zur Gruppe gehören mehrere Neuzugänge, die gerade erst mit dem Deutschlernen beginnen, sowie deutsche Muttersprachler\*innen. Wer gehört zu mir, und zu wem gehöre ich? – so lautet die Grundfrage, die durch das Stück führt. Wie immer ist die Mahala nicht nur ein Ort des Theaterprobens, sondern ein Raum für alle mit Platz für die aktuellen Lebensumstände der Beteiligten. Die Spielszenen und das Leben sind unmittelbar verbunden. Diesen Geist atmet auch das Stück um Mêm und Zîn, die bei uns Memo und Sine heißen.

Von Luise Rist  
● Mahala International

PROBEBÜHNE 2  
SA, 26.09.20, 19:00 UHR PREMIERE  
SO, 27.09.20, 19:00 UHR

Inszenierung Luise Rist  
Mitarbeit Choman Bharam Khalil  
Musik Tayfun Ates

Einheitspreis Jugendliche 6€ / Erwachsene 8€  
Familienpaket 22 €

# ASTRONAUTEN

Ein junger Mann lebt den Traum vieler junger Menschen: Er wird Astronaut. Und erzählt: Von den Strapazen des Auswahlverfahrens. Von der Erfahrung der Schwerelosigkeit, dem Überlebenstraining unter Extrembedingungen. Von der Analogie-Mission in einer Höhle, um 2000 Meter unter der Erde für die nächste Mondlandung zu trainieren. Vom Blick zurück auf den verletzlichen blauen Planeten und von der Demut vor dem Leben.

Aber da ist noch etwas Anderes. Etwas, das den jungen Mann mehr und mehr aus dem Konzept bringt. Und das hat mit seiner eigenen Jugend zu tun. Mit einer nie gesühnten Schuld, die ihn verfolgt, mit Brutalität und Einsamkeit. Und mit einem Mitschüler, der damals schon davon geträumt hat, fliegen zu können.

Klassenzimmerstück  
Von und mit Milan Gather  
Ab 12 Jahren  
● JES Stuttgart

Der Zeitraum, in dem die mobile Produktion gebucht werden kann, wird noch bekannt gegeben.

Inszenierung Sebastian Schwab

Einheitspreis Jugendliche 6€ / Erwachsene 8€

Anmeldung unter  
Mail [Kai.Auffenfeld@Ludwigshafen.de](mailto:Kai.Auffenfeld@Ludwigshafen.de)  
(0621) 504 3028  
Mail [Carolin.Grein@Ludwigshafen.de](mailto:Carolin.Grein@Ludwigshafen.de)  
(0621) 504 2541

# FÜR KINDER VON 6–11 JAHREN

GENÇ TIYATROM

## AUGEN ZU UND PUSTEN / GÖZLERINI KAPAT VE ÜFLE

Theaterprojekt zum Thema „Wünsche“ für Kinder zwischen 6 und 8 Jahren

„Ich wünsche mir...“ Eine Wunschliste kann ganz schön lang sein oder auch nur aus einem Herzenswunsch bestehen. Man sagt: „Wenn du dir etwas ganz doll wünschst, dann geht es in Erfüllung.“ Oder „Wünsche versetzen Berge“. Wenn du eine Sternschnuppe siehst, darfst du dir etwas wünschen oder beim Auspusten der Geburtstagskerzen, beim Wegpusten einer Wimper oder einer Pustebblume. Wünsche stecken in den Herzen aller Menschen, manchmal sind es kleine und manchmal große Wünsche, manche gehen in Erfüllung, andere nicht, manche sind real und manche ganz schön verrückt, manche geheim und andere wollen laut gesagt werden. Aber sie laden uns stets zum Träumen ein. In diesem Projekt geht es um deine und eure Wünsche, die kleinen und die großen. Mit spielerischen Übungen, theatraler Körperarbeit und Improvisationen nähern wir uns Stück für Stück euren Wünschen, schließen die Augen und pusten.

Dienstags 16:00 – 17:30 UHR  
29.09.20 bis Ende Juni 2021

PROBEBÜHNE 2  
Eingang Berliner Straße 30 c

Leitung Fatih Peker, Theaterpädagoge

Kosten 23 €

PFALZBAU TEENIES I

## DU & ICH – FREUNDE FÜR IMMER!?

Theater- und Tanzprojekt für Teenies mit Bewegungslust zwischen 9 und 11 Jahren

Wahre Freunde halten zusammen, gehen gemeinsam durch dick und dünn und sind unzertrennlich. Man braucht sie einfach! Zum Spielen, gegen Langeweile und gegen das Alleinsein. Einen Menschen, mit dem man lachen, weinen, reden und herumalbern kann. Besten Freunden erzählt man die größten Geheimnisse und erlebt mit ihnen Abenteuer. Aber was ist ein wahrer Freund, eine beste Freundin? Wie viele haben wir davon und was bedeutet Freundschaft für uns? Und was passiert, wenn sich Freundschaften plötzlich verändern oder auseinander gehen? In unserem Theaterprojekt geht es rund um Freundschaften – mit den Mitteln des Theaters und der Bewegung entwickeln wir am Ende unser eigenes Freundschafts-Stück.

Donnerstags 16:30 – 18:30 UHR  
05.11.20 bis Ende Juni 2021

PROBEBÜHNE 1  
Eingang Berliner Straße 30

Leitung Angelika Baumgartner, Theater-  
pädagogin und Schauspielerin

Kosten 30 €



# FÜR TEENIES AB 11 JAHREN

PFALZBAU TEENIES II

## DA SITZE ICH AUF EINEM ZWEIG UND SCHAU MIR DIE WELT VON OBEN AN

Frei nach dem Roman *Der Baron auf den Bäumen* von Italo Calvino  
Theaterprojekt über die Freiheit, seinen eigenen Weg zu gehen, für Teenies von 11–13 Jahren

**E**in verpatztes Mittagessen mit Schneckenuppe und Schnecken als Hauptgericht führt dazu, dass der zwölfjährige Cosimo für immer in die Bäume steigt. Mit seinem Leben setzt er von nun an alle herrschenden Gesetze und Regeln außer Kraft und betrachtet die Welt vom Baum aus: „Alles, was man von dort oben sah, war andersartig und schon das machte Vergnügen.“ So die Geschichte vom Baron Cosimo. Und wie lautet deine Geschichte? Auf welche Welt blickst du und wie sehen dein Weg und deine Entscheidungen darin aus? Wie geht es einem Menschen, der nicht mit dem Strom der Gesellschaft schwimmt? Auf welche „Bäume“ bist du schon geklettert, wenn du genug hattest und welche Perspektive hat sich dadurch eröffnet? Das klingt alles ziemlich tiefgründig, oder? Es wird auf jeden Fall ein lustvolles Abenteuer mit vielen eigenen Gedanken und Begegnungen, denn wir entwickeln aus dieser Vorlage eine zeitgemäße und aktuelle Version zu unserer und eurer Sicht auf die Welt.

Mittwochs 16:30–18:30 UHR  
28.10.20 bis Ende Juni 2021

PROBEBÜHNE 2  
Eingang Berliner Straße 30 c

Leitung Giuseppina Tragni, Theaterpädagogin, Schauspiel und Regie  
In Kooperation mit der Städtischen Musikschule Ludwigshafen

Kosten 44 €, *inbegriffen ist der Besuch von fünf Theatervorstellungen im Rahmen des Jugend-Abos*

# FÜR JUGENDLICHE 14 +

JUGENDCLUB

## LEONCE UND LENA

Theaterprojekt mit choreographischen Elementen für Jugendliche ab 14 Jahren

**M**it *Leonce und Lena* hat Georg Büchner ein Stück geschrieben, das auf den ersten Blick wie eine typische romantische Komödie anmutet, sich jedoch schnell auch als bissiges Porträt der Zeit entpuppt. Das Leben des jungen Kronprinzen Leonce ist geprägt von Langeweile und melancholischen Phasen, bis er sich entschließt, das Schloss zu verlassen, um der von seinem Vater geplanten Hochzeit mit Prinzessin Lena zu entgehen. Auf der Flucht treffen Lena und Leonce durch Zufall aufeinander und verlieben sich – ohne voneinander zu wissen, wer sie sind. Büchners Werk ist vor allem eine Satire auf gesellschaftliche Verhältnisse, die wir auch heutzutage antreffen: Es beschreibt auf groteske Weise das Lebensgefühl einer überforderten Jugend, die alles hat und haben kann und dennoch – oder gerade deshalb – leidet. Wir suchen im Jugendclub nach Parallelen in unserer Zeit und setzen uns spielerisch damit auseinander, um eine zeitgemäße Version mit eigenem Gedankengut zu entwickeln. Gemeinsam mit der Choreographin Julie Pécard bereichern wir das entstehende Stück mit den Mitteln des Tanzes und der Choreographie.

Donnerstags 17:30–19:30 UHR  
29.10.20 bis Ende Juni 2021

PROBEBÜHNE 2  
Eingang Berliner Straße 30 c

Leitung Giuseppina Tragni, Theaterpädagogin, Schauspiel und Regie  
Choreographische Arbeit Julie Pécard, Tänzerin

Kosten 44 €, *inbegriffen ist der Besuch von fünf Theatervorstellungen im Rahmen des Jugend-Abos*

MAHALA INTERNATIONAL

## AZADI – FREIHEIT

Ein Theaterprojekt für Jugendliche mit und ohne Fluchthintergrund zwischen 14 und 27 Jahren

**I**n den vergangenen Spielzeiten ist die Gruppe Mahala International zu einem beliebten und etablierten Treffpunkt geworden, bei dem theatrale Formen ausprobiert, Dialoge entwickelt und geübt werden. Jugendliche mit und ohne Fluchthintergrund kommen hier zusammen und tauschen sich spielerisch über alltägliche Erfahrungen in der eigenen Heimat aus. In der nächsten Runde wollen wir gerne wieder neue Spieler\*innen begrüßen und uns dem Thema Freiheit widmen.

Wie viel Freiheit brauchen wir? Kann mich zu viel Freiheit einengen? Wir haben hierzulande in vielen Hinsichten eine große Wahlmöglichkeit; du kannst nach dem Schulabschluss ein Auslandsjahr machen, in einer fernen Stadt studieren, du kannst aber auch am Heimatort bleiben und in der Nähe der Eltern eine Ausbildung beginnen. Stadt oder Land, vegetarisch, vegan, politisch aktiv oder zurückgezogen – wählen wir das alles selbst aus? Wie

Freitags 16:00–18:00 UHR  
09.10.20 bis Ende Juni 2021

PROBEBÜHNE 2  
Eingang Berliner Straße 30 c

Leitung Luise Rist, Regisseurin, Dramaturgin und Autorin

Information und Anmeldung direkt bei [luiserist@live.com](mailto:luiserist@live.com) oder unter [Giuseppina.Tragni@Ludwigshafen.de](mailto:Giuseppina.Tragni@Ludwigshafen.de)



möchte ich persönlich leben? Wie gehen Menschen mit Freiheit um, die in einer Diktatur aufgewachsen sind? Sehnsucht nach Freiheit ist ein Thema, aber auch das Gefühl von Verlorenheit in einer Gesellschaft, in der vermeintlich alles erlaubt ist. Anhand von Songtexten, Posts und Lieblingszitaten wollen wir uns dem Thema Freiheit annähern. Wir erfinden Spielszenen, schreiben selbst Gedichte und Szenen.

## FÜR MENSCHEN MIT BEEINTRÄCHTIGUNG

In den vergangenen Spielzeiten haben unter der Leitung von Jan Werbelow schon mehrere Projekte mit beeinträchtigten Kindern stattgefunden. Nun starten wir mit einem neuen Vorhaben, das in der Schule und auf den Probepartnern des Theaters geprobt wird. Wir gehen direkt in die Lebenswelt der Kinder, um sie mit theaterpädagogischen Mitteln in die Welt des Theaters zu holen. Sie erleben die Freude an der Darstellung und die Erfahrung, sich in einer anderen, neuen Rolle zu erleben.

Besonders für Kinder, die körperlich oder sprachlich eingeschränkt sind, bedeutet das, sich immer wieder aus der eigenen Komfortzone zu lösen und neue Wege zu gehen, Risiken einzugehen und sich schließlich auch einem Publikum zu stellen. Damit das alles gut gelingt, arbeiten Theatermacher\*innen und Pädagog\*innen eng zusammen. So unterschiedlich wie die Kinder sind, so sind auch die Aufführungen jedes Mal anders. Was in dieser Spielzeit am Ende entstehen wird, hängt also von den Mitwirkenden ab. Das Thema und der Rahmen sind demnach offen und entstehen in der gemeinsamen Arbeit. So fließen die Ideen und Wünsche in das Ergebnis mit ein und enden in einer einzigartigen Werkschau.

Leitung Jan Werbelow  
Ort und Zeit werden noch bekannt gegeben

## WORKSHOPS

# DAS SPIEL MIT DER ANGST

Vom Gruseln bis zum Horrorszenario  
Workshops für Kinder von 8–11 Jahren und Jugendliche 12+

Gränsen, Herzrasen, eiskalter Schauer, schlotternde Knie und düsteres Unbehagen – so manch einer gruselt sich gerne. Erinnerst du dich an ein gruseliges Erlebnis? Welche unheimlichen Geschichten kennst du? Kennst du das Gefühl, dass dir ein Schauer über den Rücken läuft, das Blut in den Adern gefriert oder die Angst dich lähmt? Aber wie bringst du diesen „Gruseleffekt“ auf einer Bühne rüber? Wie schaffst du es, die Zuschauer\*innen zum Gruseln und Fürchten zu bringen? Licht, Schatten und Geräusche sowie schauspielerische Möglichkeiten erfährst du lustvoll in diesem Workshop. Denn hier dreht sich alles um Grauen erregende Gestalten und mysteriöse Geschichten.

Der Workshop wird für zwei Altersgruppen angeboten und dem Alter der Teilnehmer\*innen angepasst.

### Workshop 1 für Kinder von 8–11 Jahren

SA, 14.11.20, 11:00–14:00 UHR  
SO, 15.11.20, 11:00–14:30 UHR

Workshop-Präsentation  
SO, 15.11.20, 14:00 UHR

### Workshop 2 für alle ab 12 Jahren

SA, 06.03.21, 11:00–14:00 UHR  
SO, 07.03.21, 11:00–14:30 UHR  
Workshop-Präsentation  
SO, 07.03.21, 14:00 UHR

PROBEBÜHNE 2  
Eingang Berliner Straße 30 c

Leitung Angelika Baumgartner, Theaterpädagogin und Schauspielerin

Kosten 15 €

# IMPRO-WORKSHOP

Für Jugendliche ab 12 Jahren und Erwachsene

**E**gal ob als Grundlage oder eigene Kunstform – Theater ohne Improvisation ist kaum vorstellbar. Der Workshop setzt ganz am Anfang an, vertieft aber auch bereits Gelerntes und eignet sich somit sowohl für Anfängerinnen und Anfänger als auch für Bühnenerfahrene. Spontaneität, verknüpft mit Spiel, Bewegung und Konzentration, basierend auf Grundregeln der Schauspielkunst bilden den Kern des Workshops. Benötigt wird dafür nur bequeme Kleidung für bewegungsintensive Spiele und viel Spaß an Neuem.

## Workshop 1

SO, 24.01.21, 11:00–14:00 UHR

## Workshop 2

SO, 16.05.21, 11:00–14:00 UHR

PROBEBÜHNE 2  
Eingang Berliner Straße 30 c

Leitung Julia Schwarz, Spielleiterin

Kosten 8 €

# W.I.R. — ALLES AUF DEN TISCH

Forschungstheater für Jugendliche ab 14 Jahren

**G**emeinsam mit euch möchten wir herausfinden, welche Themen euch aktuell beschäftigen, die nicht gesehen oder reichlich diskutiert werden. Themen, die berühren, euch wütend machen oder brisant sind. Welche Themen sind für euch dringend notwendig, welche würdet ihr gerne im Theater sehen und erleben? Was hat Theater für Möglichkeiten? Welche Denkanstöße können angeregt werden und welche gesellschaftliche Aufgabe hat Theater für euch? Hier könnt ihr ausprobieren, vorschlagen, mitbringen, entwickeln und kreieren, herumspinnen und eure Erfahrungen, Fragen, Ideen, Gedanken und Impulse als wertvolles Gut miteinander teilen und austauschen. In diesem dreiteiligen Workshop legen wir im ersten Teil alles auf den Tisch: Themen, Geschichten, Texte, Bilder, Artikel, Visionen und Dystopien. Wir diskutieren, nehmen auseinander und probieren aus. Im zweiten Teil widmen wir uns mit unterschiedlichen Methoden dem kreativen Schreiben, entwerfen eigene Texte dazu und geben ihnen eine Form für die Bühne.

PROBEBÜHNE 2  
Eingang Berliner Straße 30 c

Wir bitten um Anmeldung unter [Giuseppina.Tragni@Ludwigshafen.de](mailto:Giuseppina.Tragni@Ludwigshafen.de)

Kostenfrei

Im dritten Teil werden wir mit schauspielerischen und performativen Mitteln, Spielen und Improvisationen unser gemeinsames Gedankengut auf der Spielfläche ausprobieren. Daraus können Anregungen zur Gestaltung der Themen in der nächsten Spielzeit entstehen und neue Impulse gesetzt werden.

## TEIL I — Alles auf den Tisch

DO, 18.02.21, 17:30 – 20:00 UHR

## TEIL II — Schreibwerkstatt

FR, 19.02.21, 17:30 – 20:00 UHR

## TEIL III — Spielerisches Erforschen

SA, 20.02.21, 11:00 – 15:00 UHR

# UND AUSSERDEM ...

# KICK OFF

Der Junge Pfalzbau öffnet die Türen

**A**m 12.09.20, im Rahmen der *Tour der Kultur*, haben theaterinteressierte Kinder und Jugendliche wieder die Möglichkeit, in unsere vielfältigen Kurse zu schnuppern und die Spielleiter\*innen sowie deren Arbeitsweise kennenzulernen. Im Gläsernen Foyer laden wir zudem zwischen 11:00 und 14:00 Uhr die Eltern und Familien zu Kaffee, Kuchen und Gesprächen ein. Im Anschluss an die Schnupperprobe haben Sie die Möglichkeit, Fragen zu stellen und sich für die Kurse anzumelden. Wir freuen uns auf einen schönen Theatertag mit Ihnen und mit euch!

Wir bitten um Anmeldung unter [Giuseppina.Tragni@Ludwigshafen.de](mailto:Giuseppina.Tragni@Ludwigshafen.de) – die Teilnahme ist auch für Kurzschnellgeschlossene möglich!

## SA, 12.09.20, PROBEBÜHNE 1 + 2

PROBEBÜHNE 2, Eingang Berliner Str. 30 c  
11:00–11:40 UHR GENÇ TIYATROM, Club Kinder 6–8 Jahre mit Fatih Peker  
12:00–12:40 UHR CLUB TEENIES II, 11–13 Jahre mit Giuseppina Tragni  
13:00–13:40 UHR JUGENDCLUB 14+ mit Giuseppina Tragni

PROBEBÜHNE 1, Eingang Berliner Str. 30  
11:00–11:40 UHR CLUB TEENIES I, 9–11 Jahre TANZ UND THEATER mit Angelika Baumgartner  
12:00–12:40 UHR MAHALA INTERNATIONAL 14+ mit Luise Rist  
13:00–13:40 UHR LU & du 14+ mit Benjamin Kaufhold, Matthias Rankov und Iris Sibla

# FESTIVAL

## JUNGES THEATER IM DELTA

### JUNI 2021



Jährlich strömen hunderte von theaterbegeisterten Kindern, Jugendlichen und jungen Erwachsenen in eines der vier beteiligten Theater. Die erfolgreiche Kooperation zwischen den Pfalzbau Bühnen, dem Jungen Nationaltheater Mannheim, dem Theater und Orchester Heidelberg und dem Kinder- und Jugendtheater Speyer geht in die 15. Runde. Gastgeber ist dieses Mal das Theater und Orchester Heidelberg.

Fünf Tage lang stehen die jungen Spieler\*innen im Mittelpunkt und präsentieren ihre Theaterarbeit aus den Spielclubs. Sie wechseln die Rollen zwischen Spieler\*innen, Zuschauer\*innen und Forscher\*innen, geben einander Feedbacks und lernen in Workshops unterschiedliche Arbeitsweisen kennen. Es ist ein Festival der Begegnungen und des Austauschs und jedes Jahr ein Höhepunkt für die Teilnehmer\*innen der verschiedenen Spielclubs. Theaterwissen wird ausgetauscht und Freundschaften werden geknüpft, und die Teilnehmer\*innen tauchen für fünf Tage ein in ein lebendiges und vielfältiges Programm.

# THEATER UND SCHULE

## MEINE STADT! MEIN THEATER!

Auch in dieser Spielzeit wollen wir mit dem Format „Meine Stadt! Mein Theater!“ für Begegnung und Austausch sorgen. Ihre Ideen und Gedanken, Fragen und Anregungen zum Theater finden hier einen Platz. Neben der Vorstellung der Stücke für Kinder und Jugendliche geht es um die Entwicklung gemeinsamer Gedanken zu Kooperationen und Komplizenschaft.

### KOOPERATION & KOMPLIZENSCHAFT

Gemeinsam möchten wir mit Ihnen in einen Diskurs und Ideenaustausch treten. Wie können wir kooperieren, welche Formate eignen sich dazu und welche Ideen können wir gemeinsam entwickeln, um neue Perspektiven der Kollektivität zu finden? Gesa Zimmer schreibt in ihrem Buch Komplizenschaft: „Komplizenschaft heißt Mittäterschaft: Man hat eine Idee, schmiedet einen Plan und setzt diesen um. (...) Gemeinschaftlich handeln Individuen dabei verbindlich, individuell, erfinderisch und gleichzeitig zielorientiert.“ In diesem Sinne freuen wir uns, mit Ihnen Wege zur Kooperation und zu Komplizenschaften zu finden, um die Pfalzbau Bühnen verstärkt zu unserem Theater zu machen.

GLÄSERNES FOYER  
MO, 09.11.20, 17:00–19:00 UHR

Wir bitten um Anmeldung unter [Giuseppina.Tragni@Ludwigshafen.de](mailto:Giuseppina.Tragni@Ludwigshafen.de)

### PÄDAGOG\*INNENTREFF

Wir laden alle interessierten Pädagoginnen und Pädagogen zu einem Informationstag ein. Hier erhalten Sie Informationen zu den Theaterstücken, die in dieser Spielzeit bei uns zu Gast sein werden, sowie zu den Angeboten für Kinder und Jugendliche. So können Sie einschätzen, welche Stücke für Sie und Ihre Klassen geeignet sind. Zur Verfügung stehende Materialmappen, und Informationen zu den Stücken werden für Sie bereitgelegt. Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch

GLÄSERNES FOYER  
MO, 28.09.20, 17:00–18:00 UHR

Wir bitten um Anmeldung unter [Giuseppina.Tragni@Ludwigshafen.de](mailto:Giuseppina.Tragni@Ludwigshafen.de)

# FORTBILDUNGEN FÜR PÄDAGO- GINNEN UND PÄDAGOGEN

Alle Fortbildungen des Jungen Pfalzbaus sind vom Pädagogischen Landesinstitut Rheinland-Pfalz anerkannt und haben eine PL-Nummer.

## VIEWPOINTS — TECHNIK

Die Wahrnehmungs-, Improvisations- und Kompositionsmethode im theaterpädagogischen Kontext

**W**as ist ein soft focus? Wie können wir schnell und einfach Bewegungsmaterial entwickeln? Wie wende ich die Physical Viewpoints (Zeit und Raum) an? Wie gestaltet sich Textarbeit mit Vocal Viewpoints? Können aus technischen Improvisationen Themen, Bilder und sogar Szenen entstehen? „Viewpoints“ (auf Deutsch „Standpunkte“) ist eine Improvisationstechnik, deren Ursprünge in der tänzerischen Arbeit liegen und die von der Choreographin Mary Verlies in den 70er Jahren in den USA erfunden wurde. Die Regisseurinnen Anne Bogart und Tina Landau entwickelten sie zur jetzigen Viewpoints-Technik weiter. In dieser Fortbildung erproben wir in praktischen Spielformen grundlegende Übungen und Methoden der Viewpoints-Technik und beurteilen Möglichkeiten ihres Einsatzes im theaterpädagogischen Kontext. Das Erforschen der unterschiedlichen Viewpoints im Bewegungs-Kontext und in der Textarbeit sowie szenisches Arbeiten in Kleingruppen, Präsentationen von Arbeitsergebnissen und Reflexion der Viewpoints-Technik dienen als Pool an Möglichkeiten in der Erarbeitung von Inszenierungen und als Theatertraining für Spieler\*innen.

DO, 10.09.20, 10:00–17:00 UHR  
FR, 11.09.20, 09:00–15:00 UHR

PROBEBÜHNE 2  
Eingang Berliner Str. 30 c

Leitung Miriam Lemdjadi, Regisseurin,  
Theaterpädagogin und Performerin  
<https://miriamlemdjadi.de>

Kosten 60 € (bei Buchung einer weiteren  
Fortbildung an unserem Haus erhalten Sie  
10 € Rabatt)

# INSZENIEREN IM KINDER- UND JUGENDBEREICH

**W**as zeichnet eine gute Regiearbeit aus? Welche Dinge muss ich beachten? Was ist mein ganz eigener Stil? Weiß ich schon zu Beginn eines Projektes, wo es hingehet oder bin ich offen bis zum Ende? Sehe ich mich als Teil der Gruppe und des Prozesses oder bin ich außen vor? Wie stark gebe ich Dinge vor und wie groß ist der Spielrahmen, den ich meinen Spieler\*innen biete? In dieser Fortbildung beschäftigen wir uns mit verschiedenen Ansätzen und Philosophien in Bezug auf Regie mit Kindern und Jugendlichen. Wir bereichern unsere Methoden durch einen regen Austausch und reflektieren das eigene Handeln sowie Möglichkeiten der Inszenierung in der Wirksamkeit auf Spieler\*innen und Zuschauer\*innen.

DO, 26.11.21, 09:00–16:00 UHR  
FR, 27.11.21, 09:00–15:00 UHR

PROBEBÜHNE 2, Eingang Berliner Str. 30 c

Leitung Giuseppina Tragni, Theaterpädagogin,  
Schauspiel und Regie

Kosten 60 € (bei Buchung einer weiteren  
Fortbildung an unserem Haus erhalten Sie  
10 € Rabatt)

# METHODEN ZUR VOR- UND NACHBEREITUNG MIT THEATERBESUCH

**W**ie bereite ich meine Klasse auf den Theaterbesuch vor? Wie kann ich die Themen eines Stückes sinnvoll aufarbeiten? Wie schaffe ich es, dass meine Schüler\*innen von dem Theaterbesuch profitieren, die Themen des Stückes greifbar werden und zur Diskussion und zum Nachdenken anregen? Dieser Impulsworkshop beinhaltet praktische Übungen zur Vor- und Nachbereitung Ihres Theaterbesuchs, der Teil dieser Fortbildung ist.

PROBEBÜHNE 2  
Eingang Berliner Str. 30 c

Leitung Giuseppina Tragni, Theaterpädagogin,  
Schauspiel und Regie

Kosten 41 € (inbegriffen ist der ermäßigte  
Preis für den Theaterbesuch und die  
Teilnahmegebühr)

**MI, 13.01.21**  
17:00–19:00 UHR Methoden zur theaterpädagogischen Vorbereitung  
20:00 UHR Gemeinsamer Besuch der Vorstellung *Unkraut* (S. 71)

**DO, 14.01.21**  
14:30–16:30 UHR Methoden zur theaterpädagogischen Nachbereitung

# AUTOBIOGRAFISCHES THEATER

Mein Ich ist ein Du ist ein Ich

**D**er reichhaltigste Schatz, den wir Menschen haben, ist unser Leben und in ihm aufgehoben unsere Vielzahl an Lebensgeschichten und Lebensbildern. Diese Schätze, die in jedem von uns stecken, wollen wir in diesem Seminar mit unterschiedlichen Methoden ergründen, sie aufschreiben, spielen, erzählen, in Bewegung übersetzen und mit tanzchoreografischen Mitteln umsetzen.

Das Biographische Theater schöpft aus der Lebens- und Erlebniswelt eines jeden Teilnehmers. Es geht dabei nicht darum, das Erlebte eines Einzelnen realistisch abzubilden, sondern vielmehr um einen kollektiven Erfahrungshorizont. Persönliche Gedanken, Gefühle und Lebenserfahrungen einzelner werden mit Methoden der Ästhetisierung entfremdet und bieten damit die Grundlage für das szenische Material, das wie eine Collage zusammengesetzt wird. So kann ein eigenständiges Werk entstehen, das sich durch viele Eigenanteile und Beiträge der Teilnehmer auszeichnet.

DO, 18.03.21, 09:00–16:00 UHR

FR, 19.03.21, 09:00–15:00 UHR

PROBEBÜHNE 2

Eingang Berliner Str. 30 c

Leitung Giuseppina Tragni, Theaterpädagogin, Schauspiel und Regie

Kosten 60 € (bei Buchung einer weiteren Fortbildung an unserem Haus erhalten Sie 10 € Rabatt)

# DAVOR UND DANACH

Einführung und/oder Nachgespräche zu Stücken

**S**ie möchten mit Ihrer Klasse eine Einführung in das Stück oder ein Nachgespräch zur Reflexion? Gerne bieten wir eine 20minütige Einführung vor Ort an, um Ihnen Informationen zum Stück und zur Inszenierung mit in die Vorstellung zu geben. Im Nachgespräch ist Platz für Fragen und Eindrücke, für Reflexion und Mitteilung. Wir bitten Sie um vorherige Anmeldung, damit wir das Gespräch individuell planen können.

# THEATERPÄDAGOGISCHES PAKET

Ein Vorstellungsbesuch und eine Vor- oder Nachbereitung für Schulklassen

**M**it der Buchung eines theaterpädagogischen Paketes haben Sie die Möglichkeit, ausgewählte Stücke mit uns vor- oder nachzubereiten. Mit spielerischen Methoden werden die Themen der Stücke aufgegriffen, praktisch reflektiert und erlebbar gemacht. Dafür vereinbaren wir mit Ihnen einen Termin unmittelbar vor oder nach der Vorstellung. Bei Bedarf kann kostenfrei auch eine Führung durch das Haus geboten werden. Drei Stücke für unterschiedliche Altersstufen werden dafür ausgewählt.

Leitung Giuseppina Tragni, Theaterpädagogin, Schauspiel und Regie

Kosten 2 € pro Schüler\*in

## THEATERPÄDAGOGISCHES PAKET 1 (Kindergärten)

### LOO – BILDER DER WÜSTE UND DES MEERES

Für Kinder ab 2 Jahren und Erwachsene

MI, 10.02.20, 10:00 UHR

Siehe Seite 95

## THEATERPÄDAGOGISCHES PAKET 2 (Grundschule)

### PAULA UND DIE LEICHTIGKEIT DES SEINS

ab 6 Jahren

MO, 22.02.20, 10:00 UHR

Siehe Seite 85

## THEATERPÄDAGOGISCHES PAKET 3 (Oberstufe)

### RATTEN LUDWIGSHAFEN

DI, 27.10.20, 19:30 UHR

Siehe Seite 40

BESTELLCOUPON

**JUGEND-ABO 5 AUS ALLEN**

**SAISON 2020/2021**

Trage hier bitte fünf Vorstellungen sowie eine Ersatzvorstellung mit Datum ein:

1. _____	4. _____
2. _____	5. _____
3. _____	Ersatz _____

Anzahl Plätze Jugendliche  Anzahl Plätze Erwachsene

Die Bezahlung erfolgt durch  Abbuchung  Rechnung

Hast Du schon ein Abonnement? Wenn ja, welche Abogruppe: \_\_\_\_\_

Wird von der Verwaltung ausgefüllt: \_\_\_\_\_ Kd.-Nr.: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Deb.: \_\_\_\_\_

Dieses Anmeldeformular können Sie entweder im Theater abgeben oder per Post an die angegebene Adresse schicken.

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

PLZ / Ort \_\_\_\_\_

Telefon (tagsüber) \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

IBAN \_\_\_\_\_

BIC \_\_\_\_\_

Theater im Pfalzbau, Berliner Straße 30, 67059 Ludwigshafen



BESTELLCOUPON Für Neukunden

**THEATER-/KONZERTABONNEMENT**

**SAISON 2020/2021**

Ich möchte ab der Spielzeit 2020/2021 buchen:

Anzahl der Plätze  Preiskategorie  im Abonnement: \_\_\_\_\_

Die Bezahlung erfolgt durch  Abbuchung  Rechnung   
(Zutreffendes bitte ankreuzen)

Haben Sie schon ein Abonnement? Wenn ja, welche Abogruppe: \_\_\_\_\_

Wird von der Verwaltung ausgefüllt: \_\_\_\_\_ Kd.-Nr.: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Deb.: \_\_\_\_\_

Dieses Anmeldeformular können Sie entweder im Theater abgeben oder per Post an die angegebene Adresse schicken.

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

PLZ / Ort \_\_\_\_\_

Telefon (tagsüber) \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

IBAN \_\_\_\_\_

BIC \_\_\_\_\_

Theater im Pfalzbau, Berliner Straße 30, 67059 Ludwigshafen



Coupon gültig für: Schauspiel 1 + 2, Auslese 1 + 2, Comödie 1 + 2, MT, Ballettring 1 + 2, Pas de deux, Tanztheater, Sinfoniekonzerte, TG 1 – 6, Tanztheater Spezial

# ABONNEMENTS

ABONNEMENTBÜRO Berliner Straße 30, 67059 Ludwigshafen.

Das Abonnementbüro ist von Montag bis Freitag von 10:00 bis 12:00 Uhr sowie am Donnerstag von 14:00 bis 16:00 Uhr geöffnet.

## Beate Büchel

Telefon (0621) 504 25 53

Mail Beate.Buechel@Ludwigshafen.de

Pas de Deux, Senioren 1 + 2

## Tanja Webel



Telefon (0621) 504 25 55

Mail Tanja.Webel@Ludwigshafen.de

Schauspiel 1 + 2, Comödie 1 + 2, Theatergemeinde 1 – 6, Musiktheater, Wahlabonnement

## Nadine Laufer-Herren



Telefon (0621) 504 25 21

Mail Nadine.Laufer-Herren@Ludwigshafen.de

Auslese 1 + 2, Ballettringe 1 + 2, Tanztheater, Tanztheater Spezial, Sinfoniekonzert A + B, Jugend-Abo, Upstage 4/6

## Jürgen Seidel



Telefon (0621) 504 2542

Mail Juergen.Seidel@Ludwigshafen.de

**Vormerkungen für neue Abonnements nimmt das Theater im Pfalzbau jederzeit gerne entgegen.**

**Bitte beachten Sie:** Im Moment ist noch nicht absehbar, wie die Gegebenheiten im Zuschauerraum in der nächsten Saison sein werden. Daher bitten wir um Verständnis, dass wir Ihnen Ihre Karten erst kurz vor den jeweils ersten Vorstellungen Ihres Abonnements zuschicken, um auf eventuelle Änderungen der offiziellen Regelungen reagieren zu können.



# PREISE ABONNEMENTS Inklusive VRN-Kombi-Ticket

ABONNEMENT	I	II	III	IV
Schauspiel 1 + 2 6 Vorstellungen	126 €	114 €	93 €	66 €
Auslese 1 + 2 6 Vorstellungen	126 €	114 €	93 €	66 €
Comödie 1 + 2 6 Vorstellungen	126 €	114 €	93 €	66 €
Musiktheater 4 Vorstellungen	114 €	102 €	78 €	54 €
Ballettring 1 + 2 4 Vorstellungen	140 €	122 €	96 €	62 €
Pas de deux 6 Vorstellungen	204 €	174 €	156 €	132 €
Tanztheater 1 6 Vorstellungen	132 €	120 €	102 €	81 €
Tanztheater 2 4 Vorstellungen	88 €	80 €	68 €	54 €
Tanztheater Spezial (wechselnde Plätze) 6 Vorstellungen	72 € Einheitspreis			
Sinfoniekonzerte* 6 Konzerte	171 €	159 €	126 €	108 €
Abo-Ermäßigung	—	—	84 €	66 €
Theatergemeinde 1 – 6 incl. 4 € Mitgliedsbeitrag (wechselnde Plätze) 8 Vorstellungen	116 € Einheitspreis			
Wahlabonnement (wechselnde Plätze) 6 Vorstellungen	126 € Einheitspreis			
Upstage 4/6* (wechselnde Plätze) 4/6 Vorstellungen in unseren kleinen Spielstätten	44 € / 66 € Einheitspreis			
Seniorenabonnement* 3 Veranstaltungen	42 € Einheitspreis			
Jugend-Abo* (Wechselnde Plätze) 5 Vorstellungen, Elternbegleitung wird zum Einheitspreis von 105 € gewährt	44 € Einheitspreis			
TheaterCard* Mit Rheinpfalz-Card	69 €	61 €		

\*vom Gutscheineangebot 4 x bis zu 50% ausgenommen

# ABKÜRZUNGEN DER ABONNEMENTGRUPPEN

BR 1	Ballettring 1	TG 1	Theatergemeinde 1
BR 2	Ballettring 2	TG 2	Theatergemeinde 2
TT	Tanztheater	TG 3	Theatergemeinde 3
PAS	Pas de deux	TG 4	Theatergemeinde 4
TTZ	Tanztheater Spezial	TG 5	Theatergemeinde 5
MT	Musiktheater	TG 6	Theatergemeinde 6
S 1	Schauspiel 1	SEN 1	Senioren 1
S 2	Schauspiel 2	SEN 2	Senioren 2
AL 1	Auslese 1	SINF A	Sinfoniekonzert A
AL 2	Auslese 2	SINF B	Sinfoniekonzert B
COM 1	Comödie 1	WA	Wahlabonnement 6 aus 18
COM 2	Comödie 2		

## PREISEINTEILUNG

PREISKATEGORIE	PLÄTZE	PLATZAUFTEILUNG
I	479	Parkett Reihe 1 – 11 1. Rang Loge 1 + 2 1. Rang Reihe 1 + 2
II	121	Parkett Reihe 12 – 14
III	405	Parkett Reihe 15 – 20 1. Rang Reihe 3 – 5 2. Rang Loge 2. Rang Reihe 1 + 2
IV	138	Parkett Reihe 21 + 22 2. Rang Reihe 3 – 6

## THEATERCARD

Mit der TheaterCard können Sie sich individuell Ihre Wunschvorstellungen zusammenstellen. Sie erhalten für eine Grundgebühr von 69 € (mit Rheinpfalz-Card 61 €) Tickets für acht Vorstellungen mit bis zu 50%iger Ermäßigung. Es ist auch möglich, mehrere Karten für eine Vorstellung zu erwerben. Sie erhalten die TheaterCard an unserer Theaterkasse.



# SCHAUSPIEL 1

SA, 03.10.20

## Ein Schauspiel

Informationen folgen  
● Festspiele Ludwigshafen 2020

FR, 13.11.20

20:00 UHR

## Fräulein Julie

Von Katie Mitchell nach August Strindberg  
● Werkschau Schaubühne Berlin



SA, 28.11.20

## Kirill Serebrennikov: Outside

Performancetheater  
● Russland/Frankreich



SA, 20.02.21

19:00 UHR

## Iwanow

Von Anton Tschechow  
● Schauspielhaus Bochum



FR, 23.04.21 (S 1 a)  
SA, 24.04.21 (S 1 b)

KLEINE BÜHNE

## Lulu

Von Frank Wedekind  
● Residenztheater München



FR, 25.06.21

## Das Dschungelbuch

Nach dem Roman von Rudyard Kipling  
● Düsseldorfer Schauspielhaus / Théâtre de la Ville Paris

# SCHAUSPIEL 2

SA, 14.11.20

## Fräulein Julie

Von Katie Mitchell nach August Strindberg  
● Werkschau Schaubühne Berlin

FR, 04.12.20

20:00 UHR

## Die Ehe der Maria Braun

Nach dem Film von Rainer Werner Fassbinder  
● Werkschau Schaubühne Berlin

MI, 28.04.21

KLEINE BÜHNE

## Der Sieg der Liebe / L'Amour Vainqueur

Von Olivier Py, inspiriert von Märchen der Brüder Grimm  
● Festival d'Avignon, Frankreich



SA, 14.05.21

## Der Sturm

Von William Shakespeare  
● Pfalzbau Bühnen Ludwigshafen

SA, 12.06.21

## Anna Karenina – allerdings mit anderem Text und auch anderer Melodie

Von Clemens Sienknecht und Barbara Bürk nach Lew Tolstoi  
● Deutsches Schauspielhaus Hamburg



SA, 26.06.21

## Das Dschungelbuch

Nach dem Roman von Rudyard Kipling  
● Düsseldorfer Schauspielhaus /  
Théâtre de la Ville Paris



# COMÖDIE 1

SA, 31.10.20

20:00 UHR

## Amphitryon

Von Molière

● Werkschau Schaubühne Berlin



DO, 17.12.20

## Der Nussknacker

Ballett von Jeroen Verbruggen

● Ballet du Grand Théâtre de Genève, Schweiz



FR, 05.02.21

## Sunset Boulevard

Musical von Andrew Lloyd Webber

● Pfalztheater Kaiserslautern

FR, 19.03.21

## Schöne Bescherungen

Komödie von Alan Ayckbourn

● Pfalztheater Kaiserslautern

DO, 15.04.21

## Der Struwwelpeter

Von Heinrich Hoffmann

● Volksbühne im Großen Hirschgraben, Frankfurt



FR, 04.06.21

## Fame

Musical von Jose Fernandez, Jacques Levy und Steve Margoshes

● Junges Musical der Pfalzbau Bühnen

# COMÖDIE 2

SO, 01.11.20

18:00 UHR

## Amphitryon

Von Molière

● Werkschau Schaubühne Berlin



FR, 08.01.21

## Der Mann von La Mancha

Musical von Dale Wasserman und Mitch Leigh

● EURO-STUDIO Landgraf

SA, 06.02.21

## Sunset Boulevard

Musical von Andrew Lloyd Webber

● Pfalztheater Kaiserslautern



SA, 20.03.21

## Schöne Bescherungen

Komödie von Alan Ayckbourn

● Pfalztheater Kaiserslautern

DI, 20.04.21

## Drei Männer und ein Baby

Komödie nach Coline Serreau

● Tournée-Theater Thespiskarren

SO, 27.06.21

18:00 UHR

## Das Dschungelbuch

Nach dem Roman von Rudyard Kipling

● Düsseldorfer Schauspielhaus /  
Théâtre de la Ville Paris



# BALLETTRING 1 BALLETTRING 2

DO, 08.10.20

## Coppél-i.A.

Ballett von Jean-Christophe Maillot  
● Les Ballets de Monte Carlo  
Monaco

DO, 10.12.20

## Palermo Palermo

Ein Stück von Pina Bausch  
● Tanztheater Wuppertal Pina Bausch, Deutschland



SA, 13.03.21

## Merce Cunningham Centennial

Choreographien von Merce Cunningham, Petter Jacobsson und Thomas Caley  
● Ballet de Lorraine, Frankreich



SA, 19.06.21

## Marie-Antoinette

Ballett von Thierry Malandain  
● Malandain Ballet Biarritz, Frankreich

FR, 09.10.20

## Coppél-i.A.

Ballett von Jean-Christophe Maillot  
● Les Ballets de Monte Carlo  
Monaco

SO, 22.11.20

18:00 UHR

## Piazzolla Tango / En tus Ojos

Tangoabend  
● Compagnia Naturalis Labor, Italien



SO, 17.01.21

18:00 UHR

## Outwitting the Devil

Tanzstück von Akram Khan  
● Akram Khan Company, Großbritannien



SO, 20.06.21

18:00 UHR

## Marie-Antoinette

Ballett von Thierry Malandain  
● Malandain Ballet Biarritz, Frankreich

# TANZTHEATER 1 + 2

Für Tanztheaterfreunde, die ein Abonnement mit nur vier Vorstellungen erwerben wollen, haben wir eine reduzierte Variante des Tanztheaterabonnements zusammengestellt. Diese besteht aus den vier schwarz gedruckten Vorstellungen. Die Abo-Preise sind der Anzahl der Vorstellungen angepasst.

MI, 14.10.20

## Matthäus-Passion 2727

Tanzstück von Tamir Ginz  
● Kamea Dance Company, Israel



FR, 06.11.20

## 25 Years Spellbound

Choreographien von Mauro Astolfi, Marcos Morau und Marco Goecke  
● Spellbound Contemporary Ballet, Italien

SA, 12.12.20

## Palermo Palermo

Ein Stück von Pina Bausch  
● Tanztheater Wuppertal Pina Bausch, Deutschland

SA, 16.01.21

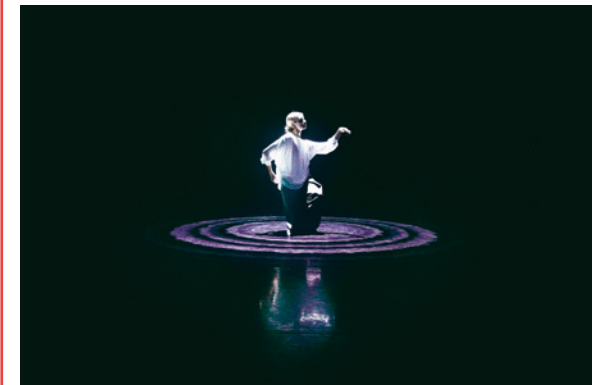
## Outwitting the Devil

Tanzstück von Akram Khan  
● Akram Khan Company, Großbritannien

SA, 27.02.21

## Silent Lines

Tanzstück von Russell Maliphant  
● Russell Maliphant Dance Company, Großbritannien



DO, 20.05.21

## Venezuela

Tanzstück von Ohad Naharin  
● Batsheva Dance Company, Israel



# PAS DE DEUX

Das gemeinsame Tanzabo von Nationaltheater Mannheim und Pfalzbau Bühnen.

SA, 16.01.21

## Outwitting the Devil

Tanzstück von Akram Khan

● Akram Khan Company, Großbritannien

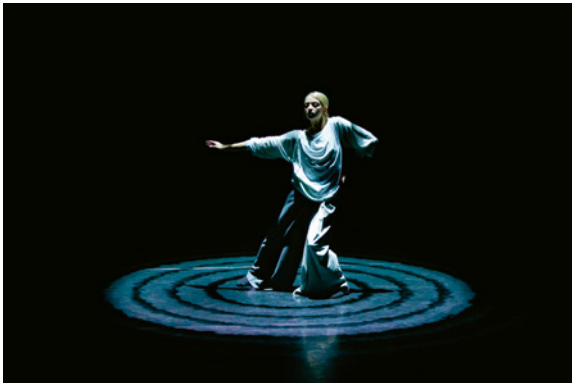


SA, 27.02.21

## Silent Lines

Tanzstück von Russell Maliphant

● Russell Maliphant Dance Company, Großbritannien



DO, 20.05.21

## Venezuela

Tanzstück von Ohad Naharin

● Batsheva Dance Company, Israel



\* Wegen der unklaren Situation in der Coronakrise standen die Premieren und Termine des Nationaltheaters Mannheim bei Redaktionsschluss noch nicht fest. Wir informieren Sie auf unserer Homepage und in den folgenden Publikationen.

# TANZTHEATER SPEZIAL

Das Abonnement Tanztheater Spezial präsentiert avantgardistische Tanzkreationen, die wir vornehmlich auf der Kleinen Bühne zeigen.

MI, 18.11.20

20:00 UHR

## Retrospectum 1 – 5 solos for 5 decades

Solo von und mit Tomi Paasonen

● Deutschland

FR, 20.11.20

20:00 UHR

## displacement

Tanzstück von Ruben Reniers

● Deutschland



SA, 17.04.21

## The Roots

Tanzstück von Kader Attou

● CIE Accorap, Frankreich



SA, 08.05.21

20:00 UHR

## Garden of Chance

Tanzperformance von Kurt Demey und Christian Ubl

● CUBe association Marseille, Rode Boom Antwerpen

DO, 10.06.21

20:00 UHR

## Matadouro live

Tanzperformance von Marcelo Evelin

● Demolition Incorporada, Brasilien

Hugo-Wolf-Quartett, Österreich

FR, 02.07.21

## Jessica and Me

Lecture-Performance von Cristiana Morganti

● Il Funaro Pistoia, Italien



# AUSLESE 1

SO, 04.10.20

18:00 UHR

## Ein Schauspiel

Informationen folgen  
● Festspiele Ludwigshafen 2020

SA, 07.11.20

## 25 Years Spellbound

Choreographien von Mauro Astolfi, Marcos Morau und Marco Goecke  
● Spellbound Contemporary Ballet, Italien



SA, 05.12.20

## Die Ehe der Maria Braun

Nach dem Film von Rainer Werner Fassbinder  
● Werkschau Schaubühne Berlin



SO, 07.03.21

18:00 UHR

## Die Italienerin in Algier

Komische Oper von Gioacchino Rossini  
● Pfalztheater Kaiserslautern

SA, 17.04.21

## The Roots

Tanzstück von Kader Attou  
● CIE Accorrap, Frankreich



SO, 11.07.21

18:00 UHR

## Alcina

Oper von Georg Friedrich Händel  
● Pfalztheater Kaiserslautern

# AUSLESE 2

FR, 27.11.20

## Kirill Serebrennikov: Outside

Performancetheater  
● Russland/Frankreich



FR, 11.12.20

## Palermo Palermo

Ein Stück von Pina Bausch  
● Tanztheater Wuppertal Pina Bausch, Deutschland



MI, 10.02.21

## NDT 2

Choreographien von Hans van Manen, Johan Inger und Marco Goecke  
● Niederlande

FR, 12.03.21

## Merce Cunningham Centennial

Choreographien von Merce Cunningham, Petter Jacobsson und Thomas Caley  
● Ballet de Lorraine, Frankreich



SO, 11.04.21

18:00 UHR

## Salome

Musikdrama von Richard Strauss  
● Pfalztheater Kaiserslautern

DO, 29.04.21

KLEINE BÜHNE

## Der Sieg der Liebe / L'Amour Vainqueur

Von Olivier Py, inspiriert von Märchen der Brüder Grimm  
● Festival d'Avignon, Frankreich



# MUSIKTHEATER

FR, 05.03.21

## Die Italienerin in Algier

Komische Oper von Gioacchino Rossini  
● Pfalztheater Kaiserslautern

FR, 09.04.21

## Salome

Musikdrama von Richard Strauss  
● Pfalztheater Kaiserslautern

FR, 28.05.21

## Der Vogelhändler

Operette von Carl Zeller  
● Pfalztheater Kaiserslautern

FR, 09.07.21

## Alcina

Oper von Georg Friedrich Händel  
● Pfalztheater Kaiserslautern



Szene aus *La Traviata*, Pfalztheater Kaiserslautern

# SENIOREN 1

Nähere Informationen erteilt Beate Büchel,  
Tel. (0621) 504 2553.  
Vorstellungsbeginn jeweils um 14:30 Uhr.  
Paket-Preis 42€, Abo-Verkauf ab 16.11.20

SA, 09.01.21

## Der Mann von La Mancha

Musical von Dale Wasserman und Mitch Leigh  
● EURO-STUDIO Landgraf

SO, 07.02.21

## Sunset Boulevard

Musical von Andrew Lloyd Webber  
● Pfalztheater Kaiserslautern



SO, 30.05.21

## Der Vogelhändler

Operette von Carl Zeller  
● Pfalztheater Kaiserslautern

# SENIOREN 2

Nähere Informationen erteilt Beate Büchel,  
Tel. (0621) 504 2553.  
Vorstellungsbeginn jeweils um 14:30 Uhr.  
Paket-Preis 42€, Abo-Verkauf ab 16.11.20

DI, 23.02.21

## Die lustige Witwe

Jazzoperette nach Franz Lehár  
● Comödie Fürth



SO, 21.03.21

## Schöne Bescherungen

Komödie von Alan Ayckbourn  
● Pfalztheater Kaiserslautern

SA, 05.06.21

## Fame

Musical von Jose Fernandez, Jacques Levy und Steve Margoshes  
● Junges Musical der Pfalzbau Bühnen

# UPSTAGE 4 / 6

Bei unserem Paket Upstage 4/6 können Sie vier Stücke für 44€ oder 6 Stücke für 66€ frei auswählen. In dieser Reihe sind Aufführungen zusammengestellt, die hauptsächlich auf unseren kleinen Spielstätten gezeigt werden. Bestellungen sind über den Bestellcoupon auf Seite 197 möglich oder per Mail an [Pfalzbau.Theaterkasse@Ludwigshafen.de](mailto:Pfalzbau.Theaterkasse@Ludwigshafen.de)

**DO, 17.09.20 / FR, 18.09.20 / SO, 27.12.20 / MO, 28.12.20 / DI, 16.02.21**

## Fame

Musical von Jose Fernandez, Jacques Levy und Steve Margoshes

● Junges Musical der Pfalzbau Bühnen

**SA, 24.10.20 / SO, 25.10.20 / DI, 27.10.20 / MI, 28.10.20**

## Ratten Ludwigshafen

Bürgerprojekt nach *Die Ratten* von Gerhart Hauptmann

● Pfalzbau Bühnen Ludwigshafen

**SA, 19.09.20**

## Azizim

Texte von Aziz Nesin

Gelesen von Kemal Kocatürk



**MI, 18.11.20**

**20:00 UHR**

## Retrospectum 1 – 5 solos for 5 decades

Solo von und mit Tomi Paasonen

● Deutschland

**FR, 20.11.20**

**20:00 UHR**

## displacement

Tanzstück von Ruben Reniers

● Deutschland



**MI, 16.12.20**

**19:00 UHR**

## Internationale Wiegenlieder

Konzert von und mit Serap Giritli und Muhittin Kemal

● Deutschland/Türkei

**MI, 13.01.21**

**20:00 UHR**

## Unkraut

Tanzstück von Doris Uhlich

● Doris Uhlich / insert, Österreich

**FR, 22.01.21 / SA, 23.01.21**

**20:00 UHR**

## Metzger – Knef

Eine musikalische Begegnung

Konzert mit Nicole Metzger

**MI, 27.01.21**

## Geschichte einer Seele

Texte und Briefe von Heinrich von Kleist

Gelesen von Hanns Jörg Krumpholz

**FR, 29.01.21 / SA, 30.01.21 / SO, 31.01.21**

## Mafia

Comedy

● Company Yllana, Spanien



**FR, 12.02.21 / SA, 13.02.21**

## Mein Jahr ohne Udo Jürgens

Ein musikalischer Abend

● Badisches Staatstheater Karlsruhe

**SA, 06.03.21**

## Udo Sawitzky und Frau

Comedy

Von und mit Wolfgang Böhm

**DO, 25.03.21**

## Tanz

Eine sylphidische Träumerei in Stunts

Tanzperformance von Florentina Holzinger

● Österreich



**MI, 28.04.21 / DO, 29.04.21**

## Der Sieg der Liebe / L'Amour Vainqueur

Von Olivier Py, inspiriert von Märchen der Brüder Grimm

● Festival d'Avignon, Frankreich



**SA, 08.05.21**

**20:00 UHR**

## Garden of Chance

Tanzperformance von Kurt Demey und Christian Ubl

● CUBe association Marseille, Rode Boom Antwerpen

**FR, 14.05.21 / SA, 15.05.21**

## Der Sturm

Von William Shakespeare

● Pfalzbau Bühnen Ludwigshafen

**MI, 09.06.21 / DO, 10.06.21**

**20:00 UHR**

## Matadouro live

Tanzperformance von Marcelo Evelin

● Demolition Incorporada, Brasilien

Hugo-Wolf-Quartett, Österreich

**FR, 02.07.21**

## Jessica and Me

Lecture-Performance von Cristiana Morganti

● Il Funaro Pistoia, Italien

# THEATERGEMEINDE 1

MI, 14.10.20

## Matthäus-Passion 2727

Tanzstück von Tamir Ginz  
● Kamea Dance Company, Israel

FR, 04.12.20

20:00 UHR

## Die Ehe der Maria Braun

Nach dem Film von Rainer Werner Fassbinder  
● Werkschau Schaubühne Berlin



SA, 16.01.21

## Outwitting the Devil

Tanzstück von Akram Khan  
● Akram Khan Company, Großbritannien

SA, 06.02.21

## Sunset Boulevard

Musical von Andrew Lloyd Webber  
● Pfalztheater Kaiserslautern

FR, 05.03.21

## Die Italienerin in Algier

Komische Oper von Gioacchino Rossini  
● Pfalztheater Kaiserslautern

SO, 11.04.21

18:00 UHR

## Salome

Musikdrama von Richard Strauss  
● Pfalztheater Kaiserslautern

DO, 20.05.21

## Venezuela

Tanzstück von Ohad Naharin  
● Batsheva Dance Company, Israel



SA, 12.06.21

## Anna Karenina – allerdings mit anderem Text und auch anderer Melodie

Von Clemens Sienknecht und Barbara Bürk nach Lew Tolstoi  
● Deutsches Schauspielhaus Hamburg



# THEATERGEMEINDE 2

SO, 04.10.20

18:00 UHR

## Ein Schauspiel

Informationen folgen  
● Festspiele Ludwigshafen 2020

SA, 07.11.20

## 25 Years Spellbound

Choreographien von Mauro Astolfi, Marcos Morau und Marco Goecke  
● Spellbound Contemporary Ballet, Italien



FR, 18.12.20

## Der Nussknacker

Ballett von Jeroen Verbruggen  
● Ballet du Grand Théâtre de Genève, Schweiz



FR, 08.01.21

## Der Mann von La Mancha

Musical von Dale Wasserman und Mitch Leigh  
● EURO-STUDIO Landgraf

FR, 05.02.21

## Sunset Boulevard

Musical von Andrew Lloyd Webber  
● Pfalztheater Kaiserslautern



FR, 19.03.21

## Schöne Bescherungen

Komödie von Alan Ayckbourn  
● Pfalztheater Kaiserslautern

SA, 17.04.21

## The Roots

Tanzstück von Kader Attou  
● CIE Accrorap, Frankreich

FR, 09.07.21

## Alcina

Oper von Georg Friedrich Händel  
● Pfalztheater Kaiserslautern



# THEATERGEMEINDE 3

SO, 04.10.20

18:00 UHR

## Ein Schauspiel

Informationen folgen  
● Festspiele Ludwigshafen 2020

SO, 08.11.20

20:00 UHR

## Six Pianos

Musikstück für sechs Klaviere von Steve Reich  
Werke von Schwellenbach, Farah, Cipa, Brandt, Frick und Schumacher  
● Deutschland



SA, 05.12.20

## Die Ehe der Maria Braun

Nach dem Film von Rainer Werner Fassbinder  
● Werkschau Schaubühne Berlin



MI, 10.02.21

## NDT 2

Choreographien von Hans van Manen, Johan Inger und Marco Goecke  
● Niederlande

FR, 12.03.21

## Merce Cunningham Centennial

Choreographien von Merce Cunningham, Petter Jacobsson und Thomas Caley  
● Ballet de Lorraine, Frankreich



FR, 09.04.21

## Salome

Musikdrama von Richard Strauss  
● Pfalztheater Kaiserslautern

FR, 04.06.21

## Fame

Musical von Jose Fernandez, Jacques Levy und Steve Margoshes  
● Junges Musical der Pfalzbau Bühnen

FR, 09.07.21

## Alcina

Oper von Georg Friedrich Händel  
● Pfalztheater Kaiserslautern

# THEATERGEMEINDE 4

SA, 03.10.20

## Ein Schauspiel

Informationen folgen  
● Festspiele Ludwigshafen 2020

FR, 06.11.20

## 25 Years Spellbound

Choreographien von Mauro Astolfi, Marcos Morau und Marco Goecke  
● Spellbound Contemporary Ballet, Italien



FR, 18.12.20

## Der Nussknacker

Ballett von Jeroen Verbruggen  
● Ballet du Grand Théâtre de Genève, Schweiz



MI, 10.02.21

## NDT 2

Choreographien von Hans van Manen, Johan Inger und Marco Goecke  
● Niederlande

SO, 07.03.21

18:00 UHR

## Die Italienerin in Algier

Komische Oper von Gioacchino Rossini  
● Pfalztheater Kaiserslautern

FR, 09.04.21

## Salome

Musikdrama von Richard Strauss  
● Pfalztheater Kaiserslautern

SA, 15.05.21

## Der Sturm

Von William Shakespeare  
● Pfalzbau Bühnen Ludwigshafen

SA, 26.06.21

## Das Dschungelbuch

Nach dem Roman von Rudyard Kipling  
● Düsseldorfer Schauspielhaus / Théâtre de la Ville Paris



# THEATERGEMEINDE 5

SO, 25.10.20

18:00 UHR

## Ratten Ludwigshafen

Bürgerprojekt nach *Die Ratten* von Gerhart Hauptmann  
● Pfalzbau Bühnen Ludwigshafen

SA, 14.11.20

## Fräulein Julie

Von Katie Mitchell nach August Strindberg  
● Werkschau Schaubühne Berlin

FR, 11.12.20

## Palermo Palermo

Ein Stück von Pina Bausch  
● Tanztheater Wuppertal Pina Bausch, Deutschland



SA, 16.01.21

## Outwitting the Devil

Tanzstück von Akram Khan  
● Akram Khan Company, Großbritannien



FR, 05.03.21

## Die Italienerin in Algier

Komische Oper von Gioacchino Rossini  
● Pfalztheater Kaiserslautern

SO, 11.04.21

18:00 UHR

## Salome

Musikdrama von Richard Strauss  
● Pfalztheater Kaiserslautern

FR, 28.05.21

## Der Vogelhändler

Operette von Carl Zeller  
● Pfalztheater Kaiserslautern

SA, 12.06.21

## Anna Karenina – allerdings mit anderem Text und auch anderer Melodie

Von Clemens Sienknecht und Barbara Bürk nach Lew Tolstoi  
● Deutsches Schauspielhaus Hamburg



# THEATERGEMEINDE 6

MI, 14.10.20

## Matthäus-Passion 2727

Tanzstück von Tamir Ginz  
● Kamea Dance Company, Israel

SO, 01.11.21

18:00 UHR

## Amphitryon

Von Molière  
● Werkschau Schaubühne Berlin

FR, 27.11.20

## Kirill Serebrennikov: Outside

Performancetheater  
● Russland / Frankreich

SO, 31.01.21

18:00 UHR

## Mafia

Comedy  
● Company Yllana, Spanien



SA, 20.02.21

19:00 UHR

## Iwanow

Von Anton Tschechow  
● Schauspielhaus Bochum



SA, 17.04.21

## The Roots

Tanzstück von Kader Attou  
● CIE Accorrap, Frankreich



FR, 28.05.21

## Der Vogelhändler

Operette von Carl Zeller  
● Pfalztheater Kaiserslautern

SO, 11.07.21

18:00 UHR

## Alcina

Oper von Georg Friedrich Händel  
● Pfalztheater Kaiserslautern

# SINFONIEKONZERTE A + B

MI, 14.10.20 / DO, 15.10.20

## 1. Sinfoniekonzert

Werke von Smetana, Dvořák und Brahms  
● Deutsche Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz

MI, 18.11.20 / DO, 19.11.20

## 2. Sinfoniekonzert

Werke von Beethoven, Ives und Schostakowitsch  
● Deutsche Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz

MI, 02.12.20 / DO, 03.12.20

## 3. Sinfoniekonzert

Werke von Mozart und Schubert  
● B'Rock Orchestra, Belgien

MI, 20.01.21 / DO, 21.01.21

## 4. Sinfoniekonzert

Werke von Holmès, Chopin und Dvořák  
● Deutsche Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz

MI, 10.02.21 / DO, 11.02.21

## 5. Sinfoniekonzert

Werke von Saint-Saëns, Kapustin und Tschaikowsky  
● Deutsche Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz

MI, 24.03.21 / DO, 25.03.21

## 6. Sinfoniekonzert

Werke von Haydn  
● Deutsche Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz  
Solisten und Ensemble der Gaechinger Cantorey



Arabella Steinbacher



Vivi Vassileva



René Jacobs



Danae Dörken



Eckart Runge



Hans-Christoph Rademann

# JUGEND-ABO

DAS NEUE JUGEND-ABO  
MIT FREIER AUSWAHL DER  
STÜCKE AUS DEM  
GESAMTEN SPIELPLAN!

**FÜR 44 €  
5 X INS THEATER**

Egal, welches Stück Du sehen willst. Für 44 € erhältst Du das Jugend-Abo, mit dem Du Dir fünf Aufführungen in den Pfalzbau Bühnen anschauen kannst. Du kannst aus sämtlichen Veranstaltungen des Spielplans nach Verfügbarkeit frei auswählen, was Dich interessiert. Erwachsene zahlen 105 € für die fünf Vorstellungen, zu denen sie Dich begleiten.

Bitte fülle auf dem Coupon auf Seite 154 aus, welche Aufführungen Du buchen möchtest, dazu möglichst noch eine Ersatzvorstellung. Die Karten werden Dir dann rechtzeitig zugeschickt. Du kannst das Jugend-Abo einzeln oder in der Gruppe buchen.

Das Abo kannst du bei Nadine Laufer-Herren direkt bestellen:  
E-Mail [Nadine.Laufer-Herren@Ludwigshafen.de](mailto:Nadine.Laufer-Herren@Ludwigshafen.de), Tel. (0621) 504 2521.

**VIEL SPASS AUF  
DEN PFALZBAU BÜHNEN!**

# WAHLABONNEMENT 6 AUS 18

Beim Wahlabonnement können Sie sich die Vorstellungen individuell zusammenstellen. Bitte wählen Sie aus Kategorie 1 zwei Vorstellungen sowie 1 Ersatzvorstellung und aus Kategorie 2 vier Vorstellungen sowie 1 Ersatzvorstellung. Verwenden Sie hierfür bitte den Coupon auf Seite 195 in diesem Heft.

## KATEGORIE 1

**SO, 04.10.20** **18:00 UHR**

### Ein Schauspiel

Informationen folgen  
● Festspiele Ludwigshafen 2020

**SA, 31.10.20** **20:00 UHR**

### Amphitryon

Von Molière  
● Werkschau Schaubühne Berlin



**FR, 11.12.20**

### Palermo Palermo

Ein Stück von Pina Bausch  
● Tanztheater Wuppertal Pina Bausch, Deutschland



**FR, 18.12.20**

### Der Nussknacker

Ballett von Jeroen Verbruggen  
● Ballet du Grand Théâtre de Genève, Schweiz

**SA, 12.06.21**

### Anna Karenina – allerdings mit anderem Text und auch anderer Melodie

Von Clemens Sienknecht und Barbara Bürk nach Lew Tolstoi  
● Deutsches Schauspielhaus Hamburg

**SA, 26.06.21**

### Das Dschungelbuch

Nach dem Roman von Rudyard Kipling  
● Düsseldorfer Schauspielhaus /  
Théâtre de la Ville Paris



## KATEGORIE 2

**SA, 14.11.20**

### Fräulein Julie

Von Katie Mitchell nach August Strindberg  
● Werkschau Schaubühne Berlin

**FR, 27.11.20**

### Kirill Serebrennikov: Outside

Performancetheater  
Russland / Frankreich



**SA, 30.01.21**

### Mafia

Comedy  
● Company Yllana, Spanien



**FR, 05.02.21**

### Sunset Boulevard

Musical von Andrew Lloyd Webber  
● Pfalztheater Kaiserslautern

**MI, 10.02.21**

### NDT 2

Choreographien von Hans van Manen, Johan Inger und Marco Goecke  
● Niederlande

**SO, 07.03.21**

**18:00 UHR**

### Die Italienerin in Algier

Komische Oper von Gioacchino Rossini  
● Pfalztheater Kaiserslautern

**SA, 17.04.21**

### The Roots

Tanzstück von Kader Attou  
● CIE Accorrap, Frankreich

**SA, 15.05.21**

### Der Sturm

Von William Shakespeare  
● Pfalzbau Bühnen Ludwigshafen

**DO, 20.05.21**

### Venezuela

Tanzstück von Ohad Naharin  
● Batsheva Dance Company, Israel

**FR, 04.06.21**

### Fame

Musical von Jose Fernandez, Jacques Levy und Steve Margoshes  
● Junges Musical der Pfalzbau Bühnen

**MI, 09.06.21**

**20:00 UHR**

### Matadouro live

Tanzperformance von Marcelo Evelin  
● Demolition Incorporada, Brasilien  
Hugo-Wolf-Quartett, Österreich

**FR, 09.07.21**

### Alcina

Oper von Georg Friedrich Händel  
● Pfalztheater Kaiserslautern

# FAMILIENPAKET

Das Familienpaket gilt für maximal fünf Karten, entweder für zwei Erwachsene und drei Kinder oder für einen Erwachsenen und vier Kinder. Vorbestellungen nimmt die Theaterkasse unter E-Mail [pfalzbau.theaterkasse@ludwigs-hafen.de](mailto:pfalzbau.theaterkasse@ludwigs-hafen.de) entgegen. Auf Nachfrage sind auch für weitere Abendveranstaltungen gestaffelte Familienpakete erhältlich. Die Familienpreise können nur über die Theaterkasse gebucht werden, eine Onlinebuchung ist in diesem Fall nicht möglich.

**DO, 17.09.20 / FR, 18.09.20 / SO, 27.12.20 /  
MO, 28.12.20 / DI, 16.02.21 / FR, 04.06.21 /  
SA, 05.06.21**

## Fame

Musical von Jose Fernandez, Jacques Levy und Steve Margoshes

● Junges Musical der Pfalzbau Bühnen

**SA, 26.09.20 / SO, 27.09.20** 19:00 UHR

## Mêm u Zîn. Love Stories

Von Luise Rist

● Junger Pfalzbau / Mahala International

**MI, 16.12.20** 19:00 UHR

## Internationale Wiegenlieder

Von Serap Giritli und Muhittin Kemal  
Deutschland, Türkei

**DO, 17.12.20 / FR, 18.12.20**

## Der Nussknacker

Ballett von Jeroen Verbruggen

● Ballet du Grand Théâtre de Genève, Schweiz



**SO, 20.12.20** 16:00 UHR

## Rumpelstilzchen

Puppentheater nach dem Märchen der Brüder Grimm

● Theater Waidspeicher Erfurt

**FR, 08.01.21 / SA, 09.01.21**

## Der Mann von La Mancha

Musical von Dale Wasserman und Mitch Leigh

● EURO-STUDIO Landgraf

**SO, 24.01.21** 15:00 UHR

## Die kleine Hexe

Nach dem gleichnamigen Kinderbuch von Otfried Preußler

● Pfalztheater Kaiserslautern

**FR, 29.01.21 / SA, 30.01.21 / SO, 31.01.21**

## Mafia

Comedy

● Company Yllana, Spanien



**FR, 05.02.21 / SA, 06.02.21 / SO, 07.02.21**

## Sunset Boulevard

Musical von Andrew Lloyd Webber

● Pfalztheater Kaiserslautern

**SO, 21.02.21** 16:00 UHR

## Paula und die Leichtigkeit des Seins

Nach dem gleichnamigen Kinderbuch von Zoran Drvenkar

● Theater Mumpitz, Nürnberg

**DI, 23.02.21** 14:30 UHR

## Die lustige Witwe

Jazzoperette nach Franz Lehár

● Comödie Fürth

**MI, 10.03.21** 16:00 UHR

## Loo – Bilder der Wüste und des Meeres

Für Kinder ab 2 Jahren und Erwachsene

● Ponten Pie, Barcelona

**SO, 14.03.21** 16:00 UHR

## Urmel aus dem Eis

Von Max Kruse

● Württembergische Landesbühne Esslingen

**DO, 15.04.21**

## Der Struwwelpeter

Von Heinrich Hoffmann

● Volksbühne im Großen Hirschgraben / Ensemble Modern, Frankfurt



**DI, 20.04.21**

## Drei Männer und ein Baby

Komödie nach Coline Serreau

● Tournee-Theater Thespiskarren

**SO, 25.04.21** 16:00 UHR

## Der Gruffelo

Nach dem Bilderbuch von Axel Scheffler und Julia Donaldson

● Junges Theater Bonn

**MI, 28.04.21 / DO, 29.04.21**

## Der Sieg der Liebe / L'Amour Vainqueur

Von Olivier Py, inspiriert von Märchen der Brüder Grimm

● Festival d'Avignon, Frankreich

**FR, 28.05.21 / SO, 30.05.21**

## Der Vogelhändler

Operette von Carl Zeller

● Pfalztheater Kaiserslautern

**FR, 25.06.21 / SA, 26.06.21 / SO, 27.06.21**

## Das Dschungelbuch

Nach dem Roman von Rudyard Kipling

● Düsseldorfer Schauspielhaus /

Théâtre de la Ville Paris



# ALLGEMEINE VERTRAGSBEDINGUNGEN

## Bezahlung

Das Jahresabonnement ist in einem Betrag bis zum 15. Oktober zu entrichten. Ausnahmsweise kann auf schriftlichen Antrag vor dem ersten Zahlungstermin in zwei Raten, am 15. Oktober und 15. März, bezahlt werden. Wir nehmen Ihnen den Weg zu Ihrem Geldinstitut gerne ab, wenn Sie uns ermächtigen, den Betrag von Ihrem Konto abzubuchen.

Bei den Abonnementreihen Schauspiel 1 und 2, Musiktheater und Tanztheater erhalten Schüler, Studenten, Auszubildende, Personen des Bundesfreiwilligendienstes und FSJler gegen Vorlage eines gültigen Ausweises einen bis zu 50%igen Rabatt.

## Preisnachlass an anderen Häusern

Folgende Theater gewähren Abonnent\*innen unseres Hauses gegen Vorlage einer Abonnementkarte einen Preisnachlass von 15%:

Staatstheater Darmstadt, Oper Frankfurt, Schauspiel Frankfurt, Stadttheater Gießen, Theater Heidelberg, Pfalztheater Kaiserslautern, Staatstheater Kassel, Staatstheater Mainz, Nationaltheater Mannheim und Hessisches Staatstheater Wiesbaden.

## Ersatzkarten

Bei Verlust Ihrer Abonnement-Eintrittskarte bzw. der registrierten Kaufkarte erhalten Sie gegen einen Unkostenbeitrag von 3€ einen Ersatz.

## Geltungsdauer

Das Abonnement kann nur für die ganze Spielzeit abgeschlossen werden. Es gilt auch für die folgende Spielzeit, sofern es nicht bis zum jährlich festgelegten Kündigungstermin schriftlich gekündigt wird.

Abonnement-Änderungsfrist und Kündigungstermin: 30.06.21

Das Theater im Pfalzbau behält sich vor, die Abonnement-Bedingungen für die jeweils kommende Spielzeit zu ändern. Kann der Abonnent das Abonnement in der

nächsten Spielzeit nicht selbst fortführen, muss er das Abonnement rechtzeitig kündigen. Die Abonnent\*innen werden gebeten, dem Theater im Pfalzbau Änderungen ihrer Anschrift bzw. Änderungen der Bankverbindung mitzuteilen. Nur so können wir Ihnen unsere Informationen regelmäßig zuschicken und eine ordnungsgemäße Abbuchung garantieren.

Neben diesen „Allgemeinen Vertragsbedingungen“ gelten die „Nutzungsbedingungen“ des Theaters im Pfalzbau. Ersatz für versäumte Aufführungen kann nicht gewährt werden, ebenso wenig für Vorstellungsausfälle bei Streik und höherer Gewalt. Änderungen des Spielplans bleiben vorbehalten.

## Gutschrift, Umtausch

Gutschriften werden bis drei Tage vor der gewünschten Abo-Vorstellung gewährt. Die Einzelkarten müssen der Theaterkasse vorgelegt werden. Die Gutschrift erfolgt in Höhe des Abo-Einzelkarten-Wertes, wobei die Gutschrift beim Kauf einer Eintrittskarte zu Preisen des freien Verkaufs (gilt nicht für Fremdveranstaltungen) an der Theaterkasse eingelöst werden kann. Für die Ausstellung der Gutschrift wird eine Bearbeitungsgebühr von 2€ erhoben. Eine Barerstattung bzw. Absetzung vom Abo-Preis ist nicht möglich. Gerne schicken wir Ihnen die Gutschrift zu, sofern Sie uns einen ausreichend frankierten Briefumschlag beilegen. Abonnent\*innen, die am Tag ihrer Vorstellung verhindert sind, die gleiche Aufführung aber an einem anderen Tag besuchen möchten, können ihre Karte gegen ein Entgelt von 2€ an der Theaterkasse umtauschen.

# WIR DANKEN UNSEREN FÖRDERERN UND SPONSOREN.





## BEITRITTSFORMULAR

## PFALZBAU FREUNDE

Hiermit erkläre ich meinen Beitritt zum Verein Gesellschaft der Freunde des Theaters im Pfalzbau Ludwigshafen am Rhein

Name

Vorname

Straße

PLZ/Ort

Telefon (tagsüber)

E-Mail

Den Mitgliedsbeitrag in Höhe von 30€ jährlich bitte ich von meinem Konto bei:

Name

IBAN

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

BIC

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

abzubuchen.

Als zusätzlichen freiwilligen Beitrag überweise ich \_\_\_\_\_ €

Ort/Datum/Unterschrift

**Bitte senden an:**

Gesellschaft der Freunde des Theaters im Pfalzbau e.V.  
Postfach 21 01 49  
67001 Ludwigshafen am Rhein

E-Mail pfalzbaufreunde@t-online.de





# ANFAHRT



**Theater im Pfalzbau**  
 Berliner Straße 30  
 67059 Ludwigshafen

**BASF-Feierabendhaus**  
 Leuschnerstraße 47  
 67063 Ludwigshafen

## Anfahrt mit öffentlichen Verkehrsmitteln

Straßenbahn Linie 4 und 10 aus allen Richtungen:  
 Haltestelle Pfalzbau (Wilhelm-Hack-Museum)

Bitte entnehmen Sie den aktuellen Liniplan während der Ver-  
 kehrsumleitungen den Informationen des VRN!

S-Bahn Haltestelle Ludwigshafen-Mitte  
 Etwa 10 Minuten Fußweg zum Theater im Pfalzbau

Ab sofort gilt Ihre Eintrittskarte bzw. Ihr Abonnement am Veranstaltungstag auch als VRN-Kombi-Ticket zur Hin- und Rückfahrt. Ausführliche Infos finden Sie auf Seite 18.



BÜHNENBEREICH

Seating chart for Bühnenbereich (left side) showing rows O1 to O9 and columns 0001 to 0760. Includes sections PARKETT LINKS, E, D, C, B, A and TONPULT.

BÜHNENBEREICH

Seating chart for Bühnenbereich (right side) showing rows O1 to O22 and columns 0009 to 0782. Includes sections PARKETT RECHTS, E, D, C, B, A and TONPULT.

Seating chart for 1st and 2nd ranks (left side) showing rows RO1 to RO5 and columns 0783 to 1161. Includes sections I. RANG C LOGE 1 LINKS, I. RANG C LOGE 2 LINKS, I. RANG B AUSSEN LINKS, I. RANG A LINKS, 2. RANG B LOGE LINKS, and 2. RANG A LINKS.

Seating chart for 1st and 2nd ranks (right side) showing rows RO1 to RO5 and columns 0814 to 1173. Includes sections I. RANG C LOGE 1 RECHTS, I. RANG C LOGE 2 RECHTS, I. RANG B AUSSEN RECHTS, I. RANG A RECHTS, 2. RANG B LOGE RECHTS, and 2. RANG A RECHTS.

Legend for seating chart symbols: R (Rollstuhlplatz), Schlechte Sicht, Preiskategorie 1 (orange), Preiskategorie 2 (green), Preiskategorie 3 (blue), Preiskategorie 4 (grey).

# MITARBEITER\*INNEN UND KONTAKTE

## Theater im Pfalzbau

Berliner Straße 30, 67059 Ludwigshafen  
Telefon (0621) 504 25 51 (Zentrale)  
Fax (0621) 504 29 30  
Web [www.theater-im-pfalzbau.de](http://www.theater-im-pfalzbau.de)  
E-Mail [info@theater-im-pfalzbau.de](mailto:info@theater-im-pfalzbau.de)

## Intendanz

Tilman Gersch  
Telefon (0621) 504 20 46

## Referentin des Intendanten

Barbara Wendland  
Telefon (0621) 504 25 54  
E-Mail [Barbara.Wendland@Ludwigshafen.de](mailto:Barbara.Wendland@Ludwigshafen.de)

## Sekretariat, Künstlerisches Betriebsbüro

Astrid Hesse  
Telefon (0621) 504 30 46  
E-Mail [Astrid.Hesse@Ludwigshafen.de](mailto:Astrid.Hesse@Ludwigshafen.de)

## Dramaturgie, Öffentlichkeitsarbeit

Carolin Grein  
Telefon (0621) 504 25 41  
E-Mail [Carolin.Grein@Ludwigshafen.de](mailto:Carolin.Grein@Ludwigshafen.de)

Dr. Roswita Schwarz  
Telefon (0621) 504 25 40  
E-Mail [Roswita.Schwarz@Ludwigshafen.de](mailto:Roswita.Schwarz@Ludwigshafen.de)

## Disposition, Künstlerisches Betriebsbüro

Kai Auffenfeld  
Telefon (0621) 504 30 28  
E-Mail [Kai.Auffenfeld@Ludwigshafen.de](mailto:Kai.Auffenfeld@Ludwigshafen.de)

## Junger Pfalzbau

Giuseppina Tragni  
Telefon (0621) 504 25 61  
E-Mail [Giuseppina.Tragni@Ludwigshafen.de](mailto:Giuseppina.Tragni@Ludwigshafen.de)  
Gülhan Akin, Angelika Baumgartner, Fatih Peker, Miriam Lemdjadi, Luise Rist

## Junges Musical

Iris Limbarth

## Verwaltung

Peter Engbarth, Nadine Laufer-Herren, Jürgen Seidel, Tanja Webel

## Theaterkasse

Beate Büchel, Andrea Muth, Jürgen Seidel, Gisela Smieskol  
E-Mail [Pfalzbau.Theaterkasse@Ludwigshafen.de](mailto:Pfalzbau.Theaterkasse@Ludwigshafen.de)

## Technische Leitung

Frank Martin  
Telefon (0621) 504 33 14  
E-Mail [Frank.Martin@Ludwigshafen.de](mailto:Frank.Martin@Ludwigshafen.de)

## Technik

Martin Claus, Mark Eitzer, Sean Garwood, Michael Gehrlein, Michael Goff, Donnie Holliday, Stephan Kugler, Michael Lahr, Alen Ljubic, Gerold Marbe, Volker Müller, Sven Paulus, Mathias Schneider, Jan Werbelow, Marc Zimmer, Michael Zimmerling

## Pforte

Frank Dunst, Turan Erciyas

# WEITERE INFORMATIONEN

## MITTEILUNGEN

Der aktuelle Spielplan wird durch Plakataushang, Theatermagazin und Tagespresse veröffentlicht. Änderungen sind ausdrücklich vorbehalten.

## GARDEROBE

Das Garderobenentgelt ist im Eintrittspreis enthalten. Sonderregelungen sind auf den Eintrittskarten vermerkt.

## KOPFHÖRER

Gegen eine Gebühr von 1,50€ und Vorlage eines Ausweises können sich Theaterbesucher einen Kopfhörer ausleihen und die Vorstellung über eine Funk-Höranlage mithören.

## NEWSLETTER

Das Theater im Pfalzbau verschickt einmal monatlich einen Newsletter. Wenn Sie diesen erhalten möchten, melden Sie sich auf unserer Homepage [www.theater-im-pfalzbau.de](http://www.theater-im-pfalzbau.de) unter der Rubrik „Service“ für den Newsletter an. Sie werden dann künftig online über unser Programm und Sondertermine informiert.

## PLÄTZE FÜR ROLLATOREN

Rollatoren-Inhaber mit dem Merkmalszeichen „aG“ dürfen ihren Rollator mit in den Saal nehmen und auf den speziell ausgewiesenen Stühlen Platz nehmen. Im Theater gibt es maximal zwei solcher Plätze, im Konzertsaal maximal elf. Rollatoren im Saal müssen an der Theaterkasse angemeldet werden.

## PLÄTZE FÜR ROLLSTUHLFAHRER

Für Rollstuhlfahrer stehen im Theater gesondert ausgewiesene Plätze zur Verfügung. Aus Sicherheitsgründen ist eine Begleitperson erforderlich. Wir bitten, beim Kauf der Eintrittskarten das Kassenpersonal darüber zu informieren, wenn ein Rollstuhlplatz benötigt wird, da

insgesamt nur vier solcher Plätze pro Vorstellung zur Verfügung stehen.

## MAGAZINE

Unser Theatermagazin wird allen Abonnent\*innen und interessierten Zuschauer\*innen kostenlos zugeschickt. Es gibt auch ein Magazin für unsere jüngsten Besucher, das zu Beginn der Spielzeit erscheint. Falls Sie in den Verteiler aufgenommen werden möchten, wenden Sie sich bitte an die Dramaturgie, Telefon (0621) 504 25 40 oder 41, E-Mail [Info@Theater-im-Pfalzbau.de](mailto:Info@Theater-im-Pfalzbau.de) oder füllen Sie eine der dafür am Plesstisch ausliegenden Karten aus.

## FACEBOOK UND INSTAGRAM

Die Pfalzbau Bühnen sind auf Facebook und Instagram vertreten. Werden Sie unser Freund unter [www.facebook.com/theaterimpfalzbau.ludwigshafen](http://www.facebook.com/theaterimpfalzbau.ludwigshafen) Zum Instagram-Account kommen Sie über [www.instagram.com/theater\\_im\\_pfalzbau/](http://www.instagram.com/theater_im_pfalzbau/)

## ÜBERTITELUNGSANLAGE

Bei ausgewählten fremdsprachigen Produktionen wird der übersetzte Text auf eine über der Bühne angebrachte Leinwand projiziert. Vom 2. Rang aus besteht keine Sicht auf die Übertitel.

## THEATERKASSE

Eingang Theaterplatz, 67059 Ludwigshafen  
Postanschrift Berliner Str. 30 – 67059 Ludwigshafen  
**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Montags bis freitags von 10:00–13:00 Uhr und von 16:30–18:30 Uhr,  
Samstags von 11:00–13:00 Uhr.  
Die Abendkasse öffnet eine Stunde vor Vorstellungsbeginn.

## RESERVIERUNGEN

E-Mail Pfalzbau.Theaterkasse@Ludwigshafen.de  
Telefon (0621) 504 25 58  
Montags bis freitags von 10:30–13:00 Uhr und von 17:00–18:30 Uhr,  
Samstags von 11:30–13:00 Uhr  
Fax (0621) 504 2526

## TICKETGEBÜHR

Bei den ausgewiesenen Ticketpreisen ist jeweils 1 € Ticketgebühr enthalten.

## KONTAKT WÄHREND DER SOMMERPAUSE

Während der Sommerpause ist der Kartenerwerb über das Ticketportal vibus unter <http://tickets.vibus.de> möglich. Reservierungswünsche können Sie außerdem gern per Mail an [Pfalzbau.Theaterkasse@Ludwigshafen.de](mailto:Pfalzbau.Theaterkasse@Ludwigshafen.de) senden.

## KARTENERWERB ÜBER VIBUS

Sie können Tickets beim Internet-Kartenportal vibus unter <http://tickets.vibus.de> erwerben. Im Gegensatz zur Theaterkasse ist es hier auch möglich, mit Kreditkarte VISA und MASTERCARD zu bezahlen und die Eintrittskarten mit [print@home](mailto:print@home) zu Hause auszudrucken. Im Internet sind keine Familienkarten, Schwerbehinderten- und Kombitickets oder Sonderpakete buchbar. Über vibus sind nur begrenzte Kartenkontingente buchbar. Das vollständige Kartenangebot erhalten Sie nur an der Theaterkasse.

## KARTENVORVERKAUF

Bereits ab Ende Juni ist folgende Vorstellung über das Ticketportal vibus und die Verwaltung erhältlich:

**September 2020**  
*Fame*

## KASSENÖFFNUNG NACH DER SOMMERPAUSE

Die Theaterkasse öffnet nach der Sommerpause am 01.09.20.

## GESTAFFELTER VORVERKAUF

Der Einzelkartenverkauf über die Theaterkasse und das Ticketportal vibus – <http://tickets.vibus.de> beginnt gestaffelt:

**Ab 01.09.20**  
Festspiele Ludwigshafen 2020  
Vorstellungen bis 31.12.20  
Vorstellungen *Das Dschungelbuch*, 25.06. / 26.06. / 27.06.21  
**Ab 16.11.20** Vorstellungen bis März 2021  
**Ab 18.01.21** Vorstellungen bis Ende der Spielzeit 2020/21

## KARTENVORBESTELLUNG

Karten können telefonisch, schriftlich oder per Mail unter [Pfalzbau.Theaterkasse@Ludwigshafen.de](mailto:Pfalzbau.Theaterkasse@Ludwigshafen.de) oder über das Ticketportal vibus reserviert werden. Bestellte Karten müssen innerhalb einer Woche abgeholt werden. Falls Ihnen dies nicht möglich ist, besteht die Möglichkeit der postalischen Zusendung (3€ Service- und Versandpauschale). Die Bankdaten für die Überweisung des Kaufpreises sind über die Theaterkasse erhältlich. Das rechtzeitige Eintreffen bezahlter Karten kann nur zugesichert werden, wenn die Bestellung mindestens fünf Werktagen vor der Aufführung erfolgt. Bei kurzfristigen Bestellungen liegen die Karten an der Abendkasse auf Ihren Namen bereit. Nicht abgeholte Karten gehen 30 Minuten vor Vorstellungsbeginn in den freien Verkauf zurück.

## GUTSCHEINE

Gutscheine können an der Theaterkasse über einen frei wählbaren Betrag erworben und später beim Erwerb von Theaterkarten eingelöst werden. Sie können auch per E-Mail oder telefonisch an der Theaterkasse bestellt werden. Die Gutscheine werden in einem Geschenkschuber versendet – die Bezahlung erfolgt per Vorabüberweisung über den gewünschten Betrag zzgl. 3€ Service- und Versandpauschale.

## ERMÄSSIGUNG

Schüler, Studenten, Auszubildende, Personen des Bundesfreiwilligendienstes und FSJler, Rollstuhlfahrer und Schwerbehinderte mit Ausweis Merkmal B erhalten bei Vorlage eines gültigen Ausweises im Vorverkauf einen bis zu 50%igen Rabatt. Für die Begleitperson von Rollstuhlfahrern und Schwerbehinderten mit Ausweis Merkmal B ist der Eintritt frei. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Sinfoniekonzerte der Kategorien I und II. Gegen Vorlage eines aktuellen Bescheides einer Behörde (Sozialamt, Jobcenter etc.) und des Personalausweises kann drei Tage vor einer Veranstaltung (keine Fremdveranstaltungen) und am Abend selbst eine Karte für 5€ (Platzwahl durch das Theater) erworben werden, die nicht übertragbar ist. Bitte bringen Sie am Abend der Vorstellung Ihren Personalausweis oder ein vergleichbares amtliches Dokument mit.

## KULTURPARKETT

Das Theater im Pfalzbau beteiligt sich regelmäßig an der Initiative Kulturparkett, die es ermöglichen möchte, dass auch Menschen mit kleinem Budget an kulturellen Ereignissen teilhaben können. Für viele Veranstaltungen stellt das Theater Kartenkontingente bereit. Interessent\*innen wenden sich direkt an Kulturparkett unter [info@kulturparkett-rhein-neckar.de](mailto:info@kulturparkett-rhein-neckar.de)

## GRUPPENBESTELLUNG

Gruppen ab 12 Personen (Schulklassen, Arbeitskreise, Vereine usw.) können das Angebot der Gruppenbestellung nutzen. Der besondere Vorteil: Die Gruppenbestellung kann jederzeit noch vor dem allgemeinen Verkaufsbeginn aufgegeben werden. Die Karten müssen bis spätestens vierzehn Tage vor der Vorstellung rückbestätigt werden bzw. abgeholt und bezahlt sein. Bei Gruppenbestellungen wird ein zusätzlicher Rabatt gewährt. Senden Sie uns Ihre Wünsche an [Pfalzbau.Gruppen@Ludwigshafen.de](mailto:Pfalzbau.Gruppen@Ludwigshafen.de) mit folgenden Daten: Vorstellungstag / Uhrzeit – Anzahl Erwachsene / Kinder – Preiskategorie – Telefonnummer für Rückfragen – Ansprechpartner.

# IMPRESSUM

## Herausgeber

Theater im Pfalzbau Ludwigshafen

## Intendant

Tilman Gersch

## Redaktion

Carolin Grein, Dr. Roswita Schwarz, Barbara Wendland,  
Kai Auffenfeld

## Mitarbeit

Lena Lill

## Konzept und Gestaltung

Double Standards

## Druck

NINO Druck

## Fotos

S. 138 Lys-Y-Seng Fräulein Julie Stephen Cummiskey  
Outside Ira Polyarnaya Iwanow Monika Rittershaus  
Lulu Birgit Hupfeld L'Amour Vainqueur Christophe Raynaud  
de Lage / Festival d'Avignon Anna Karenina – allerdings  
mit anderem Text und auch anderer Melodie Matthias Horn  
Das Dschungelbuch Lucie Jansch Amphitryon Thomas  
Aurin Der Nussknacker Gregory Batardon Der Struwwel-  
peter Niko Neuwirth Sunset Boulevard Hans-Jürgen  
Brehm-Seufert Palermo Palermo Evangelos Rodoulis,  
Uwe Stratmann, Francesco Carbone Merce Cunningham  
Centennial Laurent Philippe Piazzolla tango / en tus ojos  
Marco Caselli Nirmal Outwitting the Devil Jean-Louis  
Fernandez Matthäus-Passion 2727 Kfir Bolotin Silent Lines  
Julian Broad, Martin Collins Venezuela Ascaf Displace-  
ment Carlos Collado The Roots Julien Chauvet Jessica  
and Me Virginie Kahn 25 Years Spellbound Cristiano  
Castaldi Die Ehe der Maria Braun Arno Declair La Traviata  
Thomas Brenner Die lustige Witwe Agnes Wiener Azizim  
Kemal Kocatürk Mafia Company Yllana Tanz Eva  
Würdinger Six Pianos Dominik Groetz Arabella Steinbacher  
Sammy Hart Vivi Vassileva Adriana Yankulova René  
Jacobs Philippe Matsas Danae Dörken Martin Teschner  
Eckart Runge Holger Oloff Geissler Hans-Christoph  
Rademann Roberto Bulgrin Bild Pfalzbau Bühnen Kai  
Auffenfeld

BESTELLCOUPON

**WAHLABONNEMENT 6 AUS 18 (WA)**

**SAISON 2020/2021**

Tragen Sie die Nummern von zwei Vorstellungen der Kategorie 1 und vier Vorstellungen der Kategorie 2 ein sowie jeweils eine Ersatzvorstellung:

Kategorie 1   Ersatz

Kategorie 2     Ersatz

Anz. Plätze

Die Bezahlung erfolgt durch  Abbuchung  Rechnung

Haben Sie schon ein Abonnement? Wenn ja, welche Abogruppe: \_\_\_\_\_

Wird von der Verwaltung ausgefüllt: \_\_\_\_\_ Kd.-Nr.: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Deb.: \_\_\_\_\_

BESTELLCOUPON

**UPSTAGE 4/6**

**SAISON 2020/2021**

Tragen Sie das Datum der vier bzw. sechs Vorstellungen plus eine Ersatzvorstellung ein:

Ersatz  Anz. Plätze

Die Bezahlung erfolgt durch Rechnung.

Haben Sie schon ein Abonnement? Wenn ja, welche Abogruppe: \_\_\_\_\_

Wird von der Verwaltung ausgefüllt: \_\_\_\_\_ Kd.-Nr.: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Deb.: \_\_\_\_\_



Dieses Anmeldeformular können Sie entweder im Theater abgeben oder per Post an die angegebene Adresse schicken.

**Name** \_\_\_\_\_ **Vorname** \_\_\_\_\_

**Straße** \_\_\_\_\_

**PLZ / Ort** \_\_\_\_\_

**Telefon (tagsüber)** \_\_\_\_\_

**E-Mail** \_\_\_\_\_

**Unterschrift** \_\_\_\_\_

**IBAN**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**BIC**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Theater im Pfalzbau, Berliner Straße 30, 67059 Ludwigshafen



Dieses Anmeldeformular können Sie entweder im Theater abgeben oder per Post an die angegebene Adresse schicken.

**Name** \_\_\_\_\_ **Vorname** \_\_\_\_\_

**Straße** \_\_\_\_\_

**PLZ / Ort** \_\_\_\_\_

**Telefon (tagsüber)** \_\_\_\_\_

**E-Mail** \_\_\_\_\_

**Unterschrift** \_\_\_\_\_

Theater im Pfalzbau, Berliner Straße 30, 67059 Ludwigshafen



[WWW.THEATER-IM-PFALZBAU.DE](http://WWW.THEATER-IM-PFALZBAU.DE)